

BIBLIOGRAPHIE COMMENTEE RELATIVE AUX SIZERINS DU GENRE *CARDUELIS*, ancien genre *ACANTHIS*, soit les Sizerins flammé *Carduelis flammea*, Sizerin cabaret *Carduelis cabaret*, Sizerin blanchâtre *Carduelis hornemanni hornemanni*, Sizerin du Pôle *Carduelis hornemanni exilipes*, Sizerin flammé du Groenland *Carduelis flammea rostrata*, Sizerin flammé d'Islande *Carduelis flammea islandica*, suivant mon œuvre "Position taxonomique des Fringillidés. Nomenclature scientifique. Glossaire des noms français, anglais, américains, allemands, néerlandais, italiens, locaux et régionaux." (Ruelle, 2000).

[La bibliographie des œuvres publiées de 1473 à 1944 d'après les travaux de René Ronsil (1948-1949) et celles de 1945 à 1990 d'après les travaux d'Y. Muller (1992, 1996, 2008.).

:= :=

Par Marcel R U E L L E.

Verlaine en Hesbaye Liégeoise.

Bibliographie arrêtée au 8/03/2011.

Ahlquist, J. 1938. Die Reaktion eines Birkenzeisigweibchens auf einen abgestorbenen Nestling. *Ornis. Fenn.* 13 : 30-31. [Réaction d'une femelle de Sizerin flammé *Carduelis flammea* en présence d'un de ses oisillons morts.].

Alcedo. 2003 Nuova mutazione nell'Organetto : la Cobalto, autosomica dominante. *Alcedo* II/4 : 30-35. [Remarquable étude sur la nouvelle mutation *cobalt*. Photos sensationnelles et impression luxueuse bien dans le style propre à cette revue.].

Alekseeva, N.S. 1986. [Seconde ponte du Sizerin flammé (*Carduelis flammea*) dans le Yamal ; en russe.]. *Ornithologija* 21 : 145.

Allen, J.A. 1896. The geographical origin and distribution of North American Birds, considered in relation to faunal areas of North America. *The Auk* X/2: 95-150. [Oeuvre de pionnier, ce document primordial sur l'origine géographique et la répartition des oiseaux d'Amérique du Nord est corrélé aux régions faunistiques d'Amérique du Nord. Il a été lu par l'auteur avant le dixième congrès de l'American Ornithologists' Union, tenu à Washington D.C., du 15 au 17 novembre 1892. Des fringilles tels que *Acanthis hornemanni exilipes*, *Acanthis linaria rostrata*, *Acanthis linaria holboelli* (Actuellement *Carduelis hornemanni exilipes*, *Carduelis flammea rostrata*, *Carduelis flammea holboellii*, mais encore *Leucosticte tephrocotis*, *Leucosticte atrata*, *Leucosticte australis*, lesquels appartiennent à la faune arctique, se reproduisent principalement au-dessus de la

- ligne de croissance des arbres des Montagnes Rocheuses (*Rocky Mountains*).].
- Alsop, F.J. 1973. Notes on the Hoary Redpoll on its central Canadian arctic breeding grounds. *Wilson Bull.* 85: 484-485. [Notes relatives au Sizerin du Pôle ou de Coues *Carduelis hornemanni exilipes* dans ses biotopes de nidification dans la zone centrale et arctique du Canada.].
- Altrichter, K. 1974. Invasion des Birkenzeisigs (*Carduelis flammea*) 1972/73 in Südbayern. *Anz. Ornithol. Ges. Bayern* 13: 231-239. [Invasion du Sizerin flammé *Carduelis flammea* dans le sud de la Bavière en 1972/73.].
- Andersen, E.S. 1978. Notes of the Birds of Upernavik, north-west Greenland. *Avicultural Magazine* 84: 167-170. [Notamment l'étude du Sizerin du Pôle ou de Coues *Carduelis hornemanni exilipes* et du Sizerin flammé du Groenland *Carduelis flammea rostrata*.].
- Anderson, J. 1976. Nagot om förekomsten av grasiska i södra Alvsborgs län hösten 1974 - sommaren 1975. *Gavia* 2: 5-16. [Sizerin flammé *Carduelis flammea* en Suède.].
- Anderson, M. 1980. Nomadism and site tenacity as alternate reproductive tactics in birds. *J. Anim. Ecol.* 49: 175-184. [Nomadisme et fidélité au site comme tactique alternative de reproduction chez les oiseaux en général et chez le Sizerin flammé *Carduelis flammea* en particulier.].
- Andrejew, A.W. 1980. [Die Adaption von Vögeln an die winterlichen Bedingungen der Subarktis]. Moscou. [En russe; adaptation des oiseaux aux conditions hivernales des régions sub-arctiques, avec référence aux Sizerins *Carduelis flammea*, *Carduelis hornemanni*.].
- Anonyme. 1967. The Redpoll. *Bird Keeping in Australia* 10/11: 125-126. [Elevage des Sizerins flammé et cabaret, *Carduelis flammea*, *cabaret*.].
- Anonyme. 1976. Sexing of Lesser Redpoll by wing length. *Dartford Ringing Group Rep.* 1976: 16. [Détermination du sexe chez le Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* au moyen de la longueur alaire.].
- Anonyme. 1977. Ageing and sexing of the Redpoll. - *Dartford Ringing Group Rep.* 1977; 5-7. [Détermination de l'âge et du sexe du Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* en Angleterre.].
- Anonyme. 1995. Sydlig grasiska *Carduelis flammea cabaret*. *Ringinform* 18: 13-14. [Le Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* en Suède.].
- Anonyme. 1998. Le sizerin flammé. *Le Monde des Oiseaux* 53/1 : 51-55. [Elevage du Sizerin flammé avec un tableau de la biométrie des espèces, manifestement inspiré de mon œuvre de 1991.].
- Anonyme. 2003. Nuova mutazione nell'Organetto : la Cobalto, autosomica dominante. *Alcedo* II/4 : 30-35. [Très belle étude avec photos splendides, dans le style propre d'Alcedo, sur une nouvelle mutation la Cobalt, autosomique dominante. étude très didactique. Voir aussi sous Alcedo.].

- Anonyme. 2003. Chinese Barmsijs in Noorwegen. *Het Vogeljaar* 51/4: 168. [Le 10 février 2003, un Sizerin flammé *Carduelis flammea* a été capturé à Moss, en Norvège. L'oiseau avait été bagué en Chine (près de la frontière russe) le 4 octobre 2001. Dans le passé, un Sizerin flammé, bagué le 30 mars 1985 à Joensuu en Finlande, a été recapturé en Chine le 25 octobre 1986. Ce dernier individu avait franchi la distance de 5.113 kilomètres. Résumé communiqué par W. Belis le 7/09/2003.]
- Anonyme. 2004. Die Farben-Birkenzeisige. *AZ Nachrichten* 51/3: 58. [Description détaillée des mutations *brun*, *agate*, *isabelle* chez le Sizerin Flammé Boréal ou Sizerin boréal, *Carduelis flammea*.]
- Antikainen, E.; U. Skarén; J. Toivanen & M. Ukkonen. 1980. Urpiainen *Acanthis flammea* vaellusakainen joukkopesintä Pohjois-Savossa keväällä 1979. *Ornis Fennica* 57: 124-131. [Etude sur la reproduction nomade du Sizerin flammé *Carduelis flammea* en 1979 dans le Nord Savo, Finlande .].
- Arlettaz, R. 1980. Nid du Sizerin cabaret, *Carduelis flammea cabaret*, dans la plaine valaisanne du Rhône. *Nos Oiseaux* 35 : 247. [Le Sizerin cabaret *Carduelis cabaret*.]
- Armani, G.C. (1983). *Guide des Passereaux Granivores, Fringillidés, Carduelinés, Cardinalinés*. Delachaux & Niestlé, Neuchâtel, Paris. [Cette œuvre fort attachante de mon ami, hélas disparu, est l'ouvrage de pionnier qui a créé beaucoup d'émulation par son plan d'édition, sa présentation. Pour mes monographie, je me suis inspiré de certaines de ses données en citant mes sources.]
- Armstrong, E.A. 1963. *A study of bird song*. Oxford University Press, London. [Un classique du chant et des cris des oiseaux, par un grand éthologiste.]
- Arnaiz-Villena, A.; M. Alvarez-Tejado ; V. Ruiz-del-Valle; C. Garcia-de-la-Torre; P. Varela; M.J. Recio; S. Ferre and J. Martinez-Laso. 1998. Phylogeny and rapid Northern and Southern Hemisphere speciation of goldfinches during the Miocene and Pliocene Epochs. *Cell. Mol. Life Sci.* 54: 1031-1041. [Phylogénie et spéciation rapide vers le nord et le sud de l'Hémisphère Sud chez les Chardonnerets; Tarins; Sizerins; Verdiers des genres *Carduelis*, *Serinus* au cours des époques du Miocène et du Pliocène.]
- Ashford, W.J. 1921. Notes on breeding habits of Lesser Redpoll. *British Birds* 14/11 : 257-261. [L'auteur considère que deux femelles et un seul mâle peuvent fréquemment constituer un couple chez le Sizerin cabaret *Carduelis (flammea) cabaret* aux Iles Britanniques.]
- Augst, U. 1988. Der Birkenzeisig, *Acanthis flammea*, als häufiger Wintergast in Sebnitz. *Beitr. Vogelkd.* 34: 36. [Le Sizerin flammé *Carduelis flammea* comme hôte d'hiver régulier à Sebnitz, en Allemagne.]
- Avis Cultura W.E.V. 1999. Het tentoonstellen en bijgevolg het keuren van barmsijzen. *De Witte Spreeuwen* 10/10: 794-798.

- [Belle étude sur l'élevage des Sizerins flammé et cabaret, 1 *Carduelis flammea*, cabaret, avec un tableau fort didactique sur la description et la biométrie des espèces.]
- Baars, W ; 1973. Zur Birkenzeisiginvasion des Winters 1972/73. *Gef. Welt.* 97: 87. [L'invasion des Sizerins en 1972/73 en Allemagne. *Carduelis flammea*.]
- Bader, A. 1986. Die Invasion des Birkenzeisigs (*Acanthis flammea*) in Ostwestfalen-Lippe im Winter 1986/87. *Ornithol. Mitteilungsbl.* Ostwestfalen-Lippe 34: 11-16. [Invasion du Sizerin flammé *Carduelis flammea* en 1986/87 en Allemagne septentrionale.]
- Bährmann, U. 1932. "*Carduelis linaria holboelli*" (Br.) in der Lausitz. *Orn. Monatsber.* 40 (1): 19-20. {Le Sizerin flammé de la variété *holboellii*, en Lusace, Allemagne. Cette variété, correspondant aux individus à biométrie plus forte du Sizerin flammé, *Carduelis flammea*, n'a pas été reconnue comme sous-espèce.]
- Bailey, A.M. 1928. Early nesting of the Redpoll in Alaska. *Condor* 30: 320. [Nidification précoce du Sizerin flammé *Carduelis flammea* en Alaska.]
- Bakken, V., O. Runde, E. Tjørve. 2006. *Norsk RingmergingsAtlas. Volum 2, Duer - Spurvefugler.* Stavanger Museum, Stavanger. [Atlas du baguement des oiseaux Norvégiens, volume 2, des Pigeons aux Passereaux. Rapport, sous forme d'un gros volume superbement édité, sous reliure de luxe, avec cartes et iconographie somptueuse, des activités des bagueurs norvégiens de 1936 à nos jours. [Le Sizerin flammé *Carduelis flammé*, se reproduit principalement dans les forêts de bouleaux des zones montagneuses de Norvège méridionale mais aussi, plus au nord, Le long des côtes. la population nicheuse est tributaire de la fructification des bouleaux. De ce fait, elle fluctue entre 100.000 couples nicheurs à plus de deux millions de couples lors d'années à forte fructification des bouleaux. Les Sizerins qui se reproduisent le long des côtes vers le nord en direction de Hordaland sont de toute évidence des Sizerins cabaret *Carduelis cabaret*, considérés comme espèce propre et séparés du Sizerin flammé *Carduelis flammea*. Le nombre total de Sizerins bagués atteint 256.936 sujets, y compris un nombre inconnu (!) de Sizerins cabaret et de Sizerins du Pôle *Carduelis hornemanni exilipes*. Les bagueurs norvégiens ont enregistré 400 reprises dont 188 (47 %) en Norvège même et 212 (soit les 53 %) à l'étranger, soit en Suède (98), Finlande (32) et Russie d'Europe (19). Une reprise spectaculaire concerne un Sizerin flammé, bagué à Troms en septembre 1998, et repris à près de 6.000 kilomètres en direction de l'est, soit en Chine, cinq années après son baguement en Norvège. Un autre sujet, dans le sens opposé, concerne un Sizerin flammé, bagué en Chine en octobre 2001, et contrôlé dans l'Østfold en février 2003. Le Sizerin du Pôle *Carduelis hornemanni exilipes*, en Norvège,

se reproduit dans les boulaies et les broussailles de saules, du Nordland au Finnmark où il est le plus commun. La population de cette sous-espèce est estimée entre 1.000 et 10.000 couples et les bagueurs norvégiens ne possèdent aucune information sur les tendances possibles de fluctuation des populations. Des 2.668 Sizerins du Pôle bagués, on ne dispose que trois reprises dont une à près de 700 km de son lieu de baguement. La plupart de ces Sizerins hivernent au nord du Cercle Arctique mais certains d'entre eux émigrent, en nombres variables, avec les troupes de Sizerins flammés. Ils regagnent leur canton de reproduction en avril.].

- Baldwin, P.H. & E.B. Reed. 1955. A chronology of nesting for the Hoary Redpoll (*Acanthis hornemanni*) at Umiat, Alaska, in 1953. *J. Colorado-Wyoming Acad. Sci.* 4 (6); 62-63.
[Chronologie de la reproduction du Sizerin du Pôle *Carduelis hornemanni exilipes* en Alaska.].
- Baldwin, P.H. 1961. Distribution, overlap and hybridation of two species of redpolls in Alaska. *Bull. Ecol. Soc. Am.* 42: 152. [Répartition et son chevauchement; hybridation de deux espèces de Sizerins en Alaska.].
- Balla, M. 1986-1987. Das erste Bewiesene Vorkommen des Polarbirkenzeisigs (*Carduelis hornemanni*) in der Slowakei. *Haja* 3-4: 118-119. [En slovaque; premier record du Sizerin du Pôle *Carduelis hornemanni exilipes* en Slovaquie.].
- Balls, R. 1988. A Goldfinch and Redpoll conflict. *Suffolk Ornithol. Group Bull.* 81: 37. [Conflit entre le Chardonneret élégant *Carduelis carduelis britannica* et le Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* dans le Suffolk, au Royaume Uni.].
- Banzo, J.M. 1956. Acerca de la captura en Santander de *Carduelis flammea cabaret* (Müll.). *Ardeola* 3 : 1-11.
[Capture du Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* dans la région de Santander, en Espagne.].
- Barta, Z. & P. Tyrner. 1970. Cecetky v Krusnych horac. *Ziva* 18: 236-237. [Le Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* en Bohême.].
- Barta, Z. & P. Tyrner. 1974. Der Birkenzeisig (*Carduelis flammea*) nistet in böhmischen Erzgebirge. *Beitr. Vogelk.* 20: 206-210. [Reproduction du Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* dans les Monts Métallifères de Bohême.].
- Bauer, K. 1959. Der Birkenzeisig (*Carduelis flammea cabaret*) Brutvogel in Niederbayern. *J. Ornithol.* 100: 106-107.
[Nidification en Basse Bavière du Sizerin cabaret *Carduelis cabaret*.].
- Bauer, U. 1986. Brutnachweis des Birkenzeisigs *Acanthis flammea* in Augsburg. *Anz. Ornitho. Ges. Bayern* 25: 96-97.
[Cet article est également consacré à la reproduction du Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* en Bavière.].
- Beaud, M. & L. Savary. 1987. Expansion du Sizerin flammé, *Carduelis flammea*, sur le plateau fribourgeois. *Nos Oiseaux* 39/1 : 40-41.

- Beck, W. 1934. Gelungene Zucht des Birkenzeisigs. *Gef. Welt.* 63: 4-5. [Elevage du Sizerin flammé *Carduelis flammea* en volière, dès 1934.].
- Becker, P. 1986. Birkenzeisig (*Carduelis flammea*) Brutvogel bei Hildesheim. *Beitr. Naturkd. Niedersachs* 39: 56-57. [Le Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* nicheur près de Hildesheim en Allemagne.].
- Bell, B.D. & D.H. Brathwaite. 1964. The birds of Great Barrier and Arid Islands. *Notornis* 10: 363-383. [Le Sizerin flammé *Carduelis flammea*, le Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* en Australie. C'est à dessein que j'ai repris les deux espèces puisque la population australienne est d'origine mixte. Cf Ruelle, 1991.].
- Benes, B. 1968. Cecetka zimni (*Carduelis flammea*) v. Jesenikach. *Acta Mus. Silesiae. Ser. A.* 17: 25-27. [Le Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* en Silésie.].
- Benitz, J. 1988. Zuchtbericht von zwei Brutten des Birkenzeisigs. *Monatsschr. SZC Ziergeflügel Exoten* 1988: 188-189. [Seconde ponte chez le Sizerin flammé *Carduelis flammea* en volière.].
- Berezovikov, N.N. 1981. [Données de reproduction du Sizerin flammé (*Acanthis flammea*) dans le sud du massif de l'Altaï.]. *Ornitologija* 16 : 152. [En russe, *Carduelis flammea*.].
- Bernhoft-Osa, A. 1969. Ny rase av Grasisk, *Acanthis flammea cabaret*, funnet i Norge. *Fauna* 22: 271-272. [Le Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* en Norvège.].
- Bernhoft-Osa, A. 1975. Nye norske funn av. Liten grasisisk, *Acanthis flammea cabaret*. *Fauna* 28: 152-155. [Le Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* en Norvège.].
- Bernhoft-Osa, A. 1979. Funn av Liten Grasisik *Acanthis flammea cabaret* pa Sande; Rogaland, etter 1975. *Fauna* 32: 74-75. [Le Sizerin cabaret *Carduelis flammea* à Sande, dans le Rogaland, en Norvège.].
- Bernis, F. 1960. Captura de Pardilla sizerin en Castilla. *Ardeola* 6 : 394. [Capture d'un Sizerin flammé *Carduelis flammea* en Castille.].
- Bertram, G.C.L. & D. Lack. 1933. Notes on the birds of Bear Island. *Ibis* 13 (3): 283-301. [Etude du Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* sur l'île Bear, en Irlande.].
- Bezzel, E. 1970. Zur Verbreitung und Phaenologie des Birkenzeisigs (*Carduelis flammea*) am bayerischen Nordalpenrand. *Vogelwelt* 91: 240-243. [La population alpine du Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* entreprend une migration verticale pour se reproduire au delà de 1.500 mètres d'altitude bien quelle hiverne au pied des collines. Il semble peu probable que ce soit cette population qui ait colonisé récemment la Forêt de Bohême.].
- Bezzel, E. 1974. Zur Verbreitung und Biotopwahl des Alpenbirkenzeisigs *Carduelis flammea cabaret* am deutschen Nordalpenrand. *Anz. Orn. Ges. Bayern* 13: 157-170.

- [Répartition et habitat du Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* dans les Alpes septentrionales d'Allemagne.]
- Bianchi, V. 1902. *Zoologische Ergebnisse der Russischen Expeditionen nach Spitzbergen*. St. Petersburg. [Etude du Sizerin flammé *Carduelis flammea* lors de l'expédition russe au Spitzberg, en 1902.].
- Biber, O. & P. Lüps. 1974. Mögliches Brüten des Birkenzeisigs am Chasseral. *Ornithol. Beob.* 71: 171 [Reproduction possible du Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* au Chasseral, en Suisse.].
- Bick, U. 1976. Birkenzeisig (*Carduelis flammea cabaret*) - Brutvogel in der Nordwest-Eifel und in den Ardennen. *Charadrius* 12: 83. [Reproduction du Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* dans le nord-ouest de l'Eifel et les Ardennes belges.].
- Bick, U. 1981. Die Verbreitung des Birkenzeisig (*Carduelis flammea*) im Kreis Aachen. *Charadrius* 17: 40. [Répartition du Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* dans la région d'Aix-la-Chapelle, Allemagne.].
- Billard, G. 1986. Le Sizerin flammé (*Carduelis flammea*) descend de l'étage subalpin à l'étage montagnard en Isère. *La Niverolle* 10: 29-30.
- Bircham, P.M.M. 1970. Weight changes in the Lesser Redpoll. *Wicken Fen Gr. Rep.* 2: 32-33. [Fluctuations du poids du Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* au Royaume Uni.].
- Bircham, P.M.M. 1971. Population changes in the Redpoll. *Wicken Fen. Gr. Rep.* 3: 27-29. [Fluctuations des effectifs de population du Sizerin cabaret *Carduelis flammea cabaret* au Royaume Uni.].
- Bircham, P.M.M. 1974. The shape of tail feathers as an ageing technique in Redpolls and Reed Buntings. *Wicken Fen. Gr. Rep.* 6 : 6-7. [La forme des rectrices comme technique de détermination de l'âge chez le Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* et le Bruant des roseaux *Emberiza schoeniclus* au Royaume Uni.].
- Bird, E.G. 1935. The status of Redpolls in Iceland. *Ibis* V: 438-441. [Statut en 1935 du Sizerin flammé d'Islande *Carduelis flammea islandica*.].
- Bird, E.G. 1936. Further note on Redpolls in Iceland. *Ibis* VI: 381. [Notes complémentaires au susdit statut.].
- Bisquerra, J.-F. 1999. Le Sizerin flammé. *Les Oiseaux du Monde* 15/168 : 30. [Belle étude du Sizerin flammé *Carduelis flammea*.].
- Bisquerra, J.F. 2006. Le Sizerin flammé *Carduelis flammea*. *Les Oiseaux du Monde* 20/237: 15-19. [Fort bonne étude sur l'élevage technique du Sizerin flammé (Description, reproduction, mutations, hybridations. Belles photos de Pierre Malburet.].
- Björkman, G. 1983. Grasiskans massförekomst i Takernvassarna. *Vingspegeln* 2 : 44-45. [Le Sizerin flammé boréal *Carduelis flammea flammea* en Suède.].

- Blaser, P. 1985. Brutendes Birkenzeisigs (*Carduelis flammea* bei Tuhn BE. *Orn. Beob.* 82: 186-187. [Reproduction du Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* près de Tuhn en Allemagne. [3 couples (?) en 1985 à 560 m d'altitude.]
- Blaszyk, P. 1965. Birkenzeisig (*Carduelis flammea*) Brutvogel im Bayerischen Wald. *Anz. Orn. Ges. Bayern* 7: 343-344. [Reproduction du Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* dans la forêt bavaroise.]
- Blaszyk, P. 1969. Zum Brutvorkommen des Birkenzeisigs (*Carduelis flammea*) auf den ostfriesischen Inseln. *Vogelk. Ber. Niedersachs* 1: 79-81. [Reproduction du Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* sur les îlots au large de la Frise.]
- Blok, A.A. & A.L. Spaans. 1962. Het voorkomen van de Barmsijs *Carduelis flammea* (Linnaeus), als broedvogel in Nederland naar aanleiding van waarnemingen op Vlieland in het voorjaar en de zomer van 1960 en 1961. *Limosa* 35: 4-16. [Historique de la reproduction du Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* aux Pays-Bas.]
- Blokpoel, H. 1970. Redpoll nesting at Saskatoon, Saskatchewan. *Can. Field-Naturalist* 84: 394-396. [Reproduction du Sizerin flammé boréal *Carduelis flammea flammea* dans le Saskatchewan, centre du Canada.]
- Blundell, M.J. & H.R. McKenzie. 1963. Winter flocks of finches feeding on Redroat. *Notornis* 10: 182-183. [Nourriture du Sizerin flammé/cabaret *Carduelis flammea/cabaret* en Nouvelle-Zélande où il a été introduit, Cf Ruelle, 1991.]
- Bock, C.E. & L.W. Lepthien. 1976. Synchronous eruptions of boreal seed-eating birds. *Am. Nat.* 110: 559-571. [Eruptions synchrones des granivores boréaux.]
- Bock, C.E. 1982. Synchronous fluctuations in Christmas Bird Counts of Common Redpolls and Pinon Jays. *Auk* 99: 382-383. [Fluctuations synchrones, entre autres, du Sizerin flammé *Carduelis flammea* lors de décomptes de Noël aux U.S.A.]
- Boddy, M. 1978. Some comments on the January 1978 recoveries in particular and the 1977/78 winter continental recoveries in general.-*Redpoll S.G. Newsletter* 2: 13. [Reprises du Sizerin cabaret anglais *Carduelis cabaret* sur le continent.]
- Boddy, M. 1979. Analysis of age/sex characteristics of adult Lesser Redpoll in the Retford area of Nottinghamshire during 1978. *Redpoll S.G. Newsletter* 3: 6-9. [Analyse de l'âge et du sexe chez le Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* dans le Nottinghamshire en 1978, Royaume Uni.]
- Boddy, M. 1979. The 1978 Redpoll recoveries analyses by region of ringing. *Redpoll S.G. Newsletter* 3: 10-13. {Reprises par région de Sizerins cabaret *Carduelis cabaret* bagués au Royaume Uni.}
- Boddy, M. 1980. The 1979 Redpoll recoveries analysed by region of ringing. *Redpoll S.G. Newsletter* 4: 6-9. [Suite de l'article précédent mais le présent article est relatif à l'année 1979. Sizerin cabaret *Carduelis cabaret*.]

- Boddy, M. 1980. Analysis of age and sex characteristics of adult Lesser Redpoll in the Retford area of Nottinghamshire during 1978 and 1979. *Redpoll S.G. Newsletter* 4: 13-15. [Analyse des données du sexe et de l'âge du Sizerin cabaret anglais *Carduelis cabaret* dans la région de Retford, Nottinghamshire au cours des années 1978 et 1979.].
- Boddy, M. 1981. Ageing and sexing British Lesser Redpolls. *Ringing & Migration* 3 : 193-202. [Détermination de l'âge et du sexe chez le Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* en Angleterre.].
- Boddy, M. 1983. Autumn moults of adult and juvenile Lesser Redpolls in Nottinghamshire, England. *Ornis Scand.* 14: 299-308. [Mue automnale du Sizerin cabaret d'origine anglaise, *Carduelis cabaret* juvénile et adulte dans le Nottinghamshire, Royaume Uni.].
- Boddy, M. 1984. Body weights of adult and juvenile Lesser Redpolls in central and southern England. *Ringing Migration* 5: 91-100. [Poids des individus adultes et juvéniles chez le Sizerin cabaret anglais *Carduelis cabaret* dans le centre et le sud du Royaume Uni.].
- Boddy, M. s.d. Post-nuptial and post-juvenile moults of the Lesser Redpoll (*Carduelis flammea cabaret*) in Nottinghamshire, England and their relationships to breeding and to migration. [Relation entre la mue postnuptiale et postjuvénile chez le Sizerin cabaret, *Carduelis cabaret*, sa reproduction et sa migration.].
- Böhme, L.G. 1954. Birken- und Polarbirkenzeisig. - In: Dementjew, G.P. & N.A. Gladkow. [Les Oiseaux d'Union Soviétique, en russe. [Sizerins flammés *Carduelis flammea* et blanchâtres *Carduelis hornemanni exilipes*.].
- Böhme, L.B. 1954. V'yurkovye. Ptitsy Sovetskogo Soyuzu Dementjew, G.P. & N.A. Gladkow. [Les Oiseaux de l'Union Soviétique. *Fringillidae*. Vol. 5. Sovetskaya nauka, pp. 181-190. Etude portant sur les Fringilles dont les Sizerins.].
- Bonnet de Paillerets (de) C. 1937. Remarques sur l'inventaire des oiseaux de France. *Alauda* 9: 87-94. [Le Sizerin boréal, variété *hoelboelli*, a été vu dans les départements de Lorraine en 1830 et de la Meuse en novembre 1852. [Données anciennes mais précieuses sur la présence du Sizerin d'Holböll, *Carduelis flammea holboellii* dans ces départements français.].
- Borgström, E. 1987. Erfarenheter vid ringmärkning av Gräsiska *Carduelis flammea* och Snösiska *Carduelis exilipes* i samband med massuppträdande I Rada varvintern och varen 1986. *Värmlandsornithol* 15: 4-12. [Sizerins flammés et du Pôle ou de Coues en Suède lors de leur baguement en 1986. *Carduelis flammea* et *Carduelis hornemanni exilipes*.].
- Boswall, J. 1989. Bird acoustics in Russia. Tapes of birds and other animals in the service of pure and applied Soviet science. *Avicultural Magazine* 95: 94-99. [L'auteur a recensé 22 cris différents chez le Sizerin flammé *Carduelis flammea*.

- Cf Ruelle, 1991, pour plus de détails.].
- Braae, L. 1975. Invasion af Grasisken *Carduelis flammea* I Danmark 1972-73. *Dansk Ornithol. Foren. Tidsskr.* 69: 41-53. [Invasion du Sizerin flammé boréal *Carduelis flammea flammea* au Danemark. Pas moins de 91.600 Sizerins furent dénombrés dont 57.500 de septembre à décembre et 34.100 sujets au cours des mois de janvier à mai.].
- Braga, F. & S. Lucarini. Organetto : i Mutati Pastello. *Italia Ornitologica* XX/3: 9-11. [Etude de la mutation pastel chez le Sizerin flammé *Carduelis flammea* ; belles photos en couleurs.].
- Brehm, C.L. 1856. Etwas über die Leinzeisige, *Linaria*, Briss. *Naumannia* 6: 173-177. [Le Sizerin flammé par un des pionniers de l'ornithologie allemande.].
- Brewster, W. 1883. Holböll's Red-poll (*Aegiothus linaria holboelli*) in New England. *Bull. Nuttall orn. Club* 8: 95-99. [Donnée ancienne de la présence de la variété *holboellii*, en Nouvelle-Angleterre, U.S.A.].
- Brinkley, E.S. 1977. First record of a Hoary Redpoll (*Carduelis hornemanni*) in Virginia. *Raven* 68: 43-44. [Premier record du Sizerin du Pôle ou de Coues *Carduelis hornemanni exilipes* en Virginie, U.S.A.].
- Broad, R. 1972. An irruptive movement of Mealy Redpolls. *Fair Isle Bird Obs. Rep.* 25: 68-70. [Mouvements irruptifs du Sizerin flammé boréal *Carduelis flammea flammea* à Fair Isle, île au nord de l'Ecosse.].
- Brooks, W.E. 1886. Additional notes on the genus *Acanthis*. *Ibis* 4(5): 359. [Taxinomie de l'ancien genre *Acanthis*, propre aux Sizerins, actuellement repris dans le genre *Carduelis*.].
- Brooks, W.S. 1965. *Bioenergetics of Redpolls (Acanthis) in relation to their distribution*. Ph.D. thesis, University of Illinois. Urbana. [Bio-énergie des Sizerins par rapport à leur répartition. Thèse défendue à l'Université d'Illinois, Urbana, U.S.A.].
- Brooks, W.S. 1968. Comparative adaptations of the Alaskan Redpolls to the arctic environment. *Bull. Wilson* 80: 253-280. [Adaptation surprenante des Sizerins de l'Alaska à un environnement arctique dont le Sizerin du Pôle ou de Coues, lequel hiverne par -65° C. Cf Ruelle, 1991.].
- Brooks, W.S. 1973. A tentative key for sex determination of Common Redpolls (*Acanthis flammea flammea*) in the northern United States during winter. *Bird Banding* 44: 13-21. [Essai de clé pour la détermination du sexe du Sizerin flammé *Carduelis flammea flammea* dans le nord des Etats-Unis au cours de l'hiver.].
- Brooks, W.S. 1978. Triphasic feeding behavior and the esophageal diverticulum in Redpolls. *Auk* 95: 182-183. [Comportement de nourrissage et relation avec le diverticule de l'oesophage chez le Sizerin flammé boréal *Carduelis flammea flammea* aux U.S.A.].

Brown, A. & P.R. Gordon. 1987. Arctic Redpoll near Whiteadder Reservoir. *Lothian Bird Report* 1986: 82. [Le Sizerin arctique ou blanchâtre *Carduelis hornemanni exilipes* à Whiteadder, en Ecosse.].

Bruggeman, A. 2004. Un nomade invétéré voilà bien comment qualifier le Sizerin. *Le Monde des Oiseaux* 58/5 : 174. [Etude mettant l'accent sur le nomadisme des Sizerins.].

Bub, H. 1961. Polarbirkenzeisige (*Carduelis hornemanni exilipes*) in Wilhemshaven. *Beitr. Naturkd. Niedersachs*; 14: 94-95. [Le Sizerin du Pôle ou de Coues *Carduelis hornemanni exilipes* à Wilhemshaven, Allemagne, Basse Saxe.].

Buisson, F. 1972. Le Sizerin flammé (*Carduelis flammea flammea*) dans la moyenne vallée du Rhône. *Le Bihoreau* 2.

Bundus, R.H. 1994. Common Redpoll sighting from Stephens County. *Oriole* 59: 66. [Observation du Sizerin flammé *Carduelis flammea flammea* dans le Comté de Stephens, aux U.S.A.].

Bunes, V. A Chinese Redpoll in Norway ! [En date du 10 février 2003, un bagueur norvégien, Peter S. Ranke, près de son domicile, à Jeloya, Moss, captura un Sizerin muni d'une bague étrange, avec une écriture particulière, suivie de la mention "China". Les données de capture furent transmises par le Service de Baguement Norvégien à Ji Hong Clarke, en Chine. S'agissait-il d'un véritable oiseau erratique ou un échappé de captivité ? Dans sa réponse, le bagueur chinois fit savoir que le Sizerin avait été bagué par ses soins le 4 octobre 2001, près de la frontière russe. Cette capture constitue la première reprise en Europe d'un oiseau bagué en Chine. Ian Newton (2008) cite cette reprise et attribue à cet oiseau un déplacement de 8.350 km de Belgique vers la Chine et non le contraire (!). Newton fait état de onze reprises de Sizerins flammés, bagués en Europe et en Amérique du Nord et repris à de longues distances dont notamment un Sizerin, bagué dans le Michigan et repris en Sibérie Orientale, après un périple de 10.200 Km. Bunes, l'auteur du susdit article fait cependant remarquer que, dans le passé, il y eut des reprises en Europe d'oiseaux bagués en Chine, notamment celle d'un Sizerin flammé boréal, bagué le 30 mars 1985 à Joensuu, en Finlande, et repris en Chine 574 jours plus tard, soit le 25 octobre 1986 à plus de 5.113 km de distance en direction E-SE (Information en provenance de l'œuvre de baguement finlandais / Finnish Ringing Scheme via l'ornithologue finnois William Velmala.). J'ai trouvé cette note sur un site Internet relatif aux Sizerins. Elle est à mettre en parallèle avec celle que m'a transmise mon ami anversois Walter Belis, parue dans la revue néerlandaise *Het Vogeljaar* 51/4: 168, sous une rubrique *Anonyme*, car elle concerne les mêmes données. Ian Newton (2008), dans son oeuvre consacrée à *l'écologie de la migration chez les oiseaux*, Cf bibliographie, fait état de nombreuses reprises à de longues distances de Sizerins

- bagués mais également d'autres Fringilles erratiques et invasionnels comme le Pinson du Nord, *Fringilla montifringilla*, le Tarin des aulnes, *Carduelis spinus*, du Chardonneret ou Tarin des pins *Carduelis pinus* en Amérique du Nord, du Bouvreuil ponceau *Pyrrhula p. pyrrhula* et du Gros-bec errant ou vespéral *Coccothraustes (Hesperiphona vespertina*, en Amérique du Nord.].
- Bürkli, W. 1979. Aufnahme kleiner Steinchen durch Fichtenkreuzschnäbel und Birkenzeisige. *Ornithol. Beob.* 76: 137. [Le Bec-croisé des sapins *Loxia curvirostra* et le Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* en Allemagne.].
- Burnham, W.A. & W.G. Mattox. 1984. Biology of the Peregrine and Gyrfalcon in Greenland. *Medd. Gronl. Biosci.* 14: 1-28. [Les Faucons pèlerin *Falco peregrinus* et gerfaut *Falco rusticolus* en tant que prédateurs de Sizerins au Groenland, *Carduelis flammea rostrata*.].
- Burri, J-L. 1998. Les sizerins blanchâtres (*Acanthis h. exilipes*). *Le Monde des Oiseaux Européens* 13/4 : 19-21. [Elevage du Sizerin du Pôle ou de Coues *Carduelis hornemanni exilipes*. 4 photos en couleurs réalisées en volière.].
- Busch, F.-D. 1971. Birkenzeisig (*Carduelis flammea*) wieder Brutvogel auf der Insel Spiekeroog. *Vogelk. Ber. Niedersachs* 6 : 19. [Reproduction du Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* sur l'île de Spiekeroog, au large de la Basse Saxe, Allemagne.].
- Busche, G. et al. 1975. Invasionen in Schleswig-Holstein 1972/73. Buntspecht (*Dendrocopos major*), Erlen-und Birkenzeisig (*Carduelis spinus*, *C. flammea*). Eichelhäher (*Garrulus glandarius*). *Corax* 5: 114-126. [Invasion dans le Schleswig-Holstein en 1972/73 des espèces suivantes: Tarin des aulnes, *Carduelis spinus*, Sizerin boréal, *Carduelis flammea* et... d'autres espèces.].
- Busching, W.-D. 1988. Zur Unterscheidung der Federn der Birkenzeisige und Hänflinge. *Falke* 35: 42-47. [Distinction de plumage entre les Sizerins flammé, cabaret, du Pôle *Carduelis flammea*, *Carduelis cabaret*, *Carduelis hornemanni exilipes*, les Linotte mélodieuse *Carduelis cannabina* et à bec jaune *Carduelis flavirostris*.].
- Buschmann, D. 1987. Birkenzeisige 1986/87 in Rösrath. *Berichtsh. Arbeitsgem. Bergisch. Ornithol.* 11: 13-14. [Invasion en 1986/87 du Sizerin flammé *Carduelis flammea* en Allemagne.].
- Butterfield, E.P. 1903. A habit of the Lesser Redpoll (*Linota rufescens*). *Zoologist* 1903: 72. [Le Sizerin cabaret *Carduelis cabaret*, nouvelle habitude. Je n'ai pas consulté l'article.].
- Carey, G. 1979. Hybridation involontaire sizerin flammé x Pinson des arbres. *Le Monde des Oiseaux* 34: 577-578. [Hybridation involontaire en volière commune entre *Carduelis flammea* et *Fringilla coelebs*.].

- Carlomagno, D. 1999. Allevare l'Organetto. *Carduelis flammea cabaret*. *Italia Ornitologica* XXV/2 : 18-19. [Elevage du Sizerin cabaret, étude des mutations *pastel*, *brune*.].
- Carlomagno, D. 1999. Allevare l'Organetto (Seconda parte). *Italia Ornitologica* XXV/6-7: 15-17. [Seconde partie de cette belle étude. Belles photos en couleurs.].
- Carlomagno, D. 2002. Allevare l'Organetto (*Acanthis flammea*). Una vera passione. *Italia Ornitologica* XXVIII/2 : 27-28. [Belle étude sur l'élevage du Sizerin flammé *Carduelis flammea* en Italie.].
- Carlomagno, D. 2004. L'Organetto mutazioni ze selezione. *Alcedo* III/4 : 69-77. [Remarquable étude avec photos splendides et très didactiques sur l'élevage du Sizerin Cabaret *Carduelis cabaret*.].
- Catuneanu, I.I. 1973. Aparitia inaritei roscate (*Carduelis flammea cabaret* P.S. Müller) in Romania. *Revista muzeelor* 10: 133-134. [Le Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* en Roumanie.].
- Ceuleman, G. 1998. De pastelbarmsijs en zijn combinaties. *De Witte Spreeuwen* 6: 477-479. [C'est probablement le même éleveur que la note suivante mais le nom est orthographié différemment dans les revues. Remarquable étude sur la mutation *pastel* chez le Sizerin flammé.].
- Ceulemans, G. 1998. De pastel Barmsijs. *Onze Vogels* 59/5: 192-194. [Belle étude de la mutation *pastel* chez le Sizerin flammé; photos très didactiques.].
- Child, P. 1977. Redpoll caught in Hook-Sedge. *Notornis* 24: 58. [Capture d'un Sizerin flammé *Carduelis flammea* en Nouvelle-Zélande.].
- Chu, P.C. 2002. A morphological test of the monophyly of the Cardueline Finches (Aves: *Fringillidae*, *Carduelinae*). *Cladistics* 18: 279-312. [L'auteur étudie la monophylie de 119 espèces sur base de 225 caractères morphologiques. Le Sizerin flammé fait partie des 119 espèces étudiées.].
- Clair, L. 1999. Le Sizerin flammé. Un nouvel hivernant en Charente ? *Charente Nature/Pica* 163 : 19.
- Clancey, P.A. 1953. The British race of Lesser Redpoll. *B.B.O.C.* 73: 72. [Les ornithologues anglais attribuent à la forme *disruptis* les Sizerins cabaret de leur île mais cette forme n'a jamais été considérée comme sous-espèce du Sizerin cabaret *Carduelis cabaret*.].
- Clement, P., A. Harris et J. Davis. 1996. *Les Moineaux, les Pinsons, les Canaris, les Serins et tous les Fringillidés, Estrildidés et Passéridés du Monde*. Delachaux et Niestlé, Neuchâtel, Paris. [Cette œuvre, traduite et adaptée de maîtresse façon par Michel Cuisin, est un guide moderne, somptueusement édité et illustré de merveilleuses planches.].
- Coleman, A.E. 1988. Movement of Chaffinches and Redpolls to and from the West Midlands. *West Midland Bird Club Annual Rep.* 54: 40-45. [Mouvements de Pinsons des arbres *Fringilla*

- coelebs et de Sizerins cabaret *Carduelis cabaret* vers et en provenance des Midlands, Royaume Uni.].
- Collinge, W.E. 1913. *The food of Some British Wild Birds*. Dulau, London. [Un grand classique de la bromatologie des oiseaux aux Iles Britanniques. L'oeuvre de ce précurseur est toujours d'actualité.].
- Collinge, W.E. 1924-1927. *The Food of Some British Wild Birds : a study in economic ornithology*. Publication privée, York, Royaume Uni. [Dans le même ordre d'idées que l'article précédent mais plus spécialement axé sur le rôle de l'ornithologie dans l'économie.].
- Collinson, M. 2006. Splitting headaches ? Recent taxonomic changes affecting the British and Western Palearctic lists. *British Birds* 99: 306-323. [Dans cet article qu'on pourrait traduire littéralement par " Casse-tête ou mal de tête " provoqué par la scission d'espèces, changements taxinomiques récents affectant les listes d'oiseaux propres aux Iles Britanniques et au Paléarctique Occidental, l'auteur sépare définitivement le Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* du Sizerin flammé *Carduelis flammea*, se basant sur des différences de registre vocal et de l'absence de toute hybridation lorsque ces deux espèces se reproduisent en toute sympatrie comme ce fut le cas dans le sud-est de la Norvège. J'ai personnellement consacré un article à cette séparation dès 2003 dans *L'Ornithologue* 74 : 47-53. Cf la présente bibliographie.].
- Cotter, P. ; P. Deviche & T. Hahn. 1994. Reproductive development and fat deposition in response to photoperiodic manipulations in Common Redpolls. *In: Research Notes on Avian Biology*. 1994. *J. Ornithol.* 135 (Sonderh.). : 62. [Gain de poids en réponse à des manipulations de la photopériode chez le Sizerin flammé *Carduelis flammea*.].
- Coues, E. 1862. Notes on the ornithology of Labrador. *Proc. Acad. Nat. Sci. Philadelphia* 1861: 215-257. [Les Sizerins au Labrador, par un ornithologiste précurseur et grand taxinomiste de cette fin de siècle. Il a d'ailleurs donné son nom à la sous-espèce *Carduelis hornemanni exilipes*, sous l'ancien nom scientifique *Aegiothus exilipes* Coues, 1862.].
- Coues, E. 1862. A monograph of the genus *Aegiothus* with description of new species. *Proc. Acad. Nat. Sci. Philadelphia* 1861: 373-390. [Monographie du genre *Aegiothus*, ancien nom scientifique de la sous-espèce *exilipes*.].
- Coues, E. 1864. Additional remarks on the North American *Aegiothi*. *Proc. Ac ad. Nat. Sci. Philadelphia* 1863: 40-41. {Taxinomie des Sizerins nord-américains par un pionnier de l'ornithologie nord-américaine.].
- Coues, E. 1869. On variation in the genus *Aegiothus*. *Proc. Acad. Nat. Proc. Acad. Nat. Sci. Philadelphia* 1869: 180-189. [Même remarque que pour l'article précédent.].
- Creighton, R. 1989. Redpoll and siskin weight and migration. *Hobby* 15: 76-77. [Poids des Sizerins *Carduelis flammea* et

- Tarins des aulnes *Carduelis spinus* lors de leur migration.].
- Czaplak, D. 1995. Identifying Common and Hoary Redpolls in winter. *Birding* 27: 446-457. [Critères de détermination en hiver des Roselins flammé et de Coues ou du Pôle, *Carduelis flammea*, *Carduelis hornemanni exilipes*.].
- Czaplak, D. 1995. Identifying Common and Hoary Redpolls. *Birding* 27: 205-217. [Critères de détermination des Roselins flammé et blanchâtre, *Carduelis flammea*, *Carduelis hornemanni exilipes*.].
- Da Prato, E.S. & S.R.D. Da Prato. 1978. Criteria for sexing Lesser Redpolls. *Ringing Migration* 2: 48-49. [Critères de détermination du sexe chez le Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* aux Iles Britanniques.].
- Dathe, H. 1935. Ein sächsischer Beleg von *Carduelis flammea holboellii* (Brehm). *Ornithol. Monatsschr.* 43: 151. [Une donnée originaire de Saxe pour le Sizerin flammé à long bec.].
- Dathe, H. ; M. Handmann & R. Zimmermann. 1932. Der Birkenzeisig, *Carduelis linaria* (L.), im Winter 1931/32 in Sachsen. *Mitt. Ver. Sächs. Ornithol.* 3: 229-234. [Le Sizerin flammé *Carduelis flammea* en Saxe au cours de l'hiver 1931/32.].
- Dathe, H. & R. Zimmermann. 1932. Nachklang zum Auftreten von Birkenzeisig, *Carduelis linaria* (L.), und Seidenschwanz, *Bombycilla garrulus* (L.), im Winter 1931/32 in Sachsen. *Mitt. Ver. Sächs. Ornithol.* 3: 271-274. [Le Sizerin flammé *Carduelis flammea* et le Jaseur boréal *Bombycilla garrulus* en Saxe au cours de l'hiver 1931/32.].
- Davis, P. 1960. Greenland Redpolls and Lapland Buntings at Fair Isle. *Fair Isle Bird observatory* 4: 128-134. [Des Sizerins du Groenland *Carduelis flammea rostrata* et des Bruants lapons *Plectrophenax nivalis* à l'observatoire de Fair Isle, haut lieu de l'étude des oiseaux, île située au nord du Royaume Uni.].
- Davis, P. 1964. Eruptive behaviour of Blue Tits and Redpolls. British Trust for Ornithology. *Ringer's Bull.* 1 (6): 5. [Comportement lors d'irruptions de la Mésange bleue, *Parus caeruleus*, et du Sizerin flammé, *Carduelis flammea*, en Angleterre.].
- Davis, P.G. 1975. Further thoughts on sexing Redpolls. *Ringers' Bulletin* 4: 86-87. [Détermination du sexe du Sizerin flammé *Carduelis flammea*.].
- De Brun, N. & P. Herroelen. 1988. Julivangst van Grote Barmsijs (*Carduelis f. flammea*). *Ornis flandriae* 7: 10. [Capture en Flandre en juillet d'un Sizerin flammé boréal *Carduelis flammea flammea*.].
- De Cooman, F. 1988. Le sizerin flammé. *Le Monde des Oiseaux* 43/3 : 87-93. [Elevage du Sizerin flammé *Carduelis flammea*.].
- De crae, J. 2002. Nieuwe mutaties van barmsijzen ? *De Witte Spreeuwen* 5: 346-349. [Nouvelles mutations ? Visite chez un

- spécialiste des mutations de Sizerins flammés *Carduelis flammea*.].
- De Fraine, R. 1987. Invasie van de Grote Barmsijs (*Carduelis flammea flammea*). Eerste gegevens. *Ornis flandriae* 6: 13, 49. [Invasion en Flandre du Sizerin flammé boréal en 1987.].
- Desfayes, M. 1986. Nidification de Sizerins, *Carduelis flammea*, dans une vigne de plaine en Valais. *Nos Oiseaux* 38 : 250. [En réalité, il s'agit du Sizerin cabaret *Carduelis cabaret*.].
- Deutschmann, G. 1976. Über Haltung und Pflege einheimischer Körnerfresser. 3. Erlenzeisig und Birkenzeisig. *Falke* 23: 320-321. [Elevage en captivité du Tarin des aulnes *Carduelis spinus* et du Sizerin flammé *Carduelis flammea*.].
- Dewulf, J. 2002. De barmsijs. *De Witte Spreeuwen* 4: 277-284. [Etude très didactique sur les mutations du Sizerin cabaret *Carduelis cabaret*. Remarquables photos de Cyril Laubscher.].
- Diaz, M. 1990. Interspecific patterns of seed selection among granivorous passerines: effects of seed size, seed nutritive value and bird morphology. *Ibis* 132: 467-476. [Etude fondamentale portant sur la sélection des graines consommées par les oiseaux granivores en fonction de leur taille, de leur valeur nutritive et de la morphologie propre à chaque espèce.].
- Di Bitonto, R. 1998. Esperienze sull'Organetto. Riproduzione e selezione. *Italia Ornitologica* XXIV/11: 17-18. [Etude des mutations chez le Sizerin flammé *Carduelis flammea*.].
- Dick, W. 1972. Der Alpenbirkenzeisig im Bezirk Karl-Marx-Stadt im Jahre 1971. *Falke* 19: 420-421. [Le Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* en Allemagne.].
- Dick, W. 1973. Zum Brutvorkommen des Birkenzeisigs (*Carduelis flammea*) im Erzgebirge. *Beitr. Vogelk.* 19 : 397-405. [Reproduction du Sizerin cabaret dans les Monts Métallifères, massif montagneux entre l'Allemagne et la République Tchèque.].
- Didner, E. 2000. Mésanges charbonnières *Parus major* prédatrices d'autres oiseaux. *Alauda* 68 : 235-236. [En date du 23/10/96, un Sizerin flammé, capturé dans un filet japonais, est attaqué par une Mésange charbonnière en train de le marteler à coups de bec.].
- Dien, J. 1968. Der birkenzeisig im Hamburger Raum. *Hamburger Avifaun. Beitr.* 6: 199-208. [Reproduction du Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* dans la région de Hambourg, Allemagne.].
- Diesselhorst, G. 1971. Zur Deutung ungewöhnliche Beobachtungen: Birkenzeisig (*Carduelis flammea*) im Juli bei Fürstenfeldbruck. *Anz. Ornithol. Ges. Bayern* 10: 38-42. [Le Sizerin flammé *Carduelis flammea* en Bavière.].
- Dijksen, L.J. 1989. Broedpoging van een gemengd paar van Kleine Barmsijs *Carduelis flammea cabaret* en Grote Barmsijs. *Limosa* 62: 48. [Tentative de reproduction d'un couple mixte de Sizerins cabaret *Carduelis cabaret* et boréal *Carduelis flammea* aux Pays-Bas.].

- Dilger, W.C. 1960. Agonistic and social behaviour of captive Redpolls. *Wilson Bull.* 72: 114-132. [L'auteur étudie le comportement agonistique et social chez des Sizerins boréaux *Carduelis flammea* captifs. J'ai fait une adaptation française de cet article. Voir sous (Ruelle).].
- Driver, J. 1972. Redpoll plucking dead dunnoek. *British Birds* 65: 260. [Un Sizerin cabaret arrache des plumes à un Accenteur mouchet *Prunella modularis* mort.].
- Drost, R. 1938. Geschlechtsbestimmung lebender Vögel nach der Form der Kloakengegend. *Vogelzug* 9: 102-105. [Détermination du sexe d'après la forme du cloaque chez les oiseaux toujours en vie, notamment chez les Sizerins. Cf Ruelle, 1991.].
- Dupond, C. 1939. *Acanthis flammea hornemanni* (Holböll) en Belgique. *Bull. Mus. Hist. Nat. Belgique* 15: 55 et *Le Gerfaut* 29: 185-203. [Le Sizerin blanchâtre *Carduelis hornemanni exilipes*.].
- Duquet, M. 1984. Première preuve de reproduction du Sizerin flammé, *Carduelis flammea*, en Franche-Comté. Statut actuel de l'espèce dans le massif du Jura. *Nos Oiseaux* 37 : 331-340. [Reproduction du Sizerin cabaret *Carduelis cabaret*.].
- Duquet, M., Pépin, D. 1987. Nouveaux sites de nidification du Sizerin flammé *C. f. cabaret* en Franche-Comté. *Nos Oiseaux* 39/4 : 170-171. [Nidification du Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* en Franche-Comté.].
- Duquet, M. 1994. Sizerin flammé - *Carduelis flammea*. In: Yeatman-Berthelot, D. et G. Jarry. *Nouvel Atlas des Oiseaux nicheurs de France 1985-1989*. S.O.F., Paris.
- Easterbrook, T.G. 1974. Status change of the Redpoll. *Banbury Ornithol. Soc. Ann. Rep.* 1974: 44-48. [Changement de statut du Sizerin cabaret au Royaume Uni.].
- Ebels, E.B. & Halff, R. 2003. DB Actueel: Groenlandse Witstuitbarmsijs bij Huisduinen. *Dutch Birding* 25: 420-421 [Le Sizerin blanchâtre *Carduelis hornemanni hornemanni* dans le nord des Pays-Bas. Cf l'article de Van den Berg et al. (2007)].
- Eck, S. 1987. Gibt bei Birkenzeisigen Zwillings-arten ? *Thür. Ornithol. Mitt.* 36: 31-35. [Existence éventuelle des espèces jumelles chez les Sizerins ?].
- Eck, S. 1988. Artprobleme bei Birkenzeisigen. *Rudolfstädter nat. hist. Schr.* 1: 109-114. [Problème spécifique chez les Sizerins *Carduelis flammea*.].
- Eck, S. ; S. Schlegel & J. Schlegel. 1996. Morphologische Untersuchungen am Birkenzeisig (*Carduelis flammea*). Eine Feldstudie im sächsischen Erzgebirge. *Zool. Abh. Mus. Tierkd. Dresden* 49 : 95-111. [Etude sur le terrain en Saxe de la morphologie des Sizerins.].
- Egermaier, K. 1987. Die braune Birkenzeisigmutation und ihre Vererbung. *Kanarietreuer* 40: 92-93. [La mutation brune et son hérédité chez les Sizerins *Carduelis flammea/cabaret*.].
- Eigenhuis, K. 2004. *Verklarend en etymologisch woordenboek van*

- de *Nederlandse vogelnamen*. Dutch Birding Association, Amsterdam, 700 p. [Dictionnaire étymologique des noms d'oiseaux néerlandais dont les Sizerins flammé, cabaret et du Pôle, *Carduelis flammea*, *Carduelis cabaret*, *Carduelis hornemanni exilipes*. Ouvrage fort didactique et d'une grande érudition.].
- Eisenhut, E. 1973. Invasion von Birkenzeisigen (*Carduelis flammea*) im Winter 1972/73. *Ornithol. Mitt.* 25: 98. [Invasion du Sizerin flammé boréal *Carduelis flammea* en Allemagne au cours de l'hiver 1972/73.].
- Elvers, H.; K. Pfeifer & D. Westphal. 1974. Birkenzeisiginvasion (*Carduelis flammea*) in West-Berlin. *Ornithol. Mitt.* 26: 83-86. [Invasion du Sizerin flammé boréal *Carduelis flammea* à Berlin-Ouest.].
- Elzen, R. van den; H.L. Nemeschkal & H. Classen. 1987. Morphological variation of skeletal characters in the bird family Carduelidae: I. General size and shape patterns in African canaries shown by principal component analyses. *Bonn. Zool. Beitr.* 38/3: 221-239. [Recherches des auteurs sur 44 espèces de Carduelidés, principalement de la région Afrotropicale, en vue d'analyser différents caractères de leur squelette et de montrer ainsi leur variation morphologique. Le Sizerin flammé *Acanthis flammea* fait partie des espèces étudiées.].
- Enemar, A. 1969. Gråsiskan *Carduelis flammea* i Ammarnäsområdet, Lycksele Lappmark år 1968. *Vår Fågelvärld* 28: 230-235. [Le Sizerin flammé *Carduelis flammea* en Suède.].
- Enemar, A.; S.-G. Højman, P. Klaesson & L. Nilsson. 1976. The relationship between census results and the breeding populations of birds in subalpine birch forests. *Ornis Fenn.* 53: 1-8. [Relation entre les recensements et les populations nicheuses des oiseaux dans les boulaies subalpines de Finlande dont le Sizerin flammé *Carduelis flammea*.].
- Enemar, A. & B.Nyström. 1981. Om Gråsiskans *Carduelis flammea* beståndsväxlingar, föda och häckning i fjällbjörkskog södra Lappland. *Vår Fågelvärld* 40 : 409-426. [Etude du Sizerin flammé *Carduelis flammea* en Laponie Suédoise et notamment les fluctuations des populations, la nourriture et la reproduction du Sizerin flammé dans une boulaie montagnaise.].
- Enemar, A., L. Nilsson & B. Sjöstrand. 1984. The composition and dynamics of the passerine bird community in a subalpine birch forest, Sweden Lapland. A 20-year study. *Ann. Zool. Fennici* 21: 321-335. [Etude de 20 ans sur une communauté avienne dans une boulaie subalpine en Laponie Suédoise, dont les Sizerins.].
- England, M.D. 1974. Redpolls feeding from floating vegetation. *British Birds* 67: 218. [Le Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* se nourrit sur la végétation flottant sur les cours d'eau. Ce même comportement a déjà été remarqué

- chez la Linotte mélodieuse, *Carduelis cannabina*. Cf Ruelle, 2002.]
- Epple, T. & U. Mäck. 1992. Erstnachweis der Brut des Alpen-Birkenzeisigs *Carduelis flammea cabaret* in Ulm. *Ornithol. Jr. Baden-Württ.* 6: 83-90. [Première preuve de reproduction du Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* à Ulm en Bade-Wurtemberg.]
- Erard, C. 1960. Le Sizerin *Carduelis flammea* en Champagne. *Alauda* XXVIII : 71.
- Erard, C. 1966. Note sur les *Carduelis flammea* migrants en France. *Alauda* XXXIV/2 : 102-119. [Revue générale des mouvements irrumpifs des Sizerins sp. en France et en Belgique durant l'hiver 1964-65; quelques données précises de Sizerins flammés des années 1962 à 1964 sont en outre mentionnées pour les départements de la Moselle et de la Meuse [Y. Muller, 1999.].
- Eriksson, K. 1970. Wintering and migration ecology of Siskin (*Carduelis spinus*) and Redpoll (*Carduelis flammea*). *Proc. XV Internat. Ornith. Congr. (Hague)*, P. 642. [Hivernage et écologie de la migration du Tarin des aulnes *Carduelis spinus* et du Sizerin flammé *Carduelis flammea*. Communication présentée au 15ème Congrès International d'Ornithologie, La Haye, Pays-Bas.]
- Eriksson, K. 1970. Ecology of the irruption and wintering of Fennoscandian Redpolls (*Carduelis flammea* coll.). *Ann. Zool. Fenn.* 7: 273-282. [Ecologie de l'irruption et de l'hivernage en Fennoscandie des Sizerins flammés *Carduelis flammea* au cours des hivers 1956/57; 1958/59; 1962/63 et 1966/67. Le nombre d'hivernants est proportionnellement plus important lors des bonnes fructifications des Bouleaux *Betula* sp.]
- Eriksson, K. 1970. Lebensdauer und Sterblichkeit des wandernden Birkenzeisigs (*Carduelis flammea*). *Ornith. Mitteil.* 22: 53-59. [Espérance de vie et mortalité du Sizerin flammé, *Carduelis flammea* en Allemagne.]
- Ernst, S. & M. Thoss. 1977. Der Alpenbirkenzeisig als Brutvogel im Naturschutzgebiet. "Groszer Kranichsee". *Falke* 24: 48-53. [Reproduction en zone protégée du Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* en Allemagne.]
- Ernst, S. 1983. Die Birkenzeisiginvasion im Winter 1972/1973 im Bezirk Karl-Marx-Stadt. *Falke* 30 : 150-156. [Description et analyse d'invasion importante du Sizerin flammé *Carduelis flammea* dans la région de Karl-Marx-Stadt, Allemagne.]
- Ernst, S. 1986. Zug Nahrung des Birkenzeisigs. *Falke* 33: 28-29. [Bromatologie du Sizerin flammé *Carduelis flammea* en Allemagne.]
- Ernst, S. 1987. Brütet der Birkenzeisig (*Carduelis flammea*) jetzt auch in Rumänien ? *Faun. Abh. Mus. Tierkd. Dresden* 15: 31-33. [Le Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* niche-t-il en Roumanie ?]
- Ernst, S. 1988. Die Ausbreitung des Alpenbirkenzeisigs, *Carduelis flammea cabaret* P.L.S. Müller, in Europa bis zum

- Jahre 1986. *Mitt. Zool. Mus. Berl.* 64, *Suppl.*): *Ann. Orn.* 12: 3-50. [Expansion du Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* en Europe jusqu'à l'année 1986.].
- Ernst, S. & G. Kult. 1989. Die Invasion des Birkenzeisigs, *Carduelis flammea*, im Winter 1986/87 im Vogtland. *Actitis* 27: 25-34. [Invasion hivernale du Sizerin flammé en 1986/87 dans le Vogtland, Allemagne.].
- Ernst, S. 1989. An amazing little finch and its success in Europe. *Birds International* 1-2: 53-63. [Vaste revue et expansion; introduction du Sizerin flammé en Europe et dans d'autres continents, par un de ses excellents spécialistes européens.].
- Ernst, S. 1990. Die weitere Bestandsentwicklung des Alpenbirkenzeisige, *Carduelis flammea cabaret*, im Bezirk Karl-Marx-Stadt, nebst Anmerkungen zur Brutbiologie, Phänologie und Morphologie. *Beitr. Vogelkd.* 36: 65-108. [Phénologie et morphologie du Sizerin flammé cabaret *Carduelis cabaret* à Karl-Marx Stadt, Allemagne.].
- Ernst, S. 1990. Brüten im Mitteleuropa auch Birkenzeisige der Nominatform, *Carduelis flammea flammea* ? *Monticola* 67: 108-114. [Le Sizerin flammé de la forme nominale *flammea* se reproduit-il en Europe Centrale ? L'auteur, mon ami Stephan, a fait le point à ce sujet dans sa remarquable monographie de 1998.].
- Ernst, S. 1998. *Die Birkenzeisige*. Buchhandlung Klingenthal. [Monographie excellente et bien illustrée sur les différentes espèces de Sizerins par un de leurs meilleurs connaisseurs.].
- Esuperanzi, R. 1996. L'Organetto ed I suoi ibridi *Carduelis flammea*. *Italia Ornitologica* XXII/3: 12-15. [Belle étude du Sizerin flammé *Carduelis flammea* et son hybridation avec d'autres Fringilles.].
- Esuperanzi, R. 2005. L'Organetto (*Carduelis flammea*). *Italia Ornitologica* XXXI/3: 9-12. [Belle étude, bien illustrée et fort didactique sur le Sizerin flammé, ses mutations, ses hybridations.].
- Evans, P.R. 1966. Autumn movements, moult and measurements of the Lesser Redpolls *Carduelis flammea cabaret*. *Ibis* 108: 183-216. [Mouvements au cours de l'automne, mue et mensurations du Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* au Royaume Uni.].
- Evans, P.R.; Elton, R.A. & Sinclair, G.R. 1967. Moult and weight changes of Redpolls, *Carduelis flammea*, in north Norway. *Ornis Fennica* 44 : 33-41. [Etude de la mue et des changements de poids survenus lors de celle-ci chez le Sizerin flammé *Carduelis flammea* en Norvège septentrionale. Dans ce pays, la mue débute un peu plus tôt qu'en Angleterre et est remarquablement plus rapide chez les mâles (48 jours pour les mâles et 56 jours pour les femelles). Tout au long de la période d'étude, il n'y a aucune trace d'augmentation de poids tant chez les adultes

- que chez les juvéniles avant la migration.].
- Evans, P.R. 1969. Ecological aspects of migration, and pre-migratory fat deposition in the Lesser Redpoll *Carduelis flammea cabaret*. *Condor* 71: 316-330. [Aspects écologiques de la migration; constitution de réserves de graisse avant la migration. Leurs mouvements migratoires sont influencés par la valeur de la fructification des bouleaux *Betula* sp.].
- Evans, T.R. 1951. Greenland Redpoll in Norfolk. *British Birds* 44/3: 91. [En date du 31 décembre 1947, sur le site de Breydon Water, dans le Norfolk, Royaume Uni, l'auteur observe un sizerin qu'il collecte pour envoyer la peau pour examen à B.W. Tucker. Celui-ci l'identifie comme un Sizerin du Groenland *Carduelis flammea rostrata*.].
- Evans, W. 1911. Notes on the recent immigration of Mealy Redpolls (*Acanthis linaria*), including the form known as Holböll's Redpoll. *Proc. R. phys. Soc. Edinb.* 18: 196-203. [Note ancienne sur le Sizerin flammé *Carduelis flammea*, y compris la variété *holboellii*.].
- Fabricius, A. 1957. Om invasion av grasiskar, *Carduelis flammea* (L.), i Kiopio-trakten varen 1902. *Ornis Fennica* 34 : 37-38. [Invasion en Finlande du Sizerin flammé boréal *Carduelis flammea flammea* en 1902.].
- Faggiano, F. 2001. La mutazione diluito nei Fringillidi. *Italia Ornitologica* XXVII/4 : 27-29. [Mutation "diluée" chez les Fringilles dont un Sizerin "pie".].
- Faivre, J. 1988. Le Sizerin (*Acanthis flammea*). *Les Oiseaux du Monde* 56 : 25-27. [Bonne synthèse sur la vie *in natura* et en volière du Sizerin flammé *Carduelis flammea*.].
- Fauconnier, K. 1989. Le sizerin cabaret brun. *Le Monde des Oiseaux* 44/9: 509. [Etude de la mutation brune chez le Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* par un excellent spécialiste belge des Fringilles.].
- Fauconnier, K. 1992. Le Sizerin blanchâtre *Carduelis hornemannus*. *Le Monde des Oiseaux* 47 : 94-95. [Petite étude du Sizerin du Pôle ou de Coues *Carduelis hornemanni exilipes*. Coquille d'impression dans le nom scientifique.].
- Fauconnier, K. 1993. Reprenons la discussion sur les Sizerins. *Le Monde des Oiseaux* 48/5 : 259-264. [Mise au point et discussion sur les mutations propres aux Sizerins, par un des meilleurs généticiens européens.].
- Favarger, J. 1963. Note sur la durée de l'incubation chez le Sizerin cabaret *Carduelis flammea cabaret*. *Nos Oiseaux* XXVII/291 : 186.
- Fehrer, J. 1996. Conflicting character distribution within different data sets on Cardueline finches: artifact or history? *Mol. Biol. Evol.* 13: 7-20. [Répartition de caractères conflictuels à l'intérieur même de jeux de données différentes chez les Carduelinés. Objet façonné ou histoire?]. [Dont le Sizerin flammé.].
- Fellenberg, W. 1984. Die Entwicklung der westfälischen Brutpopulation des Birkenzeisigs (*Carduelis flammea cabaret*)

- 1981-1983. *Charadrius* 20 : 246-251. [Evolution de la reproduction de la population westphalienne du Sizerin cabaret *Carduelis cabaret*.].
- Fenk, R. 1915. Leinfinkenzüchtung.- *Gef. Welt*. 44: 338-339; 346. [Ancienne étude en Allemagne du Sizerin cabaret *Carduelis cabaret*.].
- Fennell, J.F.M.; P.M. Sagar & J.S. Fennell. 1985. Variation within the Redpolls of Canterbury. *Notornis* 32 : 245-253. [Variations de plumage parmi les Sizerins flammés de Canterbury en Nouvelle-Zélande.].
- Fennell, J.S. & P. Sagar (1985). Variation between Redpolls in four southern New Zealand localities. *Notornis* 32: 254-256. [Variation parmi 4 populations différentes du Sizerin flammé dans le sud de la Nouvelle-Zélande où l'espèce a été introduite. *Carduelis flammea/cabaret*. Cf. Ruelle, 1991.].
- Ferreira, A.C. 1979. O *Acanthis flammea* (L.), ave accidental no posso pais. *Cyanopica* 2: 94-101. [Le Sizerin flammé est accidentel au Portugal.].
- Ferreira, A.C. 1986. O *Acanthis flammea* (L.) em Portugal (Novos elementos). *Cyanopica* 3: 744-778. [Nouveaux éléments sur la présence du Sizerin flammé au Portugal.].
- Feuerstein, W. 1951. Birkenzeisiginvasion 1948/49 auch in Thüringen und neuere Feststellungen von *holboelli*. *Mitt. Thür. Ornithol.* 2: 9-10. [Invasion de 1948/49 du Sizerin flammé *Carduelis flammea* en Thuringe, Allemagne et nouvelle présence de la forme *holboelli*. Cette variété n'est pas reconnue comme sous-espèce. Elle concerne des sujets de *Carduelis flammea flammea*, Sizerin flammé boréal à long bec et à biométrie légèrement supérieure. Cf. Ruelle, 1991.].
- Fischer, W. 1973. Alpenbirkenzeisig, *Carduelis flammea cabaret* (P.L.S. Müller), im Böhmerwald. *Beitr. Vogelkd.* 19: 77. [Le Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* en Bohême.].
- Fisher, H.I. and E.E. Dater. 1961. Esophageal diverticula in the redpoll, *Acanthis flammea*. *Auk* 78: 528-531. [Etude du diverticule (*diverticulum*) du Sizerin flammé, *Carduelis flammea*, en Amérique du Nord. Voir aussi sous Ruelle (1991) pour le fonctionnement et les particularités physiologiques de cette espèce.].
- Fjelstad, S.M. 1966. Polarsisiken vanligere enn antatt. *Fauna (Oslo)* 19: 43-44. [Sizerin du Pôle *Carduelis hornemanni exilipes* en Norvège.].
- Flenstedt-Jensen, E. & A.P. Moller (1978). Vingelaengde og vaegt of danske sma Gerasiskener (*Acanthis flammea cabaret*). *Danske Flugle* 30: 176-177. [Le Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* au Danemark.].
- Formanek, J. & F. Vitek. 1965. [Le nid du Sizerin flammé *Carduelis flammea* dans le *Budweiser Becken* en Tchécoslovaquie.]. *Sylvia* 17 : 220-223. [En réalité, je pense qu'il s'agit plutôt du Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* qui se reproduit actuellement dans ce pays...].
- Formosov, A.N. 1960. La production de graines dans les forêts

- de conifères de la taïga de l'U.R.S.S. et l'envahissement de l'Europe occidentale par certaines espèces d'oiseaux. *Proc. Int. Orn. Congr.* 12 : 216-229.
- Fouarge, J. 1972. Sizerins flammés boréaux (*Carduelis flammea flammea*) en halte de migration. *Aves* 9 : 243-244.
- Fouarge, J.-P. 1989. Recensement des sizerins flammés (*Carduelis flammea cabaret*) nicheurs à la Croix-Scaille - Belgique) et aux Hauts-Buttes (France) en 1988. *Aves* 26 : 56-59.
- François, J. 1979. Nidification du Sizerin flammé *Carduelis flammea* au Crêt-de-la-Neige (Ain-France). *Nos Oiseaux* 35 : 40. [Actuellement, ce sizerin est connu sous le nom de Sizerin cabaret *Carduelis cabaret*.].
- Freidank, K. 1976. Die Invasion des Birkenzeisigs (*Acanthis flammea*) 1972-73 im Raum Genthin/Bezirk Magdebourg. *Ornithol. Jber. Mus. Heineanum* 1: 51-59. [Invasion 1972/73 du Sizerin flammé *Carduelis flammea* dans la région de Magdebourg, Allemagne.].
- Frelin, C. 1974. Daily variations of serum glucose levels in moulting Redpolls *Acanthis flammea* and in migrating Robins *Erithacus rubecula*. *Ornis Scand.* 5: 83-86. [Variations quotidiennes de la présence de sérum de glucose chez des Sizerins en mue et des Rouges-gorges en migration.].
- Frieling, F. 1954. Zur Rotfärbung des Birkenzeisigs, *Carduelis flammea* [L.]. *Beitr. Vogelkd* 3: 309-310. [Etude de la coloration rouge-carmin des Sizerins *Carduelis* sp.].
- Fuller, R.J., D.G. Noble, K.W. Smith and Des Vanhinsbergh. 2005. Recent declines in populations of woodland birds in Britain: a review of possible causes. *British Birds* 98: 116-143. [Récents déclinés dans les populations des oiseaux forestiers au Royaume Uni. Les changements estimés dans les effectifs de population et la répartition des oiseaux forestiers sont basés sur le "Common Bird Census" (Recensement des oiseaux communs) sur base des parcelles étudiées et les données des deux derniers atlas britanniques des espèces nicheuses (1967-72) et (1988-1991). Les changements dans les effectifs de populations nicheuses des oiseaux forestiers montrent que sur 32 espèces, 12 sont en déclin nettement marqué. Le changement de pourcentage, estimé de 1966 à 1999, est mentionné dans un tableau ainsi que sur le nombre de carrés de 10km² occupés par les espèces suivant les deux atlas. Les données enregistrées pour le Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* font état d'une diminution catastrophique de l'ordre de 78 % entre 1966 et 1999 avec une diminution manifeste de l'ordre de 11,4 % des carrés occupés. Dans le cas précis du Sizerin cabaret, les auteurs pensent que cette diminution serait due à la réduction dans les plantations de conifères au profit des feuillus et par conséquent la réduction des jeunes plantations de conifères, un des biotopes favoris de l'espèce.].
- Fumagalli, A. 2002. L'Organetto, specie e sottospecie.

- Alcedo* I/2: 24-38. [Remarquable étude sur les Sizerins *Carduelis hornemanni*, *Carduelis flammea* par mon ami Angelo. Splendides photos de Leone Giuliano Pidalà, dans le style propre à cette revue très bien éditée et illustrée.].
- Fumagalli, A. 2002. L'Organetto : quale mutazione ? Pastello nero bruno o Agata ? Pastello-bruno o Isabella ? *Alcedo* 1/5: 51-57. [Remarquable étude sur les mutations du Sizerin flammé *Carduelis flammea*. Splendides photos très didactiques de L.G. Pidalà.].
- Furness, G. 1987. Common Redpolls excavating snow burrows and snow bathing. *The Kingbird* 37: 74-75. [Près de Moriah Center, dans l'Essex County, en Amérique du Nord, le Sizerin flammé *Carduelis flammea* creuse du bec et des pattes de petites cavités dans la neige pour ... y passer la nuit et digérer les graines stockées dans ses poches de nourriture. Pour plus de détails sur ce comportement, veuillez consulter ma monographie de 1991.].
- Gabrielson, I.N. 1924. Food habits of some winter bird visitants. *U.S. Dept. Agric. Bull.* 1249. [Habitudes alimentaires de certains oiseaux hivernants dont le Sizerin flammé boréal *Carduelis flammea* aux U.S.A.].
- Gassner, E. 1983. Haltung und Zucht von Birkenzeisigen (*Acanthis flammea*). *Europäische* 5: 56-57. [Elevage en captivité du Sizerin flammé en Allemagne.].
- Gauckler, K. 1980. Birkenzeisige brüten in Nürnberg. *Mitt. Naturhist. Ges. Nürnberg* 1979/1980: 46-50. [Reproduction du Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* à Nuremberg en Bavière.].
- Gebhardt, E. 1958. Alpenbirkenzeisig, Mornell, Merlin und Zwergschnepfe als Brutvogel im Riesengebirge bzw/ Böhmerwald. *Ornithol. Mitt.* 10: 131-132. [Reproduction, entre autres espèces, du Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* en Bohême.].
- Gengler, J. 1910. Über den Gattungsnamen *Acanthis*. *Ornithol. Monatsber.* 18: 89-90. [Taxinomie du genre *Acanthis*, article d'un pionnier.].
- Gerasimov, Y.N. 1991. [Reproduction du Sizerin flammé (*Acanthis flammea*) dans la région d'Ivanovo. *Ornitologija* 25 :151. Article en russe.].
- Géroudet, P. 1979. A propos du Sizerin dans le Jura (note de la rédaction). *Nos Oiseaux* 35 : 74. [Le Sizerin cabaret *Carduelis cabaret*.].
- Géroudet, P. 1984. Tentative de nidification du Sizerin près de Genève. *Nos Oiseaux* 37/5: 240. [Sizerin cabaret *Carduelis cabaret*. Début des tentatives du Sizerin cabaret pour se reproduire en plaine, ce qu'il fera quelques années plus tard.].
- Giller, F. 1944. Beobachtungen am Birkenzeisig in Norwegen. *Beitr. Fortpflanzungsbiol. Vögel* 20: 68. [Observations du Sizerin flammé *Carduelis flammea* en Norvège.].
- G.L. 2007. La Riproduzione in voliera dell'Organetto. *Uccelli* 46/07: 8-13. [Fort belle étude avec de très bonnes photos de

- la reproduction en volière du Sizerin flammé *Carduelis flammea* en Italie.].
- Gladwin, T. 2006. Lesser Redpolls at garden feeders. *British Birds* 99 : 159. [Attirés vraisemblablement par des Chardonnerets élégants *Carduelis carduelis britannica* et des Tarins des aulnes *Carduelis spinus* aux tables de nourrissage, deux Sizerins cabaret se mirent également à se nourrir de niger en compagnie de ces espèces, comportement nouveau pour le Sizerin cabaret, estime le Révérend Gladwin, dans son jardin à Digswell, dans le Hertfordshire, Royaume Uni.].
- Glayre, D. 1979. Nidification du Sizerin flammé, *Carduelis flammea*, à la Vallée de Joux. *Nos Oiseaux* 35 : 71-74. [Jura vaudois, près de la Tête du Lac à l'altitude de 1.005 mètres.].
- Glayre, D. 1979. Nouveaux sites de nidification du Sizerin flammé, *Carduelis flammea*, à la Vallée de Joux. *Nos Oiseaux* 35 : 345-346. [Sizerin cabaret *Carduelis cabaret*.].
- Glayre, D. 1982. Nouveaux sites de nidification du Sizerin *Carduelis flammea*, à la Vallée de Joux. *Nos Oiseaux* 35: 345-346. [Sizerin cabaret, *Carduelis cabaret*.].
- Glue, D.E. & C.J. Hammond. 1974. Feeding ecology of the Long-eared Owl in Britain and Ireland. *British Birds* 67: 361-369. [Le Sizerin flammé *Carduelis cabaret*, au Royaume Uni, fait l'objet d'une certaine prédation du Hibou moyen-duc *Asio otus*.].
- Gnielka, R. 1995. Birkenzeisig nistet in Halle. *Apus* 9 : 137-138. [Le Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* se reproduit à Halle, en Allemagne.].
- Godefroid, W. 1991. Kweek met de Barmsijs (1). *De Witte Spreeuwen* 41: 148-150.
- Godefroid, W. 1991. Kweek met de Barmsijs (2). *De Witte Spreeuwen* 41: 210-212 [Ces deux articles se rapportent à l'élevage en captivité du Sizerin flammé, *Carduelis flammea*, sous-espèce non précisée par l'auteur, à l'époque de la publication de l'article puisque les Sizerins flammé et cabaret sont désormais séparés en deux bonnes espèces, *Carduelis flammea*, *Carduelis cabaret*.].
- Godfrey, W.E. 1976. Breeding status of the Common Redpoll in Alberta and Saskatchewan. *Can. Field-Naturalist* 90: 199-200. [Reproduction du Sizerin flammé *Carduelis flammea* au Canada.].
- Göhler, H.S. 1978. Birkenzeiginvasion. *Falke* 25: 175. [Invasion du Sizerin flammé *Carduelis flammea* en Allemagne.].
- Gonnissen, L. Le Sizerin. *Le Monde des Oiseaux Européens* 11/4 : 16-17. [Revue des sous-espèces de Sizerins.].
- Gonnissen, L. & M. Ruelle. 2004. Des espèces, de bonnes espèces, des sous-espèces et le genre. Confédération Ornithologique Mondiale. *Commission Recherche Ornithologique*. Informations de janvier 2004 : 2-8.

- Article repris par *De Europese Vogelwereld* 19/1 : 38-45.
- Gonnissen, L. 2007. Le Venturon corse (*Serinus corsicanus*). *L'Ornithologue* 75: 48-49. [Utile mise au point de mon mentor sur la séparation du Venturon corse du Venturon montagnard et considérer le premier comme espèce propre.].
- Goorts, M. 1996. Barmsijs (1) *De Witte Spreeuwen* 1: 6-18. Belle étude sur les différents aspects du Sizerin flammé (classification, noms locaux, répartition, sous-espèces.].
- Goorts, M. 1996. Barmsijs (2). *De Witte Spreeuwen* 2: 84-97. [Suite de cette belle étude.].
- Goorts, M. 1996. Barmsijs (3). *De Witte Spreeuwen* 3: 164-172. [Suite et fin de cet article avec un remarquable exposé des formules de mutations. Belles photos.].
- Goorts, M. 2000. Les Sizerins (partie 1). *Le Monde des Oiseaux* 55/2 : 39-43. Nomenclature, sous-espèces.
- Goorts, M. 2000. Les Sizerins (2/10). Sizerin du nord ou grand sizerin ou sizerin commun ou sizerin scandinave (*Acanthis flammea flammea*). *Le Monde des Oiseaux* 55/4 : 104-107.
- Goorts, M. 2000. Sizerins (3/10). Sizerin du Groenland ou Sizerin de Hoffmann *Acanthis flammea rostrata*. Sizerin d'Islande. *Le Monde des Oiseaux* 55/5 : 148-150. [Biométrie.].
- Goorts, M. 2000. Les Sizerins (partie 4/10). Mouvements migratoires. *Le Monde des Oiseaux* 55/7 : 229-231.
- Goorts, M. 2000. Les Sizerins (partie 5/10)). Elevage. Chant. *Le Monde des Oiseaux* 55/8 : 252-254.
- Goorts, M. 2000. Les Sizerins (partie 6/10) 2. Les Sizerins blanchâtres. *Le Monde des Oiseaux* 55/9 : 278-281.
- Goorts, M. 2000. Les Sizerins. Alimentation en cages et en volières. *Le Monde des Oiseaux* 55/11 : 313-315.
- Goorts, M. 2000. Sizerins 9. Comme oiseau de cage et de volière. *Le Monde des Oiseaux* 55/11 : 350-352.
- Goorts, M. 2000. Sizerins - Comme oiseau de cage et de volière (suite). *Le Monde des Oiseaux* 56/1 : 3-7.
- Goorts, M. 2001. Les Sizerins. L'élevage de mutations. *Le Monde des Oiseaux* 56/2 : 40-44.
- Goorts, M. 2001. Les Sizerins. L'hérédité chez les Sizerins. *Le Monde des Oiseaux* 56/3 : 70-72.
- Goorts, M. 2001. Le Sizerin comme oiseau d'exposition. *Le Monde des Oiseaux* 56/4 : 108-112.
- Görner, M. 1982. Der alpenbirkenzeisig - Brutvogel in Thüringen. *Landschaftspfl. Natursch. Thur.* 19: 98-99. [Nidification du Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* en Thuringe, Allemagne.].
- Göttmark, F. 1978. Gråsiskans *Carduelis flammea* - en expanderande häckfågel i sydvästra Sverige. *Vår Fågelvärld* 37: 133-135.
- Göttmark, F. 1981. Grasiskans *Carduelis flammea cabaret* invandring til södra Sverige: Resultat av en inventering 1978. *Vår Fågelvärld* 40: 47-56. [Invasion et expansion du Sizerin cabaret *Carduelis cabaret*, lequel niche

- actuellement de façon régulière dans le sud de la Suède.].
- Göttmark, F. 1982. Grasiskans *Carduelis flammea* förekomst i södra Sverige under "sydhäckningsåret" 1975. *Vår Fågelvärld* 41: 315-322. [Expansion du Sizerin flammé *Carduelis flammea* en Suède et reproduction confirmée du Sizerin cabaret *Carduelis cabaret*. Reproduction faisant suite à une irruption dans le sud de la Suède en 1975.].
- Graff, H. 1966. Zur Birkenzeisig-Invasion 1965/66. *Apus* 1 : 91-92. [Invasion de 1965/66 du Sizerin flammé *Carduelis flammea* en Allemagne.].
- Granberg, B. 1983. Grasiska (*Carduelis flammea cabaret*). *Roskarlen* 5 : 16. [Le Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* en Suède.].
- Grimsby, A. & Roer, J.E. 1992. Innvandringen av liten grasisik *Carduelis flammea cabaret* til Norge 1962-1991. *Fauna norv. Ser. C. Cinclus* 15 : 17-24. [Reproduction côte à côte des Sizerins boréal *Carduelis flammea* et Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* dans le sud de la Norvège mais aucun cas de sympatrie n'est noté. Historique de la colonisation de la Norvège par le Sizerin cabaret *Carduelis cabaret*].
- Grinnell, L.I. 1943. Nesting habits of the Common Redpoll. *Wilson Bull.* 55 : 155-163. [Habitudes dans la reproduction du Sizerin flammé *Carduelis flammea* en Amérique du Nord.].
- Groenendijk, N. 1962. *Soortbegrenzing en subspecies bij de Barmsijzen*. [Thèse de Doctorat à l'Université d'Amsterdam, non publiée, relative aux sous-espèces du Sizerin flammé *Carduelis flammea*.].
- Grönlund, S. ; J. Itämies & H. Mikkola. 1970. On the food and feeding habits of the Great Grey Shrike (*Lanius excubitor*) in Finland. *Ornis Fenn.* 47 : 167-171. [Le Sizerin flammé *Carduelis flammea* fait l'objet d'une prédation de la part de la Pie-grièche grise, *Lanius excubitor*, en Finlande.].
- Grote, H. 1943. Beitrag zur Kenntnis des Birkenzeisigs (*Carduelis flammea*). *J. Ornithol.* 91 : 136-143. [Connaissance du Sizerin flammé *Carduelis flammea*.].
- Grupo Ornithologica Oscense. 1982. Pardillo Sizerin (*Acanthis flammea*). *Noticiario Ornitológica - Ardeola* 29 : 190. [Le Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* en Espagne.].
- Günsche, W. 1965. Gelungene Birkenzeisigbrut in der Freivolliere. *Falke* 12: 175. [Le Sizerin flammé *Carduelis flammea* en volière.].
- Günsche, W. 1983. Zur Birkenzeisig - Invasion 1972/73 bei Karl-Marx-Stadt. *Falke* 12: 175. [Invasion de 1972/73 du Sizerin flammé boréal *Carduelis flammea* près de Karl-Marx-Stadt, Allemagne.].
- Günther, E. & M. Hellmann. 1993. Birkenzeisig (*Carduelis flammea*) als Brutvogel auf dem Brocken. *Ornithol. Jber. Mus. Heineanum* 11 : 109-110. [Reproduction du Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* en Allemagne.].
- Gust, P.J. 1972. Der Birkenzeisig (*Carduelis flammea*) als

- Brutvogel auf Norderney. *Ornithol. Mitt.* 24 : 8-9. [Le Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* nicheur dans les Iles de la Frise.].
- Guth, K. 1977. Polarbirkenzeisig (*Carduelis hornemanni*) in Ostwestfalen. *Ornithol. Mitt.* 29 : 140. [Le Sizerin du Pôle *Carduelis hornemanni exilipes* observé en Westphalie Orientale.].
- Haase, O. 1896. (*Acanthis linaria* und *Sturnus vulgaris* bei Berlin). *Ornithol. Monatsber.* 4 : 25. [Le Sizerin flammé et l'Etourneau sansonnet près de Berlin. Donnée fort ancienne.].
- Hagemann, P. 1960. Weitere Beobachtungen an Polarbirkenzeisigen (*Carduelis hornemanni exilipes*) in Holstein. *Mitt. Faun. Ag Schleswig-Holst. Hamburg Lübeck N.F.* : 13-19. [Nouvelles observations du Sizerin du Pôle *Carduelis hornemanni exilipes* dans le Holstein, en Allemagne.].
- Hagemeijer, E.J.M. & Blair, M.J. (eds). 1997. *The EBCC atlas of European breeding birds: their distribution and abundance.* T & A.D. Poyser, London. [Atlas des oiseaux nicheurs en Europe. [Ouvrage primordial sur leur reproduction, leur répartition et leur statut.].
- Hainard, R. 1970. Les Sizerins à Sion. *Nos Oiseaux* 30: 268.
- Haldas, S. 1971. Rekordartet Lavlandshekking hos Grasisik i Nord-Trondelag i 1971. *Sterna* 10 : 279-283. [Le Sizerin flammé dans le nord de la Norvège.].
- Hald-Mortensen, P. 1970. Lille Grasisken (*Carduelis flammea cabaret* (Müller)) som ynglefugl i Danmark. *Dansk Orn. For. Tidsskrift* 64: 163-193.
- Hale, A.J. 1983. Lesser redpoll migration in Norfolk. *Transactions Norfolk Norwich Nat. Soc.* 26: 216-217. [La migration du Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* dans le Norfolk.].
- Hammerschmidt, R. 1966. Birkenzeisig (*Carduelis flammea cabaret*) Brutvogel auf Baltrum. *Ornithol. Mitt.* 18: 75. [Le Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* nicheur à Baltrum, en Allemagne.].
- Hantzsch, B. 1904. *Acanthis linaria islandica* subsp. Nov. *Ornith. Monatsber.* 12: 32-34. [Description de *Carduelis flammea islandica*, le Sizerin flammé d'Islande, endémique et sédentaire à cette île.].
- Hanzak, J. 1953. Hnízdení a systematické postavení cecetek (*Carduelis flammea*) v. Československu. *Sylvia* 14 : 5-16. [Le Sizerin flammé *Carduelis flammea* en République Tchèque.].
- Harris, M.P.; F.I. Norman & R.H.S. McColl. 1965. A mixed population of Redpolls in northern Norway. *Brit. Birds* 58: 288-294. [Etude d'une population mixte de Sizerins, le Sizerin du Pôle ou de Coues *Carduelis hornemanni exilipes* et le Sizerin flammé *Carduelis flammea*.].
- Hausen, G. 1991. Erster Brutnachweis für den Birkenzeisig

- (*Carduelis flammea cabaret*) im Raum Montabaur (Westerwaldkreis). *Ornithol. Mitt.* 43 : 244-245. [Première reproduction du Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* dans la zone de Montabaur, Allemagne.].
- Havekost, H. 1947. Der Birkenzeisig auf Spiekeroog ; Rundbr. Arbeitsgem. Zool. *Heimatf. Niedersachs* 1: 38. [Le Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* à Spiekeroog, en Basse Saxe.].
- Hederström, S. 1944. Tidig häckning av gronsiska. *Fauna och Flora* 39: 138. [Le Sizerin flammé *Carduelis flammea* en Suède.].
- Heider, E. & Jost, O. 1981. Erster Brutnachweis des Birkenzeisigs (*Acanthis flammea*) in Hessen. *Vogel und Umwelt* 1: 179-182. [Première reproduction authentifiée du Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* en Hesse.].
- Heider, E. 1982. Brutvorkommen des Birkenzeisigs (*Acanthis flammea*) in Fulda. *Vogel und Umwelt* 2 : 181-182. [Reproduction du Sizerin flammé *Carduelis flammea* à Fulda, Allemagne.].
- Heinzel, H. 1965. Les races du sizerin. *Le Monde des Oiseaux* 20 ; mai. [Revue générale des sous-espèces de Sizerins.].
- Heinzel, H. 1968. Linottes et Sizerins. *Le Monde des Oiseaux* 24, novembre. Revue générale de ces espèces, avec belles reproductions de l'auteur.
- Hellebrekers, W.P.J. 1972. Het nest van de Kleine Barmsijs (*Carduelis flammea cabaret* Müller). *Limosa* 45: 192. [Le nid du Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* aux Pays-Bas.].
- Hens, P. 1947. Over een zonderlingte snovelvergroening bij het Barmsijsje, (*Carduelis flammea flammea* (L)). *Limosa* 20: 187-188. [Le Sizerin flammé aux Pays-Bas].
- Herremans, M. 1973. Het jaar van de grote barmsijs (*Acanthis flammea flammea*). *De Wielewaal* 39: 185-187. [Etude biométrique du Sizerin flammé *Carduelis flammea*.].
- Herremans, M. 1973. De vogel van de maand. Het jaar van de grote barmsijs (*Acanthis flammea flammea*). *De Wielewaal* 39: 185-187. [Etude de mon compatriote flamand sur le Sizerin flammé *Carduelis flammea*.].
- Herremans, M. 1977. Barmsijzen - Enkele gegevens over soorten en ondersoorten. *De Wielewaal* 43/5: 133-140. [Revue générale des espèces et sous-espèces de Sizerins *Carduelis hornemanni*, *Carduelis flammea*.].
- Herremans, M. 1987. Het voorkomen van "langsnavel-types" *holboellii* in de invasie Grote Barmsijzen *Carduelis f. flammea* in 1986/87. *Oriolus* 53: 149-153.]. [Présence de Sizerins flammés "à long bec" du type *holboellii*, à biométrie plus forte, lors de l'invasion de 1986/87 de Sizerins flammés *Carduelis flammea flammea*.].
- Herremans, M. 1989. Vocalizations of Common, Lesser and Arctic Redpolls. *Dutch Birding* 11: 9-15. [Etude du registre vocal des Sizerins flammé *Carduelis flammea*, cabaret *Carduelis cabaret*, arctique *Carduelis hornemanni* *hornemanni*.].

- Herremans, M. 1990. Taxonomy and evolution in Redpolls *Carduelis flammea-hornemanni*, a multivariate study of their biometry. *Ardea* 78: 441-458. [Etude de la taxinomie et de l'évolution chez les Sizerins flammé et arctique.].
- Herremans, M. 1991. Witstuitbarmsijzen in Vlaanderen: voorkomen en (subspecifieke identificatie. *De Giervalk* 81: 3-22. [Présence et identification de Sizerins *Hornemanni* en Flandre. A cette date, la Commission d'Homologation (section flamande) avait ratifié la présence d'un Sizerin du Groenland *Carduelis h. hornemanni* et de 6 Sizerins blanchâtres *Carduelis hornemanni exilipes*).].
- Herremans, M. & P. Vercauteren. 1992-1993. Voor het eerst een *Rostrata*-Barmsijs in Vlaanderen. *De Giervalk* 82-83: 71-73. [Capture le 25/11/1988 à Sinaai (Flandre Orientale) d'un Sizerin que les auteurs ont rattaché à la sous-espèce *Carduelis flammea rostrata*, soit le Sizerin flammé du Groenland.].
- Herremans, M. 2007. De barmsijsinvasie 2005 in Vlaanderen. *Natuur.oriolus* 73(4): 117-124. [Relation avec cartes, photos et histogrammes remarquables de l'invasion de sizerins au cours de l'automne 2005. Cette invasion a débuté en septembre et en octobre par la présence de Sizerins cabarets *Carduelis flammea cabaret*. A partir de novembre, s'y ajoutaient de nombreux records de Sizerins flammés boréaux *Carduelis flammea flammea*. D'après l'excellent résumé français de mon ami Walter Belis.].
- Heuer, J. 1987. Winternahrung und Maseeinflug des Birkenzeisigs (*Carduelis flammea*) im nördlichen Harzvorland im Jahre 1986. *Gef. Welt* 111: 306-307. [Nourrissage hivernal du Sizerin flammé *Carduelis flammea* dans le nord du Harz, en Allemagne, en 1986.].
- Heyder, R. 1973. Zur Frage nach dem Alter und der Herkunft der Birkenzeisigeinsiedlung in Mitteleuropa. *Beitr. Vogelkd.* 19: 393-396. [Détermination de l'âge du Sizerin flammé *Carduelis flammea* en Europe centrale.].
- Higgins, P.J. J.M. Peter & S.J. Cowling (Eds.). 2006. *Handbook of Australian, New Zealand and Antarctic Birds; Volume 7: Boatbill to Starlings*. Oxford University Press, Melbourne. [Faisant suite à l'immigration humaine en Australasie (Australie, Nouvelle-Zélande, Tasmanie), de nombreuses tentatives d'introduction de Fringilles ont été faites par les immigrants, notamment les espèces suivantes dont les tentatives ont échoué: le Tarin des aulnes, *Carduelis spinus*; le Canari, *Serinus canarius*; les Linottes à bec jaune et mélodieuse, *Acanthis flavirostris*, *A. cannabina*; le Pinson du Nord; *Fringilla montifringilla*; le Gros-bec casse-noyaux, *Coccothraustes coccothraustes*; le Bouvreuil pivoine, *Pyrrhula pyrrhula*. Par contre, 4 espèces ont vu leurs tentatives d'introduction réussir au point de constituer des effectifs de population reproducteurs. Ce sont le Pinson des arbres, *Fringilla coelebs*; le Verdier d'Europe, *Carduelis*

- chloris*; le Chardonneret élégant, *Carduelis carduelis*; le Sizerin flammé, *Carduelis flammea*.].
- Hildén, O. 1969. Über Vorkommen und Brutbiologie des Birkenzeisigs (*Carduelis flammea*) in Finnisch-Lappland im Sommer 1968. *Ornis Fenn.* 46: 93-112. [Reproduction en Laponie Finlandaise du Sizerin flammé *Carduelis flammea* au cours de l'été 1968.].
- Hilprecht, A. 1966. Birkenzeisige und Berghänflinge in Magdeburg. *Falke* 13: 67. [Sizerins flammés *Carduelis flammea* et Linottes à bec jaune *Carduelis flavirostris* à Magdebourg en Allemagne.].
- Hochachka, W.M.; J.V. Wells; K.V. Rosenberg; D.L. Tessaglia-Hymes & A.A. Dhont. 1999. Irruptive migration of Common Redpolls. *The Condor* 101/2: 195-204. [Etude d'une migration d'irruption chez le Sizerin flammé *Carduelis flammea*, en Amérique du Nord au cours de l'hiver 1993-1994.].
- Hogstad, O. 1996. Grasisiken - en liten nomade. *Var Fuglefauna* 19: 149-155. [Le Sizerin flammé *Carduelis flammea* en Suède en tant qu'oiseau nomade.].
- Holandre, J.J.J. 1834-1835. Notice sur quelques nouvelles espèces d'oiseaux de passage qui ont paru dans les environs de Metz, depuis la publication de la 1ère partie de la *Faune de la Moselle*, en 1825. *Mém. Acad. Royale Metz* 16: 217-221. [Une migration importante de sizerins flammés en automne 1825; apparition des Bruants des neiges et lapon en automne 1833. Précieuse contribution sur la migration de *Carduelis flammea*.].
- Holloway, J. 1994. Identifying Redpolls. *Birdwatch* 3 : 30. [Identification des Sizerins.].
- Holman, D. 1980. Lesser Redpoll ringing by the Station R.G. in Northants since 1971. *Redpoll S.G. Newsletter* 4: 3-5. [Rapport de baguement du Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* par les ornithologues de la Station de baguement depuis 1971 dans le Northants, Royaume Uni. Ce rapport est publié dans le bulletin intitulé " Sizerins " revue spécialisée dans l'étude de ces oiseaux.].
- Homeyer, A.v. 1885. Zwei neue Brutplätze von *Fringilla linaria* (L.). *Ornithol. Monatsschr.* 10 : 38-40. [Deux nouveaux cas de reproduction du Sizerin flammé en ... 1885 par un des pionniers de l'ornithologie allemande.].
- Höser, N. 1993. Ein weiteres Brutnachweis des Birkenzeisigs (*Carduelis flammea*) bei Altenburg. *Mauritiana* 14: 299. [Nouvelle reproduction du Sizerin flammé près d'Altenburg, en Allemagne.].
- Houghton, J.W. 1979. The breeding season status of the Redpoll in Sussex. *Sussex Bird Rep.* 31: 68-74. [Statut du Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* en qualité de nicheur dans le Sussex, Royaume Uni.].
- Houston, C.S. 1963. Redpoll identification - a problem. *Bird Banding* 34 : 94-95. [L'identification des Sizerins et ses problèmes !].

- Hubert, S. 1991. Notizen zu einer Brut des Birkenzeisigs (*Carduelis flammea*). *Berichtsh. Arbeitsgem. Bergischer Ornithol.* [Reproduction du Sizerin flammé en Allemagne.].
- Hüppop, O. 1996. Erster Nachweis eines Polarbirkenzeisigs *Carduelis h. hornemanni* in Deutschland. *Limicola* 10 : 267-271. [Premier record officiel du Sizerin blanchâtre en Allemagne.].
- Ingram, G.J. & G.J. Robert. 1983. Redpolls *Carduelis flammea* on the Lord Howe Island group. *Sunbird* 13 : 70-71. [Le Sizerin flammé *Carduelis flammea* dans le groupe des Iles Lord Howe, situées entre l'Australie et la Nouvelle-Zélande.].
- Irving, L. 1960. Birds of Anaktuvuk pass, Kobut and Old Crow. *A study in arctic adaptation*. U.S. Nat. Mus. Bull. 217, Washington. [Les oiseaux de la Passe d'Anaktuvuk, Kobut et Old Crow, situées dans le nord du continent américain par 67°30' / 140°5' E. C'est notamment le cas des Sizerins blanchâtre, du Groenland et flammé lesquels hivernent par des conditions climatiques extrêmes. Cf Ruelle, 1991.].
- Jacob, J.-P. 1987. Invasions de Sizerins flammés boréaux. *Feuille de contact Aves* I/1987: 15-16. [*Carduelis flammea*].
- Jäger, D. & S. Gonschorek. 1978. [Au sujet de la reproduction du Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* près de Cheb en Tchécoslovaquie.]. *Zpr. Muz. Zapadoces. Kr., Plzen, Priroda* 21 : 99-100. [Article en langue tchèque avec résumé allemand.].
- Jännes, H. 1995. Die Bestimmung des Polarbirkenzeisigs *Carduelis hornemanni*. *Limicola* 9 : 49-71. [Le Sizerin du Pôle *Carduelis hornemanni exilipes* en Allemagne.].
- Jansegers, G. 1993. Idéal pour l'éleveur débutant d'oiseaux européens: le Sizerin flammé. *Le Monde des Oiseaux* 48 : 590-592.
- Janssens, W. 1995. De noordse barmsijs (*Acanthis flammea flammea*). *De Europese Vogelwereld* 10/3: 29-30. [Elevage du Sizerin flammé *Carduelis flammea*].
- Janssens, W. 2004. Kweken met de noordse barmsijs. *De Europese Vogelwereld* 19/1 : 6-9. [Etude technique sur l'élevage du Sizerin flammé *Carduelis flammea*].
- Janssens, W. 2004 L'élevage avec le sizerin flammé boréal. *Le Monde des Oiseaux Européens* 19/1 : 16-20. [Adaptation française de l'article précédent relatif à l'élevage du Sizerin flammé boréal, *Carduelis flammea*].
- Järvinen, A. & H. Pietiäinen. 1981. [Reproduction précoce du Sizerin flammé *Carduelis flammea* en 1980 à Kilpisjärvi, dans le nord-ouest de la Laponie finlandaise. Article en finnois, avec résumé anglais.]. *Lintumies* 16 : 83-85.
- Jaschke, K. 1982. Birkenzeisige (*Carduelis flammea*) am Südrand des Siebengebirges. *Charadrius* 18: 56-57. [Le Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* nicheur dans le Siebengebirge (Transylvanie).].
- Jaschke, K. 1984. Birkenzeisig (*Carduelis flammea*) als

- Brutvogel in Bonn. *Charadrius* 20: 57-58. [Dès 1983, le Sizerin cabaret s'est reproduit dans la ville même de Bonn, en Allemagne.].
- Jaschke, K. 1988. Die Ausbreitung des Birkenzeisigs (*Carduelis flammea*) in Bonn. *Charadrius* 24: 214-218. [Le Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* nicheur dans la ville de Bonn depuis 1983 au point d'atteindre les 23/26 couples en 1986.].
- Jay, M. 1985. Les apparitions des Sizerins flammés (*Carduelis flammea*) dans le Gard. *Bull. Centre Ornithol. Gard.* 1 : 30-32.
- Jessat, M. 1995. Brutzeitbeobachtungen des Birkenzeisigs (*Carduelis flammea*) im Altenburger Land. *Mauritiana* 15: 282. [Observations en cours de saison de reproduction de Sizerins flammés *Carduelis flammea* dans le Land d'Altenburg, en Allemagne.].
- Jönck, P. 1989. Beobachtungen von Birkenzeisigen (*Carduelis flammea*) während ihrer Invasion im Winter 1986/87. *Collurio* 6 : 50-54. [Observations en Allemagne de Sizerins flammés *Carduelis flammea* au cours de leur invasion hivernale de 1986/1987.].
- Jones, B., P.G. Davis & C.J. Mead. 1975. Sexing Redpolls. At last a consensus. *Ringer's Bulletin* 4 : 99-100. [Détermination du sexe chez les Sizerins dans le bulletin des Bagueurs anglais. Enfin un consensus...].
- Jones, R.M. 1973. The summer and winter quarters of migrant Redpolls in Birklands. *Birklands Ringing Group Rep.* 4: 25-29. [Les quartiers d'été et d'hiver de Sizerins migrants dans le Birklands, Sizerins flammé et cabaret, *Carduelis flammea*, *Carduelis cabaret*.].
- Junge, G.C.A. 1942. Over het voorkomen van de Langsnavelige Barmsijs *Carduelis flammea holboellii* (Brehm) in Nederland. *Ardea* 31: 19-22. [Présence de Sizerins "à long bec" de la variété *holboellii* aux Pays-Bas. Pour rappel, ces oiseaux ne sont pas considérés comme sous-espèce du Sizerin flammé mais ils concernent les individus à biométrie plus forte, notamment un bec plus long que chez les Sizerins flammés boréaux.].
- Kelm, H. 1936. Invasionen des Birkenzeisigs (*Carduelis flammea*). *Vogelzug* 7: 67-68. [Invasion en Allemagne de Sizerins flammés *Carduelis flammea*, en 1936.].
- Kennard, J.H. 1976. A biennial rhythm in the winter distribution of the Common Redpoll. *Bird Banding* 47: 231-237. [Rythme biennal dans la répartition hivernale du Sizerin flammé *Carduelis flammea*.].
- Kerwin, M.L. 1970. Winter food habits of the Common Redpoll and the Horned lark in Saskatchewan. *Blue Jay* 28: 121-122. [Bromatologie hivernale du Sizerin flammé *Carduelis flammea* et de l'Alouette cornue ou hausse-col *Eremophila alpestris* dans le Saskatchewan, Canada.].
- Kessler, W. 1987. Beobachtungen zum Wintervorkommen von

Birkenzeisigen (*Acanthis flammea*) im Mittelrheintal unter Besonderer Berücksichtigung von Rassenzugehörigkeit, Nahrungswahl und Schwarmbildung. *Natursch. Ornithol. Rheinl. Pfalz* 4 : 748-756. [Ecologie, bromatologie et invasions des Sizerins flammés *Carduelis flammea* en Allemagne.].

Kessler, W. 1992. Brutvorkommen, Bestandsentwicklung und Jahresrhythmus des Birkenzeisigs (*Carduelis flammea*) bei Neuwied. *Fauna Flora Rheinland-Pfalz., Beiheft* 5 : 175-180. [Reproduction et rythme annuel des Sizerins cabaret *Carduelis cabaret* en Rhénanie.].

King, A.S. & J. McLelland (1979). *Form and Function in Birds. Vol. 1* [J'ai traduit une partie de cette oeuvre pour mieux illustrer une particularité propre, entre autres, aux Sizerins car nous avons noté en cours de bibliographie que le Sizerin blanchâtre, le Sizerin du Pôle ou de Coues, ou encore le Sizerin flammé boréal hivernent dans les régions septentrionales par des températures atteignant respectivement -65°C et -55°C. Ils réussissent à survivre en se réfugiant pour la nuit dans des sortes de terriers ou igloos creusés dans la neige, nous l'avons déjà noté dans la bibliographie. Les Sizerins sont capables de stocker de la nourriture dans le jabot pour la digérer au cours de la nuit dans leur igloo. La partie cervicale de l'oesophage, chez un certain nombre d'espèces, possède une dilation distincte, le jabot (*ingluvies*) dont la fonction est de servir de chambre de stockage, fort dilatable, pour emmagasiner la nourriture. La grande variété d'apparence du jabot a fait l'objet de descriptions par Gadow (1891), Swenander (1899, 1902), Niethammer (1933) et Ziswiler (1967). La forme la plus simple est un agrandissement (élargissement) en forme de fuseau des régions crâniennes, moyennes et caudales de l'oesophage cervical comme chez *Casuaris*, *Scolopax*, ... ainsi que chez les *Trochilidae*, les *Fringillidae* et certains *Emberizidae*. Une forme relativement inhabituelle du jabot gonflé de nourriture se présente chez le Sizerin (*Carduelis flammea*) (Fisher and Dater, 1961). Chez cette espèce, le jabot rempli s'étend dorsalement sur le côté droit du cou et à travers la surface dorsale de la colonne vertébrale jusqu'au côté du cou. La partie droite de l'oesophage dilaté est de loin la plus large et s'allonge sur toute la longueur du cou. La liaison entre les parties droite et gauche du jabot est légèrement rétrécie dans sa ligne dorsale et médiane par le conduit spinal et dorsal des plumes et par une paire de muscles cutanés.

En conséquence, quand on regarde le Sizerin du côté dorsal, deux jabots semblent être présents sur chaque côté de la ligne médiale. Fisher et Dater ont suggéré que la position dorsale du jabot rempli était provoquée par sa grande taille étant donné qu'une position plus ventrale du jabot empêcherait toute flexion du cou lorsque le Sizerin se

- nourrit. L'expansion du jabot dorsal jusqu'à la colonne vertébrale a été notée également chez plusieurs autres espèces de passereaux comme l'ont montré les travaux d'Eber (1956) et Farner (1970).
- King, J.M.B. 1972. Arctic Redpoll in Orkney. *Scottish Birds* 7: 97-98. [Présence du Sizerin blanchâtre *Carduelis hornemanni hornemanni* aux Iles Orcades, situées au large de l'Ecosse.].
- Klein, B. 1990. Brutnachweis des Birkenzeisigs (*Carduelis flammea*) in Kleinbroich, Kr. Neuss. *Charadrius* 26: 124. [Le Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* nicheur à Kleinbroich, Allemagne.].
- Klein, E.v. 1990. Birkenzeisige in der Voliere. Pflege - Haltung und Zucht. *Europäische Vogelwelt* 12: 31-35. [Elevage du Sizerin flammé en volière en Allemagne.].
- Knox, A.G. 1977. *Feather keratins, morphology and ecology in the taxonomy of crossbills and redpolls*. PhD thesis. University of Aberdeen. [Thèse défendue à l'Université d'Aberdeen, Ecosse, portant sur la kératine des plumes, la morphologie et l'écologie utilisées pour l'étude de la taxinomie des Becs-croisés et des Sizerins.].
- Knox, A.G. 1988. The taxonomy of redpolls. *Ardea* 76: 1-26. [Etude fondamentale sur la taxinomie des Sizerins par un des grands spécialistes mondiaux de ces oiseaux.].
- Knox, A.G. 1989. Proposed changes to the Voous List. *British Birds* 82: 119-120. [Changements taxinomiques proposés à la liste classique de K.H. Voous, (1977) *List of Recent Holarctic Bird Species (revised edition)*; British Ornithologists' Union.].
- Knox, A.G. 1993. Richard Meinertzhagen - a case of fraud examined. *Ibis* 135: 320-325. [Fraudes dénoncées par l'auteur qui met en doute le mode de collecte et l'origine des spécimens des collections de Richard Meinertzhagen.].
- Knox, A.G.; A.J. Helbig; D.T. Parkin & G. Sangster. 2001. The taxonomic status of Lesser Redpoll. *British Birds* 94: 260-267. [Statut taxinomique du Sizerin cabaret, visant à séparer le Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* et en faire une bonne espèce distincte du Sizerin flammé *Carduelis flammea* dont il était une sous-espèce au même titre que *Carduelis flammea rostrata* et *Carduelis f. islandica*. J'ai fait une synthèse de leurs travaux dans *L'Ornithologue* 74 ; mars-avril ; mai-juin. Cf sous le titre : Taxinomie / Classification du Sizerin flammé *Carduelis flammea* (Ruelle, 2003.].
- Koch, J.C. 1934. Le Sizerin roussâtre, *Carduelis flammea cabaret* (P.L.S. Müller), aux Pays-Bas. *Le Gerfaut* 24 : 8-10. [Voir l'article précédant visant à faire du Sizerin cabaret une espèce distincte du Sizerin flammé boréal.].
- Koenig, W.D. 2001. Synchrony and periodicity of eruptions by boreal birds. *The Condor* 103: 725-735. [En Amérique du Nord, l'auteur a examiné les fiches de 38 années de décompte du

- Christmas Bird Count* (Décompte des oiseaux hivernants tant insectivores que granivores observés et dénombrés à la Noël, activité classique en Amérique du Nord, à laquelle participent des milliers d'ornithologues). L'auteur a tout spécialement étudié la synchronie et le périodicité des invasions aux USA des oiseaux boréaux dont le Beccroisé des sapins *Loxia curvirostra*, Le Chardonneret ou Tarin triste *Carduelis pinus* et le Sizerin boréal *Carduelis flammea*.].
- Komonen, A. 1973. [Vols à minuit en hiver chez le Sizerin flammé en Finlande.]. *Lintumies* 8 : 33. [En finnois, avec résumé anglais.].
- Korhonen, K. 1981. Temperature in the nocturnal shelters of the redpoll (*Acanthis flammea* L.) and the Siberian tit (*Parus cinctus* Budd) in winter. *Annales Zoologici Fennici* 18: 165-168. [Température dans les abris nocturnes en hiver chez le Sizerin flammé *Carduelis flammea* et la Mésange lapone *Parus cinctus* en Finlande. Cf Ruelle (1991,1995) où j'ai montré que le Sizerin flammé boréal, en Amérique du Nord, se réfugie la nuit venue dans des sortes de terriers ou igloos, creusés dans la neige, pour y digérer les semences de bouleau *Betula* sp. lesquelles leur permettent d'affronter des températures nocturnes descendant jusqu'à -55° C...].
- Korner-Nievergelt, F. & B. Leisler. 2005. Dienen die Zehensohlenballen von Singvögeln der Wärmeisolation oder der Lokomotion ? *Vogelwarte* 43 : 261-263. [Les coussinets des doigts des Passereaux servent-elles à l'isolation thermique ou à la locomotion ? Traduction et adaptation de B. Posse dans *Nos Oiseaux* 54 : 59-60 - 2007. « « Deux hypothèses tentent d'expliquer la pression de sélection qui s'est exercée sur les coussinets des doigts des Passereaux au cours de l'évolution , l'une se rapportant à l'isolation thermique des pattes dans les quartiers d'hiver, l'autre au déplacement plus aisé dans les conifères à aiguilles. Dans le cadre de l'étude présentée, la longueur du coussinet du doigt postérieur de 88 passereaux appartenant à 7 genres a été corrélée avec la température dans les quartiers d'hiver et la proportion de conifères à aiguilles recouvrant le substrat. Pour 2 genres (*Carpodacus*, *Carduelis*), la température des quartiers d'hiver est corrélée avec la taille du coussinet du doigt postérieur » ». (Bertrand Posse, 2007).].
- Kowalski, H. 1983. Birkenzeisige (*Acanthis flammea*) beobachtet. Berichtsh. Arbeitsgem. *Bergisch. Ornithol.* 3: 29. [Le Sizerin flammé *Carduelis flammea* en Allemagne.].
- Kraft, M. 1991. Zur Ausbreitung des Birkenzeisigs (*Carduelis flammea*) in Hessen seit 1980. *Vogel und Umwelt* 6: 211-222. [Expansion du Sizerin flammé en Hesse, Allemagne, depuis 1980.].
- Krämer, K. & R. Pickel. 1984. Erste anerkannte Brutnachweise des Birkenzeisigs (*Acanthis flammea*) in Rheinland-Pfalz.

- Natursch. Ornithol. Rheinl.-Pfalz* 3 : 519-523. [Première reproduction reconnue pour la Rhénanie-Palatinat, Allemagne, chez le Sizerin cabaret *Carduelis cabaret*.].
- Kraus, M. & Gauckler, A. 1970. Über den Birkenzeisig (*Carduelis flammea*) des Böhmerwaldes. *Vogelwelt* 91: 18-23. [Le Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* en Bohême. Nouvelles données sur l'écologie de reproduction dans les montagnes de Bavière et de la frontière Tchécoslovaque.].
- Kruis, V. 1970. [Reproduction du Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* à Prague.]. *Sylvia* 18 : 245-246. [En Tchèquie, avec résumé allemand.].
- Kucera, L. 1970. Verbreitung des Birkenzeisigs (*Carduelis flammea*) im Gebiet des mittleren Böhmerwaldes. *Ornithol. Mitt.* 22: 251-253. [Répartition du Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* dans le centre de la Bohême.].
- Kugele, R. 1982. Erfahrungen über Zucht und Haltung von Birkenzeisigen (*Carduelis flammea*). *Gef. Welt.* 106: 302. [Expériences d'élevage du Sizerin flammé *Carduelis flammea* en Allemagne.].
- Kühnel, H. 1986. Birkenzeisig (*Carduelis flammea*) und Fichtenkreuzschnabel (*Loxia curvirostra*) wahrscheinlich Brutvögel im Hunsrück. *Ornithol. Natursch. Reg. Bez. Koblenz* 7: 172. [Le Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* et le Bec-croisé des sapins vraisemblablement nicheurs à Hunsrück, près de Coblenze, Allemagne.].
- Kummer, J. 1983. Zur Brutbiologie des Birkenzeisigs *Carduelis flammea*. *Milu* 5: 823-825. [Biologie de la reproduction du Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* en Allemagne.].
- Kurek, H. 1969. [Observations estivales du Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* dans les Monts Krkonosze, en Pologne.]. *Notatki Ornithol.* 10 : 55 [En polonais, résumé allemand.].
- Labitte, A. 1932. Passage des Sizerins cabaret en Eure-et-Loir. *L'Oiseau NS* 2 : 572-574. [*Carduelis cabaret*.].
- Ladbrook, D. 1980. Redpoll in Belfairs Nature Reserve, Essex. *Redpoll. S.G. Newsletter* 4 : 23-24. [Le Sizerin flammé à la réserve naturelle de Belfairs, dans l'Essex.].
- Laesser, J. 1998. Passereaux nicheurs en ville de la Chaux-de-Fonds : Rougequeue à front *Phoenicurus phoenicurus* et Sizerin flammé *Carduelis flammea*. *Nos Oiseaux* 45/1 : 60.
- Laferrère, M. 1955. Le Merle de roche *Monticola saxatilis* et Le Sizerin cabaret *Carduelis flammea cabaret* (Muller) dans les Alpes. *L'Oiseau et R.F.O.* 25 : 58-59.
- Lagacé, B. 1984. Le comportement agonistique du Sizerin flammé en hiver. *Carnets Zool.* 44: 40-43.
- Lahrman, F.W. & R.W. Nero. 1961. A Common Redpoll nest record for southern Saskatchewan. *Blue Jay* 19: 113-114. [Nidification du Sizerin flammé *Carduelis flammea* dans le Saskatchewan méridional, Canada.].
- Landgraf, G. & W. 1977. Bemerkenswerte Sommer- und Winterbeobachtungen von Birkenzeisigen (*Acanthis flammea*) in Regensburg. *Acta Albert. Ratisbon.* 37: 103-108.

- [Observations estivales et hivernales du Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* à Regensburg en Bavière.]
- Landgraf, G. & W. 1978. Neue Beobachtungen von Birkenzeisigen *Acanthis flammea* in Regensburg und im nördlichen Alpenvorland. *Anz. Ornithol. Ges. Bayern* 17: 330-332.
[Nouvelles observations du Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* à Regensburg, en Bavière et dans le nord des Préalpes.]
- Landgraf, G. & W. 1979. Nestfund des Birkenzeisigs *Acanthis flammea* in Regensburg. *Anz. Ornithol. Ges. Bayern* 18 : 191.
[Découverte du nid du Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* à Regensburg en Bavière.]
- Landgraf, G. & W. 1980. Birkenzeisig - *Acanthis flammea* - Die uns im September 1979 bekannte Ausbreitung und weitere Beobachtungen in Bezug auf Verhalten, Rasse und Nahrung. *Acta Albert. Ratisb.* 39 : 161-181. [Statut en septembre 1979 du Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* en Bavière. Répartition ; nourriture.]
- Landgraf, G. & W. 1980. Weitere Bemerkungen zum Auftreten des Birkenzeisigs (*Acanthis flammea*). *Jber. Ornithol. AG Ostbayern* 1980: 215-219. [Observations, statut du Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* en Bavière.]
- Landi, E. 2004. Esperienze d'allevamento con l'Organetto minore (*Carduelis flammea cabaret*). *Alcedo* III/4: 64-68.
[Expériences d'élevage avec le Sizerin cabaret, *Carduelis cabaret*, en Italie. Reportage photographique de toute beauté avec les œufs et les oisillons à différents stades de leur développement. Photos splendides et très didactiques.]
- Landsdown, P.; N. Riddiford & A. Knox. 1991. Identification of Arctic Redpoll *Carduelis hornemanni exilipes*. *British Birds* 84: 41-56. [Identification du Sizerin du Pôle ou de Coues *Carduelis hornemanni exilipes*. Etude fondamentale et description exhaustive des plumages.]
- Langslow, H. 1975. Some problems in sexing Redpolls. *Edinburgh Ringing Group* 2 (1974): 22-24. [Problèmes de détermination du sexe chez les Sizerins *Carduelis flammea*.]
- Langslow, H. 1977. The timing of breeding moult and migration of Lesser Redpolls in the Lothians. *Edinburg Ringing Group Report* 5: 12-23. [Déroulement de la mue postnuptiale et de la migration du Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* dans le comté des Lothians, Ecosse.]
- Larigauderie, F. 1965. L'invasion du Sizerin flammé dans la région . Résultats d'enquête sur *Carduelis flammea*. *Bull. Ass. Nat. orléanais. N.S.N.* 31: 34-36.
- La Volpe, A. 2003. Gli ibridi con l'Organetto. *Alcedo* II/1 : 49-56. [Contribution remarquable à l'étude des hybrides avec le Sizerin flammé *Carduelis flammea*. Impression luxueuse de papier et photos d'Alcedo splendides et fort didactiques.]
- Leege, O. 1948. Der Englische birkenzeisig *Carduelis flammea cabaret* (P.L.S. Müller) 1947 auch Brutvogel auf Norderney und Spiekerog. *Beitr. Naturk. Niedersachs* 25-26.

- [Le Sizerin cabaret "*britannique*" *Carduelis cabaret disruptis* se reproduit également dans les îles de la Frise Orientale. Ce Sizerin cabaret qui niche surtout aux Iles Britanniques n'est pas reconnu comme sous-espèce de *Carduelis cabaret*, mais essentiellement comme variété propre aux Iles Britanniques.].
- Lehtonen, L. 1942. [La nourriture hivernale de la Pie-grièche grise *Lanius excubitor* L., dont de petits passereaux et notamment le Sizerin flammé *Carduelis flammea* en Finlande ; article en finnois avec résumé allemand.]. *Ornis Fenn.* 19 : 31-32.].
- Leibl, F. 1986. Erneute Beobachtung von Polarbirkenzeisigen *Acanthis hornemanni* in Ostbayern. *Anz. Ornithol. Ges. Bayern* 25: 228. [Nouvelle observation du Sizerin du Pôle ou de Coues *Carduelis hornemanni exilipes* dans l'ouest de la Bavière.].
- Leigh, A.G. 1919. The Lesser Redpoll, Grey Wagtail and Yellow Wagtail in Warwickshire. *British Birds* 12/10 : 230-231. [Confirmation ancienne de la reproduction du Sizerin cabaret *Carduelis (flammea) cabaret* dans la partie occidentale du Warwickshire aux Iles Britanniques.].
- Leino, T. 1973. Early southern breeding of the Redpoll at Ylämas in 1972. *Lintumies* 8: 15-16. [Reproduction précoce et méridionale du Sizerin flammé *Carduelis flammea* en 1972, en Finlande.]
- Leivo, O. 1942. Über die Ernährung eines überwinternden Raubwürgers (*Lanius excubitor* L.). *Ornis Fenn.* 19: 65-72. [Nourriture d'une Pie-grièche grise hivernante en Finlande, dont les Sizerins flammés *Carduelis flammea*.].
- Lemoine, A. 1976. Un nid de Sizerin cabaret dans les Hautes-Fagnes. *Le Gerfaut* 66 : 341-344. [Reproduction en juin 1976 du Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* à Jalhay, dans les Hautes-Fagnes.].
- Lennerstedt, I. & S.Ulfstrand. 1959. Gråsiskans (*Carduelis flammea*), Grönsiskans (*Carduelis spinus*) och gulsparvens (*Emberiza citrinella*) förekomst. Sverige vintrarna 1957-1958 och 1958-1959. *Vår Fågelvärld* 18: 215-219. [Je n'ai pas eu l'occasion de consulter la note qui concerne le Sizerin flammé *Carduelis flammea*, le Tarin des aulnes *Carduelis spinus* et le Bruant jaune *Emberiza citrinella* en Suède.].
- Lensink, R.; H.J.V. Van den Bijtel & R.M. Schols. 1986. Invasie van Barmsijzen *Carduelis flammea* in Nederland in najaar 1986. *Limosa* 62 : 1-10. [Invasion aux Pays-Bas du Sizerin flammé *Carduelis flammea* à l'arrière saison de 1986.].
- Leprince, J.H. 1982. Quelques Sizerins flammés descendent dans nos plaines en hiver. *Les cahiers du naturaliste drômois*, II (2): 26
- Leschner, U. 1991. Über Birkenzeisige in der Voliere. *Europäische Vogelwelt* 13: 139-142. [Elevage en volière du Sizerin flammé en Allemagne.].

- Lever, C. 1987. *Naturalized Birds of the World*. Longman Scientific & Technical, Harlow.
- Lever, C. 1994. *Naturalized Animals, the ecology of successfully introduced species*. T. & A D Poyser, London.
- Lever, C. 2005. *The ecology of naturalized vertebrates*. *Neobiota* 6: 3-12.
- Lever, C. 2005. *Naturalised Birds of the World*. T & A D Poyser, London. [Tous ces articles de l'auteur traitent de l'introduction volontaire ou non dans d'autres continents de Fringilles, Moineaux et Bruants. Le Sizerin flammé et le Sizerin cabaret, *Carduelis flammea*, *Carduelis cabaret*, ont notamment été introduits en Nouvelle-Zélande (Ruelle, 1991).].
- Lewis, V.C. 1974. At home with the Redpolls. *Herefordshire ornithol. Cl. Ann. Rep.* 3: 122-123. [Reproduction du Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* au Royaume Uni.].
- Lifjeld, J.T. & B.A. Bjerke. 1996. Evidence for assortative pairing by the *cabaret* and *flammea* subspecies of the Common Redpoll in SE Norway. *Fauna norv. Ser. C., Cinclus* 19: 1-8. [De toute évidence, aucun accouplement entre les deux espèces de Sizerins de Norvège, soit le cabaret et le flammé, *Carduelis cabaret*, *Carduelis flammea*, dans le sud-est de la Norvège où les deux espèces se rencontrent en raison de l'expansion vers le nord du Sizerin cabaret *Carduelis cabaret*.].
- Lindström, A. 1982. Ringmärkning av häckande grasiskor i södra Halland. *Faglar Västkusten* 16 : 8-11. [Baguement de Sizerins flammés *Carduelis flammea*.].
- Lindström, A.; Ottoson, U. & Pettersson, J. 1984. Sydlig grasiska *Carduelis flammea cabaret* i Sverige samt förslag till kriterier för rasbestämning. *Vår Fågelvärld* 43: 525-530. [Travaux relatifs aux caractères de terrain distinguant le Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* en Suède où l'espèce est en pleine expansion vers le nord.].
- Lister, R. 1975. Common Redpolls nesting at Edmonton, Alberta. *C. Field Nat.* 89 : 64-65. [Nidification du Sizerin flammé *Carduelis flammea* à Edmonton, Alberta, Canada.].
- Lobkov, E.G. 1979. [Biologie et relations interspécifiques entre le Sizerin flammé *Carduelis flammea* et le Sizerin du Pôle ou de Coues *Carduelis hornemanni exilipes* au Kamtchatka.]. *Biol. Nauki* 11: 64-68. En russe.
- Lomeland, R. 1996. Grasisken (Cabaret'en) i sterk ekspansjon. *Falco (Stav.)* 25: 203-204. [Forte expansion du Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* au Danemark.].
- Long, J.L. 1981. *Introduced birds of the World*. David and Charles, Newton Abbot. [Oeuvre imposante traitant les introductions volontaires ou non dans différents continents des Fringilles, Moineaux et Bruants. Les Sizerins flammé et cabaret, *Carduelis flammea*, *Carduelis cabaret*, ont notamment été introduits en Nouvelle-Zélande (Ruelle, 1991).].
- Lönnberg, E. 1926. Grasiskor pa en antarktsik ö. *Fauna Flora*

- 21: 42-44. [Les Sizerins en Suède.]
- Lorenz, M. 1983. Beobachtungen von Birkenzeisigen. *Falke* 30: 284. [Observations du Sizerin flammé *Carduelis flammea* en Allemagne.]
- Lucarini, S. 1994. Quando l'Organetto stupisce. *Italia Ornitologica* XX/2: 33-34. [Etude des mutations chez le Sizerin flammé *Carduelis flammea*.]
- Lucarini, S. 1995. Organetto pastello bruno. Problemi di crossing over. *Italia Ornitologica* XXI/5: 15-17. [Belle étude de la mutation *pastel brun* chez le Sizerin flammé *Carduelis flammea*.]
- Lucarini, S. 1996. l'Organetto bruno pastello. Considerazioni sul fenetipo. *Italia Ornitologica* XXII/12: 21-22. [Belle étude de la mutation *brun pastel* chez le Sizerin flammé *Carduelis flammea*.]
- Lucarini, S. 2004. A proposito dell'Organetto pastello. *Alcedo* III/4: 80-82. [Belle étude sur la mutation *pastel* chez le Sizerin flammé *Carduelis flammea*.]
- Ludewig, G. 1989. Beobachtungen des Birkenzeisigs (*Acanthis flammea*) in Südhessen. *Gef. Welt* 97: 39. [Le Sizerin flammé dans le sud de la Hesse, Allemagne.]
- Ludwig, H. 1973. Beobachtungen des Birkenzeisigs (*Acanthis flammea*) in Südhessen. *Gef. Welt*. 97: 39. [Observations du Sizerin flammé *Carduelis flammea* en Hesse méridionale, Allemagne.]
- Lundevall, C.-F. 1971. *Carduelis h. hornemanni* (Holboll) funnen i Sverige. *Var Fagelvärld* 2 : 95, mais également dans la revue *Fauna Flora* 36 : 83-85. [Le Sizerin blanchâtre en Suède.]
- Lura, R.D. Common Redpolls on Roan Mountain. *Migrant* 50 : 65-66. [Des Sizerins flammés *Carduelis flammea* dans les Monts Roan, en Caroline du Nord.]
- Lyal, H. 1964. Two forms of Redpoll in high country. *Notornis* 11: 126. [Deux espèces de Sizerins, cabaret et flammé, *Carduelis cabaret*, *Carduelis flammea* en Nouvelle-Zélande.]
- Mc Nicholl, M.K. 1978. Early record of Redpoll nesting in southern Alberta. *Blue Jay* 36: 166. [Reproduction précoce du Sizerin flammé *Carduelis flammea* dans le sud de l'Alberta, Canada.]
- Magee, M.J. 1928. Redpolls in Michigan in summer. *Auk* 45: 378-380. [Des Sizerins dans le Michigan, U.S.A. Je n'ai pas pris connaissance de l'article et ne peux donner une précision spécifique mais il est plus que probable qu'il s'agisse du Sizerin flammé *Carduelis flammea* car le Cabaret ne niche pas en Amérique du Nord.]
- Malmquist, G. 1985. Grasiskornas häckning. *Graspetten* 5: 15-16. [Le Sizerin flammé *Carduelis flammea* en Suède.]
- Maluquer, S. 1960. Captura de Pardillo Sizerin en cataluna. *Ardeola* 6 : 394. [Capture du Sizerin flammé *Carduelis flammea* en Catalogne.]
- Marcozzi, G.C. 2003. Organetto: Indicazioni sull'alimentazione

- in natura di interesse ornitofilo. *Uccelli* XLII/7 : 20-22. [Belle étude sur la nourriture végétale des Sizerins *Carduelis flammea*, *Carduelis cabaret*, *Carduelis flammea rostrata*, *Carduelis hornemanni*.].
- Marsal, L. 1966. Hivernage du Torcol et captures de Sizerins flammés en Roussillon. *L'Oiseau* 36 : 155.
- Marten, J.A. & N.K. Johnson. 1986. Genetic relationships of North American Cardueline finches. *Condor* 88 : 409-420. [Génétique et phylogénie des Carduelinés Nord-Américains. Etudes sur des recherches de la paléontologie de ces espèces. Article fondamental.].
- Marthinsen, G., Wennerberg, L., Lifjeld, J.T. 2008. Low support for separate species within the redpoll complex (*Carduelis flammea-hornemanni-cabaret*) from analyses of mtDNA and microsatellite markers. *Molecular Phylogenetics and Evolution* 47: 1005-1017. [Peu de données jusqu'à présent peuvent séparer les espèces à l'intérieur même du complexe (*Carduelis flammea-hornemanni-cabaret*) à partir de l'ADN mitochondrial et des marqueurs des microsatellites.].
- Masarey, A. 1936. Geschlechtsunterscheidung des Alpenleinfinks *Carduelis cabaret* (P.L.S. Müller) in freier Natur. *Schweiz Archiv. Ornithol.* 1 : 326-327. [Détermination *in natura* du Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* en Suisse.].
- Mathews, D. 1990. Food consumption of Common Redpolls. *Loon* 62: 166-167. [Nourriture du Sizerin flammé *Carduelis flammea* aux U.S.A.].
- Matousek, B. 1968. Hniezdenie stehlikov cecetavych (*Carduelis flammea* na Slovensku. *Zb. Slov. Nar. Muz.* 14 : 153-157. [Le Sizerin flammé en Slovénie.].
- Mayr, E. & L.L. Short. 1970. *Species taxa of North American Birds*. Publ. Nuttall orn. Cl. N° 9. [Etude des taxons des espèces nord-américaines dont les Sizerins.].
- Mead, C. 1973. Sex and the Redpoll ringer. *Ringers' Bulletin* 4 : 46-47. [Etude de la détermination du sexe chez le Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* en Angleterre.].
- Melchior, E. 1974. Die Birkenzeisiginvasion im Winterhalbjahr 1972-73. *Regulus* 54/11-7: 143-148. [Invasion sans précédent en 1972-73 du Sizerin flammé *Carduelis flammea* au Grand-Duché de Luxembourg.].
- Melchior, E. 1974. Nachtrag zur Birkenzeisig-Invasion im Winterhalbjahr 1972/73. *Regulus* 54-11/11: 231-233. [Note complémentaire relative à la susdite invasion de 1972/73.].
- Melenchi, P. 2004. L'Organetto diluito. *Alcedo* III/4: 78-79. [Belle étude avec photos didactiques, style propre d'*Alcedo* sur la mutation diluée chez le Sizerin flammé *Carduelis flammea*.].
- Merton, D. & C.R. Veitch. 1986. Kermadec Islands expedition Reports European passerines in the Kermadec-Group. *Notornis* 33: 209-218. [Des passereaux européens, dont le Sizerin flammé/cabaret *Carduelis flammea/cabaret* dans le groupe des Iles Kermadec, au large de la Nouvelle-Zélande.].

- Metzmacher, M. 2004. *Oiseaux des Hautes-Fagnes. Histoire et géographie des oiseaux nicheurs*. Éole, La Roche-en-Ardenne. [Statut et présence sur le toit de la Belgique.].
- Meyrick, H. 1909. Paper used as nesting material by Lesser Redpoll. *British Birds* 3 : 82. [Une note ancienne d'utilisation de fines bandes de papier blanc dans le revêtement extérieur du nid chez le Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* à Hampstead, au Royaume Uni.].
- Michelat, D. & J.-P. Paul. 2004. Identification et évaluation des statuts du Sizerin flammé boréal et du Sizerin cabaret en Franche-Comté. *Falco* 36/1: 75-84.
- Michelat, D. 2007. À propos de Sizerins *Carduelis flammea flammea* et *Carduelis flammea cabaret* au cours d'hiver 2005-2006 en Franche-Comté. *Falco* 38 : 74-81.
- Mikhailov, K.E. 1984. [Sur la reproduction du Sizerin du Pôle ou de Coues *Carduelis hornemanni exilipes* dans l'ancienne U.R.S.S. En russe.]. *Ornitologija* 19: 205-206.
- Mikkola, H. 1972. Hawk owls and their prey in northern Europe. *British Birds* 65: 453-460. [La Chouette épervière *Surnia ulula* et ses proies en Europe septentrionale, dont les Sizerins *Carduelis hornemanni exilipes/flammea*.].
- Mikkola, H. 1981. *Der Bartkauz*. Neue Brehm-Bücherei n° 538 ; Wittenberg-Lutherstadt. [La Chouette lapone *Strix nebulosa*, prédatrice de passereaux, dont les Sizerins *Carduelis hornemanni exilipes/flammea* en Europe septentrionale.].
- Milbled, T. 1979. Extension de l'aire de nidification du Sizerin flammé cabaret *Acanthis flammea cabaret* dans le Pas-de-Calais. *Le Héron* 1979 : 48-53.
- Miles, P. 1970. Aufenthalt des Birkenzeisigs (*Carduelis flammea*) auf der Schneekoppe im Riesengebirge. *Sylvia* 18: 245. [Séjour de Sizerins flammés *Carduelis flammea* dans les pâturages enneigés de montagne du Karkonosze, en Tchécoslovaquie. En langue tchèque, avec résumé allemand.].
- Miles, P. 1984. Brut des Alpenbirkenzeisige (*Carduelis flammea cabaret*) auf Hiddensee. *Ornith. Rundbr. Mecklenburg* 27: 37. [Reproduction du Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* dans le Hiddensee, en bordure de la Mer Baltique.].
- Millington, R. 1996. Identification forum: Arctic Redpoll revisited. *Birding World* 9: 65-69. [Roselin arctique *Carduelis hornemanni* et son identification.].
- Möckel, R. & J. Anger. 1992. Zur Ernährung des Sperlingskauzes, *Glaucidium passerinum* (L.), im Westerzgebirge. *Beitr. Vogelkd.* 38: 1-17. [Bromatologie de la Chouette épervière, *Glaucidium passerinum*, prédatrice de Sizerins cabaret *Carduelis cabaret* sp. entre autres dans le Westerzgebirge, Allemagne.].
- Mohr, R. 1967. Zum Vorkommen von *Acanthis flammea cabaret* im Rhein-Main-Nahe-Gebiet. *J. Orn. Lpz.* 108: 484-98. [Le Sizerin flammé dans différents Länder d'Allemagne.].
- Molau, U. 1982. Grasiskkomplexet i Sverige. *Riniform* 5 : 11-13. [Article fondamental sur la taxinomie des Sizerins en

- Suède.]].
- Molau, U. 1985. Grasiskkompleket i Sverige. *Var Fagelvärld* 44 : 5-20. [Ces deux documents sont relatifs à l'étude des Sizerins en Suède. De 1971 à 1983, environ 900 Sizerins flammés *Carduelis flammea flammea* et environ 200 Sizerins du Pôle ou de Coues *Carduelis hornemanni exilipes* furent capturés et mesurés à Torne Lappmark, dans le nord de la Suède. De plus 20 Sizerins cabaret *Carduelis cabaret* furent également examinés. Une étude de la biométrie et du plumage fut effectuée sur ces oiseaux. Face à la méconnaissance de ces espèces, l'auteur propose d'appeler les Sizerins blanchâtres d'Europe, d'Asie et d'Amérique d'un nom unique *Carduelis exilipes*. Cette proposition de Molau n'a pas été suivie.]].
- Møller, A.P. 1973. [Irruption de Sizerins *Carduelis flammea*) au Danemark, 1972-1973.]. *Danske Fugle* 8: 94-102.
- Møller, A.P. 1979. Lille Gråsiskens *Acanthis flammea cabaret* Yngleudbredelse, traekforhold og overvintringsområder. *Dansk Ornithol. Foren. Tidsskr.* 73 : 243-246. [Le Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* hiverne au Danemark.]].
- Moltoni, E. 1948. "Organetto" attribuito al *Carduelis flammea* (L.). *Riv. Ital. Ornithol.* 18: 197. [Le Sizerin flammé en Italie.]].
- Moors, P.J. 1983. Predation by mustelids and rodents on the eggs and chicks of native and introduced birds in Kowhai Bush, New Zealand. *Ibis* 125 : 137-154. [Prédation de Mustélidés et de Rongeurs à l'encontre des passereaux natifs et introduits en Nouvelle-Zélande dont les Sizerins *Carduelis flammea/cabaret*.]
- Mortaruolo, I. 2003. Lo strano nome del *Carduelis flammea*. *Italia Ornitologica* XXIX/6-7: 35-36. [Etude de dialectologie et de nomenclature du Sizerin flammé par un grand érudit en la matière.]].
- Moss, D. 1978. Redpoll retraps at Wicken. *Wicken Fen. Gr. Rep.* 10: 12-14. [Reprises de Sizerins cabaret *Carduelis cabaret* à la Station Ornithologique de Wicken, Royaume Uni.]].
- Müller, A. 1985. Neue Brutnachweise des Birkenzeisigs (*Carduelis flammea*) im Sauerland. *Charadrius* 21: 54. [Nouvelle preuve de reproduction du Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* dans le Sauerland, Allemagne.]].
- Müller, E. 1985. Nachweise des Birkenzeisigs (*Carduelis flammea*) 1984 im südlichen Teil des Ennepe-Ruhr-Kreises. *Charadrius* 21: 151-152. [Le Sizerin flammé est présent en 1984 dans la partie méridionale de l'Ennepe-Ruhr-Kreises, dans la Ruhr.]].
- Müller, S. 1980. Sommerbeobachtungen von Birkenzeisigen in Mecklenburg. *Ornithol. Rundbr. Mecklenburgs. N.F.* 22: 66-69. [Observations estivales de Sizerins *Carduelis flammea* dans le Mecklembourg, Allemagne.]].
- Muller, Y. 1992. *Bibliographie d'Ornithologie Française 1945-1965. Bibliographie des publications de 1945 à 1965*

- relatives à l'avifaune observée en France métropolitaine. Muséum National d'Histoire Naturelle, Paris; Société d'Etudes Ornithologiques, Brunoy; Société Ornithologique de France, Paris.
- Muller, Y. 1996. *Bibliographie d'Ornithologie Française 1966-1980. Bibliographie des publications de 1966 à 1980 relatives à l'avifaune observée en France métropolitaine.* Service du Patrimoine Naturel, Paris; Société d'Etudes Ornithologiques de France, Paris.
- Muller, Y. 2008. *Bibliographie d'Ornithologie Française 1981-1990. Bibliographie des publications de 1981 à 1990 relatives à l'avifaune observée en France métropolitaine.* Muséum National d'Histoire Naturelle, Paris; Société d'Etudes Ornithologiques de France, Paris; Ligue pour la Protection des Oiseaux, Rochefort.
- Murr, F. 1955. Alpenbirkenzeisig und Zitronenzeisig (*Carduelis flammea cabaret* und *Carduelis citrinella*). *Jb. Ver. Schutz Alpenpfl.-tiere* 20 : 89-92. [Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* et Venturon montagnard *Serinus citrinella* en Allemagne.].
- Murton, R.K. & S.C. Porter. 1961. Greenland-type Redpolls nesting in Inverness-shire. *British Birds* 54 : 251-253. [Nidification dans l'Inverness-shire, Ecosse, de Sizerins du type *rostrata* (?), le Sizerin du Groenland.].
- Nathorst, A.G. 1915. Den hognordiska grasiskans (*Acanthis hornemanni* Holb.) forekomst pa Spetzbergen. *Fauna och Flora* 10: 204-207. [Le Sizerin du Pôle ou de Coues *Carduelis hornemanni exilipes* au Spitzberg.].
- Natorp, O. 1937. *Carduelis flammea holboelli* (Brehm), *Carduelis flammea cabaret* (Müller), *Carduelis flammea exilipes* (Coues) in Schlesien. *Ber. Ver. Schles. Ornithol.* 22 : 74-75. [Les Sizerins en Silésie, diverses espèces, donnée ancienne.].
- Neub, M. 1973. Birkenzeisig-Invasion 1972/73 in Baden-Württemberg. *Anz. Orn. Ges. Bayern* 12/3: 248-255. [Comme partout en Europe Occidentale, le Bade-Württemberg a été l'objet, dans sa partie septentrionale, d'une forte invasion de Sizerins flammés *Carduelis flammea*. La sexe-ratio était de 124 mâles pour 276 femelles. Ces oiseaux consommaient de préférence les graines de mauvaises herbes puis ensuite celles des bouleaux *Betula sp.*].
- Newton, I. 1961. Attack on fruit by Redpolls *Carduelis flammea*. *Ibis* 109: 440-441. [Attaque sur les fruits par les Sizerins cabaret *Carduelis cabaret* en Angleterre.].
- Newton, I. 1967. The adaptive radiation and feeding ecology of some British Finches. *Ibis* 109: 33-98. [Etude fondamentale sur la radiation adaptative et l'écologie de nourrissage de certains Fringilles en Angleterre dont le Sizerin cabaret *Carduelis cabaret*.].
- Newton, I. 1967. Attacks on fruit buds by Redpolls *Carduelis flammea*. *Ibis* 109: 440-441. [A l'instar, comme en Nouvelle-

- Zélande, du comportement de nourrissage à l'encontre des fleurs d'arbres fruitiers, l'auteur, grand spécialiste des Fringilles a recensé ce même comportement en avril 1965 près de Canterbury, en Angleterre. Parmi les 20 Sizerins tués pour analyse du gésier (?), un sujet appartenait à la sous-espèce nominale du Sizerin flammé *Carduelis flammea*, les autres individus étant des Sizerins cabaret *Carduelis cabaret*.].
- Newton, I. 1969. Moults and weights of captive Redpolls *Carduelis flammea*. *J. Orn.* 110: 53-61. [Mue et poids de Sizerins cabaret, *Carduelis flammea*, en Angleterre.].
- Newton, I. 1972. *Finches*. Collins, Glasgow. [Un grand classique de l'étude des Fringilles surtout avec des données propres aux Iles Britanniques où l'auteur effectua ses recherches, principalement dans la région d'Oxford.].
- Newton, I. et al. 1978. Breeding ecology of the Merlin in Northumberland. *British Birds* 71: 376-398. [Ecologie de la reproduction du Faucon émerillon *Falco columbarius* dans le Northumberland, Royaume Uni. Ce petit faucon est un grand prédateur de petits passereaux dont les Sizerins.].
- Newton, I. 2008. *The Migration Ecology of Birds*. Elsevier, Amsterdam. [Un ouvrage fondamental sur la migration des oiseaux, notamment les fringilles et les migrations irruptives des espèces granivores.].
- Newton, I. 2010. *Bird Migration*. HarperCollins, London. [Cet ouvrage du même auteur traite les migrations, irruptions et invasions dont le Sizerin flammé, *Carduelis flammea*, est un adepte certaines années de disette dans sa zone boréale de nidification. Dans son œuvre, l'auteur fait état d'une reprise en Suède d'un Sizerin boréal bagué en Chine. Loin de moi l'idée de mettre en doute les sources et la notoriété de ce grand connaisseur des Fringilles qu'est Ian Newton car il reste mon maître à penser mais il semblerait de deux sources différentes (Site Internet de V.A. Bunes ; revue néerlandaise *Het Vogeljaar* 51 : (4) : 168, année 2003 ; site Internet <http://www.feltornitologene.no/artikler/redpoll.htm>) que le bagueur norvégien S. Ranke, près de son domicile à Jeloya, Moss, captura cet oiseau en date du 10 février 2003. Après transmission des données de baguement en Chine, à J Hong Clarke, bagueur chinois, ce dernier confirma avoir bagué ce Sizerin le 4 octobre 2001. Cette reprise constituerait la première reprise en Europe d'un Sizerin bagué en Chine. Cette information est également relayée par mon excellent ami Anversois, W. Belis, dans sa rubrique *Voor U gelezen*, dans *Natuurpunt*].
- Niederwölfsgrüber, F. 1985. Birkenzeisig *Acanthis flammea* Brutvogel in Innsbruck/Tirol. *Monticola* 5 : 98-99. [Le Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* se reproduit à Innsbruck dans le Tyrol.].
- Niehuis, M. & W. Schneider. 1976. Zur Birkenzeisig-Invasion -

- Acanthis flammea flammea* - des Winters 1972/73/. *Beitr. Landeskd. Rhld.-Pfalz* 4 : 45-49. [Invasion au cours de l'hiver 1972/73 du Sizerin flammé boréal en Allemagne, en Rhénanie-Palatinat.].
- Niehuis, M. 1989. Birkenzeisig-Beobachtungen (*Carduelis flammea*) im Winter 1988/89 im Süden von Rheinland-Pfalz. *Fauna Flora Rheinland-Pfalz* 5 : 763-765. [Observations au cours de l'hiver 1988/89 de Sizerins flammés *Carduelis flammea* dans le sud de la Rhénanie-Palatinat.].
- Niehuis, M. 1990. Brutzeitbeobachtungen des Birkenzeisigs (*Carduelis flammea*) in Rheinhessen und in Nahetal. *Fauna Flora Rheinland-Pfalz* 6 : 257-258. [Observations en cours de reproduction de Sizerins cabaret *Carduelis cabaret* en Rheinhessen et Nahetal, Allemagne.].
- Niethammer, G. 1936. *Carduelis flammea holboelli* (Brehm) bei Dresden. *Mitt. Ver. Sächs. Ornithol.* 5: 87. [Le Sizerin flammé de la variété *holboellii* à Dresde, Allemagne, en 1936.].
- Nikander, P.J. & H. Jännes. 1992. Turbo vai urpo ? Tundraurpiainen ja urpiainen määrittämisestä. *Lintumies* 27: 275-283. [Sizerins flammés en Finlande.].
- Noë, A. 1983. Birkenzeisige, *Acanthis flammea*, mit Jungen in München. *Anz. Ornithol. Ges. Bayern* 22: 110-111. [Sizerins cabaret *Carduelis cabaret* avec des juvéniles à Munich.].
- Noire, J.L. 1986. Observations de Sizerins flammés (*Carduelis flammea*) à Marange-Silvange (Moselle). *Milvus* 19 : 70-71. [Près de 12 individus observés en train de se nourrir de chatons femelles de bouleaux. Dates extrêmes des 7 observations : 13 novembre et 12 février. (Y. Muller, 1999).].
- North, G.W. 1983. Greenland Redpoll. *Wood Duck* 36: 119. [Le Sizerin du Groenland *Carduelis flammea rostrata* en Amérique du Nord.].
- Noskov, G.A. & E.N. Smirnov. [Déroutement et fin de la mue post-juvénile chez le Sizerin flammé suivant certaines caractéristiques de contrôle de la photopériode.]. In: Ilyichev, V.D. 1986. *Recent problems in ornithology.*]. Proc. All-Union Ornithol. Soc. 1 (USSR Ornithol. Moscou, U.R.S.S.).
- Novelli, M. 2005. L'Organetto cobalto. *Alcedo* IV/2: 40-45. [Etude très didactique et remarquablement illustrée, dans le style propre d'*Alcedo*, de la mutation *cobalt* chez le Sizerin flammé, *Carduelis flammea*.].
- Nunneley, S.A. 1964. Analysis of banding records of local populations of Blue Jays and of Redpolls at Granby, Mass. *Bird-Banding* 35 : 8-22. [Analyses de reprises de Sizerins flammés *Carduelis flammea* dans le Massachusetts.].
- Nyström, B. & Nyström, H. 1987. Biotopval och häckning hos grasiskor *Carduelis flammea* och snösiskor *C. hornemanni* i Ammarnäsområdet, södra Lappland. *Vår Fågelvärld* 46: 119-128. [Préférence marquée de l'habitat et biologie de

- reproduction du Sizerin flammé (*Carduelis flammea*) et du Sizerin du Pôle ou de Coues *Carduelis hornemanni exilipes* en Suède. Aucun couple mixte n'a été observé mais aucune séparation stricte d'habitat n'a été recensée.].
- Nyström, B. & H. Nyström. 1991. Effecten av daligt väder på grasiskans *Carduelis flammea* häckning ett björkfröfattig år i södra Lappland. *Ornis Svecica* 1 : 65-68. [Le Sizerin flammé *Carduelis flammea* en Laponie Suédoise et sa prise de poids en guise de réserves de graisse, des lipides. Les recherches des auteurs montrent que ce Sizerin est vulnérable aux mauvaises conditions climatiques lorsque la fructification de ses essences favorites est particulièrement pauvre.].
- Olofsson, V. 1916. Om grasiskor och ekorrar uner ett granfröar. *Fauna och Flora* 11: 137-138. [Le Sizerin flammé *Carduelis flammea* en Suède.].
- Olsen, K.M. 1991. Fältbästämning av snösiska. *Faglar Stockholmstrakten* 20: 21-24.
- Olsen, K.M. 1993. Fältbestämning av snösiska. *Var Fagelvärlid* 52: 41-42.
- Olsen, K.M. 1994. Gra-eller Hvidsisken. *Fugle* 7: 20-21. [Ces trois documents de l'ornithologue Olsen se rapportent au Sizerin flammé *Carduelis flammea* en Suède.].
- Onken, O. 1983. Birkenzeisig (*Carduelis flammea cabaret*) als Brutvogel in Wilhelmshaven. *Vogelkd. Ber. Niedersachs* 15 : 85. [Le Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* se reproduit à Wilhelmshaven, en Basse Saxe, Allemagne.].
- Osieck, E.R ; 1976. Het voorkomen van de Witstuitbarmsijs *Carduelis hornemanni* in 1972. *Limosa* 49 : 100-106. [Présence du Sizerin du Pôle ou de Coues *Carduelis hornemanni exilipes* aux Pays-Bas en 1972.].
- Ostapenko, V.A. 1981. [Migration de Passereaux en Asie orientale *Ornitologija* 16 : 179-180. [En russe.].
- Ottvall, R. & Raberg, L. 1998. Den sydliga grasiskans (*Carduelis flammea cabaret*) etablering i Skane. *Anser* 37: 225-230. [Le Sizerin cabaret établi à Skane, en Suède.].
- qu'il est publié dans une maison d'éditions dont toutes les œuvres sont consacrées à l'élevage.].
- Ottvall, R., Bensch, S., Walinder, G. & Lifjeld, J.T. 2002. No evidence of genetic differentiation between lesser redpolls *Carduelis flammea cabaret* and common redpolls *Carduelis f. flammea*. *Avian Science* 2 (4): 237-244. [Les auteurs affirment qu'il n'existe aucune différence génétique entre le Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* et le Sizerin flammé boréal *Carduelis flammea* alors que d'autres auteurs préconisent de séparer les deux formes et en faire de bonnes espèces. Cf (Ruelle, 2003) dans la présente bibliographie.].
- Pacenosvsky, S. & K. Takac. 1985. [Présence du Sizerin flammé *Carduelis flammea* dans le bassin de la Kosice en Slovaquie. En slovaque.]. *Milvus (Michalovce)* 2 : 117-118.

- Palmer, I.E. 1962. Artic Redpoll in Lewis. *Scottish Birds* 2: 251-252. [Le Sizerin du Pôle ou de Coues *Carduelis hornemanni exilipes* sur l'Ile de Lewis, à l'extrémité septentrionale de l'Archipel des Hébrides, Ecosse.].
- Payn, W.A. 1947. Redpolls from Norway. *Bull. Br. Orn. Club* 67: 41-42. [Sizerins flammés *Carduelis flammea* en provenance de Norvège, observés et capturés en Angleterre.].
- Pearson, R. 1972. *The Avian Brain*. Academic Press, London. [Un traité fondamental sur le cerveau des oiseaux y compris les Fringilles.].
- Peiponen, V. 1957. Wechselt der Birkenzeisig, *Carduelis flammea* (L.), sein Brutgebiet während des Sommers ? *Ornis Fenn.* 34: 41-64. [En Finlande, le Sizerin flammé *Carduelis flammea* change-t-il de zone de reproduction au cours de l'été ?].
- Peiponen, V.A. 1962. Über Brutbiologie, Nahrung und geographische Verbreitung des Birkenzeisigs (*Carduelis flammea*). *Ornis Fennica* 39: 37-60. [L'étude de la biologie de la reproduction du Sizerin flammé boréal *Carduelis flammea* fait ressortir que la femelle couve assidûment, nourrie au nid par le mâle. En juin, l'alimentation est basée sur les graines de Bouleau *Betula nana* surtout alors qu'en juillet, ce sont les insectes qui constituent le fond de la nourriture, à raison de 80 % pour les adultes et 90 % pour les juvéniles. Par contre, en août, la consommation de graines reprend au point d'atteindre 93 % de l'alimentation.].
- Peiponen, V.A. 1967. Südliche Fortpflanzung und Zug von *Carduelis flammea* (L.) im Jahre 1965. *Ann. Zool. Fenn.* 4 : 547-559. [En 1965, en réponse à une forte fructification de graines d'Épicéa *Picea* dont ils nourrissent leurs oisillons, les Sizerins flammés *Carduelis flammea*, en Finlande, se reproduisent bien au sud de leur aire de reproduction normale.].
- Peiponen, V.A. 1982. Breeding of the Redpoll *Carduelis flammea* in Lapland and in Southern Finland. *Kilpisjärvi Notes* 7: 9. [Reproduction du Sizerin flammé *Carduelis flammea* en Laponie et en Finlande méridionale.].
- Pennington; M. & Maher, M. 2005. Greenland, Iceland & Hornemann's Redpolls in Britain. *Birding World* 18: 66-78. [Présence des Sizerins des formes *Carduelis flammea rostrata*, *Carduelis flammea islandica*, *Carduelis hornemanni* en Grande-Bretagne. Je n'ai pas lu la note et n'ai pas plus de précision à ce sujet.].
- Pepper, S.R. & H.J. Kennedy. 1970. Molt and measurements of Redpolls *Carduelis flammea* in North Sweden 1968. *Ornis Fenn.* 47: 35-36. [Mue et mensurations du Sizerin flammé dans le nord de la Suède en 1968.].
- Peters, J.R. 1986. Common Redpoll at Sewanee, Tennessee. *Migrant* 57: 72. [Le Sizerin flammé *Carduelis flammea* dans le Tennessee, Etats-Unis d'Amérique.].

- Petro, R. & D. Kondelka. 1986. [Première observation du Sizerin de Pôle ou de Coues *Carduelis hornemanni exilipes* en Silésie. En langue tchèque.]. *Cas. Slesz. Muz. Ser. A. prir. vedy* 38 : 38.
- Pettersson, J. 1978. Matt pa grasiska *Carduelis flammea* vid Ottenby hösten 1972. *Calidris* 7 : 3-11. [Observations en 1972 de Sizerins flammés *Carduelis flammea* à la Station Ornithologique d'Ottenby, haut lieu de l'étude de la migration en Suède.]
- Pfeifer, G. 1973. Der Alpenbirkenzeisig, *Carduelis flammea cabaret*, als neuer Brutvogel in Schleswig-Holstein. *Vogelk. Tageb. Schleswig-Holst.* 1: 87-93 [Le Sizerin cabaret *Carduelis cabaret*, espèce nouvelle comme nicheuse en Allemagne, dans le Schleswig-Holstein.].
- Pfeifer, S. 1974. Zur Invasion und Ernährungsbiologie des Birkenzeisigs (*Carduelis flammea*) im Herbst 1972 und Winter 1972/73. *Ornithol. Mitt.* 26 : 159-160. [Invasion et nourriture du Sizerin flammé *Carduelis flammea* au cours de l'invasion automnale et hivernale de 1975/73 en Allemagne.].
- Pfeiffer, A. 1973. Erstnachweis des Polarbirkenzeisigs, *Acanthis hornemanni exilipes* in der Pfalz. *Emberiza* 2 : 190-191. [Premier record d'observation du Sizerin du Pôle ou de Coues *Carduelis hornemanni exilipes* dans le Palatinat, Allemagne.].
- Pfennig, H.G. 1984. Der Birkenzeisig (*Carduelis flammea cabaret*) als Brutvogel Lüdenschheids. *Charadrius* 20 : 48-51. [Première reproduction certifiée du Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* près de Lüdenscheid, Allemagne.].
- Picman, J., Pithart, K. und P. Pivonka. 1970. Zur Ausbreitung des Birkenzeisigs (*Carduelis flammea*) in Südböhmen. *Sylvia* 18: 244-245. [Répartition du Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* dans le sud de la Bohême.].
- Piechocki, R. 1954. Erstnachweis des Alpenbirkenzeisigs, *C. fl. Cabaret* (P.L.S. Müller) in Mecklenburg. *Beitr. Vogelkd.* 3 : 301-302. [Première observation du Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* dans le Mecklembourg, Allemagne.].
- Pietrowski, S. 1988. Taxonomy and status of Redpolls. *Suffolk Ornithol. Group. Bull.* 79: 7-13. [Statut et taxinomie du Sizerin cabaret *Carduelis cabaret*.].
- Pietrowski, S. 1988. The criteria used for the identification of two "Arctic" Redpolls *Carduelis hornemanni exilipes* at Lanquard Point, Felixtowe, February 18th to March 17th 1982. *Suffolk Ornithol. Group Bull.* 80: 6-11. [Critères de détermination de deux Sizerins du Pôle, forme *exilipes* dans le Suffolk, Royaume Uni, du 18 février au 17 mars 1982.].
- Pijnen, F. 2005. Le sizerin à facteur foncé (cobalt ?). *Commission Recherche Ornithologique. Informations* 2005: 23-25. [Description avec bonnes photos d'une nouvelle mutation potentielle, *cobalt*, chez le Sizerin flammé ou le Sizerin cabaret, sans précision de l'espèce.].
- Pittaway, R. 1992. Recognizable forms redpolls. *Ontario Birds*

- 10: 108-114. [Etude des différentes espèces et sous-espèces de Sizerins *Carduelis flammea*, *Carduelis hornemanni* dans l'Ontario, Etats-Unis d'Amérique.].
- Plucinski, A. 1987. Hat der Birkenzeisig (*Acanthis flammea*) eine rote Stirn ? Ornithol. Mitt. 39: 86-89. [Le Sizerin flammé a-t-il le fronr rouge ?].
- Pohl, H. 1972. Seasonal change in light sensitivity in *Carduelis flammea*. *Naturwissenschaften* 59 : 518. [Changement saisonnier de la sensibilité à la lumière chez le Sizerin flammé *Carduelis flammea*.].
- Pohl, H. & G.C. West. 1973. Daily and seasonal variation in metabolism responses to cold during rest and forced exercise in the Common Redpoll. *Comp. Biochem. Physiol.* 45 A: 851-867. [Variations quotidiennes et saisonnières du métabolisme chez le Sizerin flammé *Carduelis flammea* en réponse au froid au cours du repos et d'exercices imposés en volière.].
- Pohl, H. 1974. Interaction of effects of light temperature, and season on the circadian period of *Carduelis flammea*. *Naturwissenschaften* 61 : 406. [Effets de la lumière, de la température et de la saison sur le rythme circadien chez le Sizerin flammé *Carduelis flammea*.].
- Pohl, H. & West, G.C. 1976. Latitudinal and population specific differences in timing of daily and seasonal functions in Redpoll (*Acanthis flammea*). *Oecologia* 25: 211-228. [Le rythme circadien d'activité et de repos de Sizerins flammés *Carduelis flammea*, à partir de 65° de Latitude Nord, fut mesuré pendant près d'un an sur des individus observés à deux latitudes différentes (48° et 65°) de latitude Nord. Les recherches des auteurs montrent des différences dans le déroulement des activités quotidiennes. Des fonctions variables annuellement, telles que agitation nocturne, poids du corps, ainsi que le début de la mue post-nuptiale, furent observés, faisant preuve d'une adaptation à long terme (génétique ?) aux conditions de luminosité et de température de leurs habitats respectifs.].
- Pohl, H. 1977. Circadian rhythms of metabolism in Cardueline finches as function of light intensity and season. *Comp. Biochem. Physiol.* 56 A: 145-153. [Rythme circadien du métabolisme en guise de fonction d'intensité lumineuse et saisonnière.].
- Pohl, H. & G.C. West. 1978. Longitude specific difference in timing of seasonal functions in two northern populations of the Common Redpoll *Carduelis flammea*. *Ornis Fenn.* 55 : 36-38. [Analyse de la différence spécifique de la longitude sur les fonctions saisonnières chez deux populations nordiques du Sizerin flammé *Carduelis flammea*.].
- Pohl, H. 1980. Properties of the circadian clock of the Redpoll *Carduelis flammea*. *Physiological Zoology* 53: 186-209. [Propriétés de l'horloge circadienne des Sizerins flammés *Carduelis flammea*.].
- Pomarède, M. 1984. Malformations chez des hybrides de Canari.

- Journal des Oiseaux* 181: 44-45. [Les hybrides issus du croisement Sizerin x Canari domestique présentent assez souvent des malformations du bec, des pattes ou des ailes.].
- Posse, B. 2007. Traduction et adaptation française de l'article de Koener-Nievergelt & Leisler. 2005. *Cf supra*. *Nos Oiseaux* 54: 59-60.
- Powell, W.J. 1978. An analysis of Nankeen Kestrel pellets. *Notornis* 25: 94-95. [Analyse des pelotes de réjection de la Crécerelle d'Australie *Falco cenchroides*, prédatrice des populations introduites du Sizerin flammé/cabaret *Carduelis flammea/cabaret*.].
- Praz, J-C. 1970. Des Sizerins en été à Sion. *Nos Oiseaux* 30 : 236. Présence en pleine ville de Sion, en Suisse, au printemps 1968, d'environ 4 ou 5 Sizerins cabaret *Carduelis cabaret*.].
- Prescott, C.V. 1978. New Redpoll ringing schedule. *Dartford Ringing Group Rep.* 1978. [Programme de baguement de Sizerins cabaret *Carduelis cabaret* au Royaume Uni, et plus spécialement à Dartford.].
- Pries, E. 1975. Beobachtungen der Birkenzeisiginvasion 1972/73 im Raum Templin-Uckermark. *Orn. Rundbrief Mecklenburgs* 16: 15-20. [Invasion du Sizerin flammé *Carduelis flammea* dans le Mecklembourg, Allemagne.].
- Pries, E. 1990. Zur Birkenzeisiginvasion 1986/87 im Kreis Templin/Uckermark. *Ornithol. Rundbr. Mecklenbg. Vorpomm.* 33 : 44-47. [Invasion de 1986/87 du Sizerin flammé *Carduelis flammea* à Templin/Uckermark, dans le Mecklembourg.].
- Proctor, F.W. 1908. The Lesser Redpoll, as a breeding species in Berkshire. *British Birds* 1/10: 312-313. [Confirmation ancienne de la reproduction du Sizerin cabaret *Carduelis (flammea) cabaret* dans le Berkshire, aux Iles Britanniques.].
- Pulliainen, E.; T. Kallio & A.-M. Hallaksela. 1978. Eating of wood by Parrot Crossbills *Loxia pytyopsittacus*, and Redpolls *Carduelis flammea*. *Aquilo, Ser. Zool.* 18: 23-27. J'ai développé ce comportement dans mon article de 1992. (Ruelle, 1992.].
- Pulliainen, E. 1979. Behaviour of a pair of Redpolls, *Acanthis flammea*, at the nest. *Aquilo, Ser. Zool.* 19: 87-96. [Comportement au nid d'un couple de Sizerins flammés *Carduelis flammea* en Finlande.].
- Pulliainen, E. & V.A. Peiponen. 1981. On the breeding of the Redpoll *Carduelis flammea* in NE Finland. *Orn. Fenn.* 58: 109-116. [Etude portant sur la reproduction du Sizerin flammé *Carduelis flammea* dans le N.E. de la Finlande.].
- Pyle, P. 1984. Observations of migrant and vagrant birds from Kure and Midway Atolls, 1982-1983. *Elepaio* 44: 107-111. [Observations d'oiseaux erratiques et migrants dans les atolls de Kure et Midway, au nord-ouest des Iles Hawaï en 1982-1983 dont les Sizerins flammés *Carduelis flammea*.].
- Pyle, R.L. 1983. The autumn migration. August 1 to November

- 30, 1982. Hawaiian Islands region. *American Birds* 37: 226-228. [Migration automnale, du 1er août au 30 novembre 1982 aux Iles Hawaï où le Sizerin flammé *Carduelis flammea* est connu comme erratique à Kure et Midway. American Ornithologists' Union; 1983; Ruelle, 1991.].
- Quarnström, E. 1931. En massinvasion av grasiskor (*Acanthis linaria* L.) varen 1931. *Fauna Flora* 26 : 185-186. [Invasion massive du Sizerin flammé *Carduelis flammea* dans le nord de l'Europe en 1931.].
- Radu, D. 1973. Inarita polara o noua specie in avifauna Romaniei. *Vinatorul Pesc. Sportiv.* 5: 24. [Le Sizerin flammé *Carduelis flammea*, nouvelle espèce en Roumanie.].
- Radu, D. 1974. *Acanthis hornemanni exilipes* (Coues), 1861, o noua specie in avifauna Romaniei. *Studii Cerc. Biol. (Ser. Biol.)* 26: 233-237. [Le Sizerin du Pôle ou de Coues *Carduelis hornemanni exilipes* nouvelle sous-espèce pour la Roumanie.].
- Rampazzi, F. 1984. Zum Vorkommen des Birkenzeisigs *Carduelis flammea* in Tieflagen des Kantons Tessin. *Ornithol. Beob.* 81: 316. [Le Sizerin flammé *Carduelis flammea* dans le Tessin.].
- Rasmussen, E.V. 1979. Andet sikre ynglefund af Grasisken *Carduelis flammea* fra Sjaelland. *Dansk Ornithol. Foren. Tidsskr.* 73 : 248. [Le Sizerin flammé dans l'Île de Sjaelland (Danemark).].
- Rastwanski, E. 1991. White-headed Redpoll. *Blue Jay* 49: 141. [Une aberration de plumage: un Sizerin à tête blanche aux U.S.A.].
- Ratti, R. 2011. Organetto *Carduelis flammea*. *Alceco* X/1: 102-114. [Fort belle étude avec photos splendides sur la reproduction en milieu semi-naturel du Sizerin flammé.].
- Rauzon, M.J. 1978. Field observation from Kure Atoll, 1977. *Elepaio* 39: 13-14. [Observations de Sizerins flammés *Carduelis flammea* dans l'Atoll de Kure, aux Iles Hawaïi.].
- Reber, U. 1991. Der Birkenzeisig - ein Invasions-vogel. *Voliere* 14: 40-44. [Le Sizerin flammé *Carduelis flammea* oiseau invasionnel.].
- Reboussin, R. 1939. Passage de Sizerin cabaret. *L'Oiseau* 9: 302.
- Reid, J.M. & Riddington, R. 1998. Identification of Greenland and Iceland Redpolls. *Dutch Birding*: 20: 261-270. [Identification des Sizerins du Groënland et d'Islande, *Carduelis flammea rostrata*, *Carduelis flammea islandica*.].
- Reinsch, H.H. 1966. Zur Umfärbung des Birkenzeisigs (*Carduelis flammea*) in Gefangenschaft. *Beitr. Vogelkd.* 12: 212-213. [Il est bien connu des éleveurs et amateurs d'oiseaux que les Sizerins, tout comme les Becs-croisés, les Roselins, les Linottes perdent leur couleur rouge en captivité mais qu'une augmentation de métabolisme (logement dans des volières fort spacieuses, leur permet de conserver cette couleur, tout au moins en partie.].
- Renault, D. 1974. Races du Sizerin *Carduelis flammea*. *Revue*

- Scientifique du Bourbonnais et du Centre de la France*,
1974 : 164-165.
- Rettig, K. 1985. Brutvorkommen des Birkenzeisigs (*Carduelis flammea cabaret*) in Emden. *Beitr. Naturk. Niedersachs* 38: 222-223. [Reproduction du Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* à Emden, en Basse Saxe.].
- Rettig, K. 1987. Die Invasion von Birkenzeisigen im Herbst 1986 in Ostfriesland. *Beitr. Vögel Insektenwelt Ostfriesland* 27: 23. [Invasion de l'automne 1986 de Sizerins flammés *Carduelis flammea* en Frise Orientale.].
- Richard, A. 1928. Le sizerin cabaret. *Nos Oiseaux* 9 : 97-104. [Ancienne donnée du Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* en Suisse.].
- Richard, A. 1967. Nidification du Sizerin flammé, *Carduelis flammea*, dans le Boulonnais. *Alauda* 35 : 235-236. [Actuellement, on dirait : Sizerin cabaret *Carduelis cabaret*.].
- Richardson, P.W. 1978. The spread of the Redpoll. *Northamptonshire Bird Rep.* 1977: 3-6. [Expansion du Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* au Royaume Uni.].
- Riddiford, N. 1975. Ageing and sexing Redpolls. *Severn Vale Ring. Gr. Ann. Rep.* 9 (1974): 41-42. [Détermination de l'âge et du sexe du Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* au Royaume Uni.].
- Riddington, R. & Votier, S.C. 1997. Redpolls from Greenland and Iceland. *Birding World* 10: 147-149. [Détermination des sous-espèces *islandica*, *rostrata* soit les Sizerins flammés du Groenland et d'Islande.].
- Riddington, R.; Votier, S.C. & Steele, J. 2000. The influx of redpolls into Western Europe 1995/96. *Brit. Birds* 93: 59-67. [Invasion de Sizerins flammés *Carduelis flammea* en Europe Occidentale en 1995/96.].
- Ringleben, H. 1949. Eine Birkenzeisigbrut auf Borkum. *Ornithol. Ber.* 2: 41. [Reproduction du Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* à Borkum, en Allemagne.].
- Ringleben, H. 1959. Für Niedersachsen neue Brut-und Gastvögel. *Beitr. Naturk. Niedersachs.* 12: 4-36. [Nouvelles reproductions du Sizerin cabaret en Basse Saxe où il est aussi migrateur et hivernant.].
- Röber, H. 1965. Zum Färbung des Birkenzeisige. *Falke* 12: 391. [Au sujet de la coloration des Sizerins.].
- Robert, J.C. 1999. A propos de la nidification du Sizerin flammé *Carduelis flammea*. *Avifaune Picarde* 7 : 116. [Nidification du Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* en Picardie.].
- Rogacheva, H. 1992. *The Birds of Central Siberia*. Husum. [Les Oiseaux de Sibérie Centrale.].
- Ronsil, R. 1948-1949. *Bibliographie Ornithologique Française, Tomes I et II. Travaux publiés en langue française et en latin en France et dans les Colonies Françaises de 1473 à 1944*. Paul Lechevalier, Paris.

- Roter, J. 1993. Beobachtungen bei der Haltung und Zucht des Alpen-Birkenzeisigs (*Acanthis flammea cabaret*). *Voliere* 7: 196-198. [Elevage en captivité du Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* en Allemagne.].
- Röttler, G. 1985. Brut von Birkenzeisigen (*Carduelis flammea*) im Stadtgebiet von Hagen. *Ornithol. Mitt.* 37: 243-244. [Reproduction en pleine ville de Hagen, Allemagne, du Sizerin cabaret *Carduelis cabaret*.].
- Ruelle, M. 1981. Sizerins, espèces et sous-espèces. *L'Ornithologue* de mai ; pp. 18-19.
- Ruelle, M. 1981. Sizerins, espèces et sous-espèces (suite n° 1). *L'Ornithologue* de juillet-août, pp. 15-20.
- Ruelle, M. 1981. Sizerins, espèces et sous-espèces (suite n° 2). *L'Ornithologue* de septembre, pp. 31-34. [Revue générale des aspects de la vie des Sizerins *Carduelis flammea*, *Carduelis hornemanni*, y compris l'élevage et l'hybridation.].
- Ruelle, M. 1982. Les Sizerins du genre *Acanthis*, espèces et sous-espèces. *Le Monde des Oiseaux* 37/8 : 433-436. [Systématique, synonymie, caractères de terrain, répartition, mensurations, nidification, distribution.].
- Ruelle, M. 1991. *Les Sizerins, espèces et sous-espèces (Genre Acanthis)*. Fédération Ornithologique Wallonne, Liège.; 240 pages. [Monographie des trois espèces de Sizerins telles qu'elles sont reconnues en 2003, soit Sizerin blanchâtre *Carduelis hornemanni* ; Sizerin flammé *Carduelis flammea* ; Sizerin cabaret *Carduelis cabaret*, espèces et sous-espèces. Tous les aspects de la vie des Sizerins dans la nature et en volière.].
- Ruelle, M. 1992. Consommation de bois chez le Bec-croisé perroquet *Loxia pytyopsittacus* et le Sizerin flammé boréal *Acanthis flammea*. *Le Journal des Oiseaux* 261 ; décembre.
- Ruelle, M. 1993. Les sous-espèces et formes propres aux Sizerins flammés et blanchâtres. Synthèse. *Journal des Oiseaux* 267 : 22; 37; 43; 46-47. [*Carduelis flammea*; *Carduelis cabaret*; *Carduelis hornemanni*.].
- Ruelle, M. 1993. Comportement agonistique et social chez les Sizerins flammés boréaux captifs. *Journal des Oiseaux* 266: 39-40; 268: 33-37. [Adaptation française de l'article de Dilger relatif à *Carduelis flammea*.].
- Ruelle, M. 1993. Bromatologie hivernale du Sizerin flammé (*Acanthis flammea*) et du Tarin des aulnes (*Carduelis spinus*). *Le Journal des Oiseaux* 266: 34-38. [*Carduelis flammea*, *Carduelis spinus*.].
- Ruelle, M. 1994. A propos du Sizerin... *L'Ornithologue* 62 : 36. [Rétrospective d'une invasion de Sizerins flammés *Carduelis flammea* de février 1925.].
- Ruelle, M. 1994. Les Sizerins flammés cabaret et boréal et leurs invasions. *L'Ornithologue* 62 : 54-59. [Revue générale des principales invasions ou irruptions de Sizerins, surtout flammés en Belgique et leur alimentation dans la nature.]

- Ruelle, M. 1995. Les oiseaux et le froid. *L'Ornithologue* de Janvier/Février. Le Sizerin du Pôle ou de Coues *Carduelis hornemanni exilipes* du centre de l'Alaska hiverne régulièrement à 65° de latitude Nord et ne dispose que de 7 heures de jour et d'une nourriture sous forme de graines de Bouleau *Betula* sp. pour affronter des températures chutant jusqu'à -67°C alors que le Sizerin flammé boréal *Carduelis flammea* ne supporte que des températures de -54°C. J'ai montré dans ma monographie (1991) que ces Sizerins se remettent pour la nuit dans des sortes de terriers ou igloos creusés dans la neige où ils digèrent cette nourriture exceptionnellement riche tout comme le font les Tétraras et les Lagopèdes, oiseaux montagnards.]
- Ruelle, M. 1995. Des oiseaux qui mangent du bois. *Le Monde des Oiseaux Européens* 19: 23. [Le Beccroisé des sapins, le Sizerin flammé, *Loxia curvirostra*, *Carduelis flammea*.].
- Ruelle, M. 1996. Bromatologie hivernale du Sizerin flammé *Acanthis flammea* et du Tarin des aulnes *Carduelis spinus*. (Suite). *L'Ornithologue* 65 : 41-43.
- Ruelle, M. 1997. Le Sizerin flammé. *Journal La Wallonie* du 15 juillet. [Petite synthèse sur *Carduelis flammea*.].
- Ruelle, M. 1998. Comportement agonistique et social chez des Sizerins flammés boréaux captifs. *L'Ornithologue* 69 : 37-50. [Etude du comportement agonistique et social du Sizerin flammé *Carduelis flammea* en captivité. Parades visuelles ; parades auditives; comportement social, hiérarchique et sexuel; agression ré-orientée; renversement de dominance.]
- Ruelle, M. 2003. Taxinomie / Classification du Sizerin flammé *Carduelis flammea*. *L'Ornithologue* 74 : 47-53 ; mars-avril ; 6-9 ; mai-juin 2003. [Taxinomie des Sizerins et reconnaissance du Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* comme espèce propre, séparée du Sizerin flammé *Carduelis flammea*.].
- Ruelle, M. 2004. Sizerin flammé, *Carduelis flammea*,... erratique ou migrateur ? *L'Ornithologue* de septembre/octobre 2004, p. 43. [Reprises de Sizerins flammés bagués: un sujet bagué en Finlande est repris en Chine. Un autre, capturé en Norvège, est repris en Chine, soit à une distance de plus de 5.000 kilomètres pour le premier sizerin bagué en Finlande et repris en Chine.].
- Ruelle, M. (**en cours...**). Bibliographie générale relative aux Fringilles et Granivores. En trois parties. Bibliographie non exhaustive et sommairement commentée sur les Fringilles et oiseaux granivores. Plus de 10.000 entrées bibliographiques au 6/09/2004 (En 722 pages au format A⁴).
- Ruiz de Azua, J.L. 1971. Nuevo dato sobre *Carduelis flammea* en Vizcaya. *Ardeola* 17: 156. [Nouvelle donnée sur les Sizerins en Biscaye, province basque espagnole.].
- Russo, P. 2001. L'Organetto. *Italia Ornitologica* XXVII/8-9: 27-28. [Synthèse sur l'élevage du Sizerin flammé *Carduelis flammea* en Italie.].

- Sabel, K. 1971. Beobachtungen zum Brutvorkommen des Birkenzeisigs (*Carduelis flammea*) im Bayerischen Wald. *Gef. Welt* 95: 23. [Reproduction du Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* en forêt bavaroise.].
- Saemann, D. 1990. Der Birkenzeisig als Brutvogel in einer sächsischen Großstadt. *Veröff. Mus. Naturkd. Chemnitz* 14 : 145-150. [Le Sizerin cabaret niche en pleine ville en Saxe.].
- Salomonsen, F. 1928. Bemerkungen über die Verbreitung der *Carduelis linaria* Gruppe und Ihre Variationen. *Vidensk. Medd. Dansk naturh. Foren.* 86: 123-202. [Etude ancienne portant sur la répartition et la variation du Sizerin flammé *Carduelis flammea* au Danemark.].
- Sangster, G.; A.G. Knox; A.J. Helbig & D.T. Parkin. Taxonomic recommendations for European birds. *Ibis* 144: 153-159. [Les travaux de ces éminents chercheurs proposent de séparer le Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* du Sizerin flammé *Carduelis flammea flammea* arguant du fait, entre autres, que ces deux espèces vivent en sympatrie dans le sud de la Suède sans s'hybrider. Cf Ruelle, 2003 pour le développement de ces travaux.].
- Schelper, W. 1987. Birkenzeisig *Carduelis flammea cabaret* (P.L.S. Müller) Brutvogel in Hann. Münden. *Vogelkd. Ber. Niedersachs.* 19: 88-89. [Le Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* nicheur à Hann, en Basse Saxe.].
- Schmidt, G. 1962. Zum Schwirren des Birkenzeisigs (*C. flammea*). *Ornithol. Mitt.* 14: 33. [Au sujet du sifflement émis par le Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* en Allemagne.].
- Schmidt, K. 1984. Erster Nestfund des Birkenzeisigs in Thüringen. *Falke* 31: 131-133. [Premier cas de reproduction du Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* en Thuringe.].
- Schmitz, F. 1978. Brutvorkommen des Birkenzeisigs (*Carduelis flammea cabaret*) 1977 auch im Kreis Düren. *Charadrius* 14: 21-22. [Reproduction du Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* dans la région de Düren, en Allemagne, proche de la frontière avec la Belgique.].
- Schmitz, F. 1981. Der Birkenzeisig (*Carduelis flammea*) Brutvogel im Stadtgebiet von Aachen. *Charadrius* 17: 75. [Reproduction du Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* dans la zone citadine d'Aix-la-Chapelle, Allemagne, tout contre la frontière commune avec la Belgique.].
- Schmitz, L. 1987. Les Sizerins flammés (*Carduelis flammea cabaret*) nicheurs de la région des Hautes-Fagnes, résultats des recensements de 1985 et 1986. *Aves* 24/1 : 1-18.
- Schmitz, L. 1995. Mise à jour du statut des Sizerins cabarets nicheurs en Wallonie. *Feuille de Contact Aves* 2/95: 71. [*Carduelis cabaret*.].
- Schmitz, L. 1995. L'enquête "Sizerins cabarets nicheurs": prêts ?. *Feuille de Contact Aves* 3/95: 115-117. [*Carduelis cabaret*.].
- Schneider, W. & M. Niehuis. 1976. Der Alpenbirkenzeisig -

- Acanthis flammea cabaret* - im südlichen Rheinland-Pfalz. Beitr. Landespflege Rhld.-Pfalz 4 : 73-82. [Le Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* dans le sud de la Rhénanie-Palatinat, Allemagne.]
- Schubert, H.-J. 1952. Über Birkenzeisige.- Mitt. Thür. Ornithol. 3: 44-46. [Le Sizerin flammé en Thuringe, Allemagne.]
- Schubert, H.-J. 1965. *Carduelis hornemanni exilipes* Coues in Mecklenburg. J. Ornithol. 106: 111-112. [Le Sizerin du Pôle ou de Coues *Carduelis hornemanni exilipes* en Mecklembourg, Allemagne.]
- Schulze, A. 1991. Birkenzeisig (*Acanthis flammea*) und Wacholderdrossel (*Turdus pilaris*) brüten einen Meter voneinander entfernt. Ornith. Mitt. 43: 15. [En Allemagne, le Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* et la Grive litorne, *Turdus pilaris*, se reproduisent à moins d'un mètre l'un de l'autre.]
- Schuropow, I.I. 1977. [Reproduction du Sizerin flammé dans le voisinage de Moscou.]. Ornitologija 13 : 199-200. [En russe.]
- Schwammerger, K. 1967. Zucht des Birkenzeisigs in der Voliere. Gef. Welt. 91: 17-18. [Elevage du Sizerin flammé en volière.]
- Scott, R.E. 1964. Partial albinism in a Redpoll in the Wellington Peninsula. Bull. Brit. Ornithol. Club 84: 112-113. [Albinisme partiel d'un Sizerin flammé en Nouvelle-Zélande.]
- Secker, H.L. 1951. Habits of the Lesser Redpoll in the Wellington Peninsula. Notornis 4: 63-66. [Habitudes du Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* dans la péninsule de Wellington, en Nouvelle-Zélande.]
- Secker, H.L. 1953. Posturing in Lesser Redpoll. Notornis 5: 107-108. [Postures de parade nuptiale du Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* en Nouvelle-Zélande.]
- Secker, H.L. 1953. Mating of Lesser Redpoll. Notornis 5: 148. [Pariade du Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* en Nouvelle-Zélande.]
- Secker, H.L. 1953. Relations of Redpoll (*Carduelis flammea*) with other animals. Notornis 5: 184. [Ethologie: relations du Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* avec d'autres animaux, en Nouvelle-Zélande.]
- Secker, H.L. 1955. Note on the voice of Lesser Redpoll. Notornis 6: 114. [Registre vocal du Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* en Nouvelle-Zélande.]
- Semrad, B. 1975. [Le nid du Sizerin flammé en captivité, *Carduelis flammea*.]. Zravy MOS 17 : 91-92. [En tchèque avec résumé anglais.]
- Seutin, G., P.T. Boag, L. Ratcliffe. 1989. Plumage variability in North American Redpolls (*Aves:Carduelinae*): the importance of sexual and age dimorphisms. Musk-Ox 37: 116-121. [Variabilité de plumage chez les Sizerins nord-

- américains. Des recherches supplémentaires portant sur le comportement et la génétique sont maintenant nécessaires pour solutionner le problème taxinomique posé par les Sizerins, estimaient les auteurs en 1989.].
- Seutin, G. 1990. *Evolutionary relationships in the redpoll Complex (Carduelis flammea- C. hornemanni)*. Ph.D. Thesis. Queen's University, Kingston, Ontario. [Thèse défendue à l'Université Kingston, Ontario, portant sur les relations (phylogénie) entre les Sizerins flammé *Carduelis flammea* et du Pôle ou de Coues *Carduelis hornemanni exilipes*.].
- Seutin, G. et al. 1991. Sequential polyandry in the Common Redpoll (*Carduelis flammea*). *Auk* 108: 166-170. [Polyandrie chez le Sizerin flammé *Carduelis flammea* en Amérique du Nord.].
- Seutin, G. et al. 1992. Plumage variability in Redpoll from Churchill, Manitoba. *Auk* 109: 771-785. [Variantes de plumage à Churchill, Manitoba, U.S.A. chez le Sizerin flammé, *Carduelis flammea*.].
- Seutin, G., P.T. Boag & L.M. Ratcliffe. 1993. Morphometric variability in Redpolls from Churchill Manitoba. *Auk* 110: 832-843. [Variantes morphométriques chez les Sizerins *Carduelis flammea* à Churchill, Manitoba, U.S.A.].
- Seutin, G. 1994. Plumage redness in Redpoll finches does not reflect hemoparasitic infection. *Oikos* 70: 280-286. [La coloration rouge carmin du plumage chez les Sizerins ne témoigne pas d'une infection sanguine.].
- Seutin, G., Ratcliffe, L.M. & Boag, P.T. 1995. Mitochondrial DNA homogeneity in the phenotypically diverse redpoll finch complex (Aves, Carduelinae: *Carduelis flammea-hornemanni*). *Evolution* 49: 962-973. [Les études de ces chercheurs sur l'ADN mitochondrial leur ont permis de trouver 17 haploïdes chez 31 Sizerins examinés. Cf Ruelle, 2003, pour le développement de leurs travaux.] ;
- Shaub, B.M. 1950. Weight variation of Great Redpolls. *Bird Banding* 21: 105-111. [Fluctuations de poids chez les Grands Sizerins, quelles espèces ou sous-espèces car deux grandes espèces et sous-espèces peuvent être concernées *Carduelis hornemanni hornemanni* ou *Carduelis hornemanni exilipes*, soit les Sizerins blanchâtre; du Pôle ou de Coues.].
- Sibson, R.B. 1962. Mealy-type Redpolls in Northern New Zealand. *Notornis* 10: 141. [Sizerins du type *flammea* dans le nord de la Nouvelle-Zélande.].
- Simmo, J. 1961. [Présence du Sizerin flammé *Carduelis flammea* au cours de l'été 1958 en été en Estonie. Article rédigé en estonien]. *Ornithol. kogumic* 2 : 256-258.1
- Skadsen, D. 1992. Common Redpoll and Slate-coloured Junco recovered outside South Dakota. *S. Dakota Bird Notes* 44 (4): 83-84. [Sizerin flammé boréal *Carduelis flammea* repris en dehors des limites de l'état du Dakota du Sud, Etats-Unis d'Amérique.].
- Skegg, P.D.G. 1962. Birds of the Mercury Islands Group.

- Notornis* 10: 153-168. [Présence de Sizerins *Carduelis flammea* dans le groupe des Iles Mercury au large de la Nouvelle-Zélande.]
- Smith, K.G. 1979. Common Redpolls using spruce seeds in northern Utah. *Wilson Bull.* 91: 621-623. [Dans l'Utah, les Sizerins flammés boréaux *Carduelis flammea* se nourrissent des graines d'Epicéa *Picea* sp.]
- Snyder, L.L. 1957. *Arctic Birds of Canada*. Toronto. [Les oiseaux arctiques du Canada, dont les Sizerins *Carduelis hornemanni*, *Carduelis flammea*.]
- Sonneborn, D. 1976. Erster Brutnachweis des Birkenzeisigs (*Carduelis flammea* ssp.) in Westfalen. *Alcedo* 3: 23. [Première reproduction certifiée du Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* en Westphalie, Allemagne.]
- Spaans, A.L. 1962. 1962. Waarnemingen van vermoedelijke bastaarden van Barmsijs (*Carduelis flammea*) en Witstuitbarmsijs (*Carduelis hornemanni*) op Vlieland. *Limosa* 35: 272-274. [Observations d'hybrides vraisemblables entre le Sizerin flammé *Carduelis flammea* et le Sizerin du Pôle *Carduelis hornemanni exilipes* sur l'Ile de Vlieland. Frise Occidentale.]
- Stancl, L. 1977. [Le Sizerin flammé (*Carduelis flammea*) dans la région de Pardubice, République Tchèque.]. *Prace a studie prir. Pardubice* 9 : 149-158. (En tchèque).
- Stange, H.-P. 1996. Artsbehandlung - Grasisken (*Carduelis flammea*) Fugle Borholms Amt 1995: 122. [Le Sizerin flammé *Carduelis flammea* en Suède, sur l'Ile de Bornholm.]
- Steinbacher, G. 1931. Zur Brutbiologie des Alpenbirkenzeisigs (*Carduelis linaria cabaret* P.L.S. Müller). *Ornithol. Monatsber.* 39 : 50. [Biologie de la reproduction du Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* en Allemagne.]
- Steinberg, R. 1987. Birkenzeisige im Oberbergischen Kreis-Radevormwald. Berichtsh. *Bergischer Ornithol.* 10: 39. [Le Sizerin flammé *Carduelis flammea* en Allemagne.]
- Stejneger, I. 1884. Notes on the genus *Acanthis*. *Auk* 1 : 145-156. [Notes sur le genre *Acanthis*, ancien genre des Sizerins, aujourd'hui assimilé à *Carduelis*.]
- Stejneger, I. 1887. Further notes on the genus *Acanthis*. *Auk* 4: 30-35. [Note complémentaire à la notice précédente, œuvre d'un pionnier de l'ornithologie en Amérique du Nord.]
- Stejneger, I. 1887. Supplementary notes on the genus *Acanthis*. *Auk* 4: 144-145. [Note complémentaire aux deux articles précédents.]
- Stenhouse, D. 1960. The Redpoll and N.Z. agriculture. Canterbury (N.Z.) *Chamb. Comm. Bull.* 366. [Interactions entre les Sizerins *Carduelis flammea*, *Carduelis cabaret* introduits en Nouvelle-Zélande et l'agriculture locale.]
- Stenhouse, D. 1960. The Redpoll in New-Zealand - interbreeding subspecies. *Nature* 186 : 488-490. [Reproduction entre sous-espèces chez les Sizerins introduits en Nouvelle-Zélande. Hybridation naturelle entre les Sizerins flammé et cabaret,

- Carduelis flammea*, *Carduelis cabaret*. Ce comportement est contraire à celui de ces mêmes espèces en Europe Septentrionale où les Sizerins flammé et cabaret *Carduelis flammea*, *cabaret* vivent en sympatrie dans le sud de la Suède sans pour autant s'hybrider.].
- Stenhouse, D. 1962. Taxonomic status of the New Zealand Redpoll, *Carduelis flammea*: a reassessment. *Notornis* 10: 61-97. {Nouvelle évaluation de la taxinomie du Sizerin flammé en Nouvelle Zélande où vivent les Sizerins flammé et cabaret, introduits dès 1862. Cf Ruelle, 1991.].
- Stenhouse, D. 1962. A new habit of the Redpoll *Carduelis flammea* in New Zealand. *Ibis* 104: 250-252. [Nouvelle habitude du Sizerin flammé en Nouvelle-Zélande. Après son introduction en 1862, le Sizerin s'est remarquablement acclimaté en Nouvelle-Zélande au point d'y être un des oiseaux les plus communs mais également de faire preuve d'une certaine nuisance en s'attaquant aux fleurs des arbres fruitiers.].
- Stingelin, A. 1935. Vom Brüten des Alpenbirkenzeisigs (*Carduelis flammea cabaret* P.L.S. Müller) in Graubünden und Uri 1934. *Schweiz Arch. Ornithol.* 1 : 251-254. [Reproduction du Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* dans les cantons suisses des Grisons et d'Uri, en 1934.].
- Stoddart, A. 1991. Identification of Artic Redpoll. *Birding World* 4: 18-23. [Identification du Roselin arctique *Carduelis hornemanni*.].
- Stradi, R. 2000. Carotinoid Merkmale im Gefieder bei freilebenden und gefangenschaftsgehaltenen Kreuzschnäbels, Gimpels und Birkenzeisigen. *AZN* 4: 238. [Caroténoïde chez des sujets captifs et libres de Beccroisés des sapins, Bouvreuils pivoinés et Sizerins flammés, *Loxia curvirostra*, *Pyrrhula pyrrhula*, *Carduelis flammea*.].
- Stresemann, E. 1926. *Carduelis linaria rostrata* (Coes) und *Carduelis hornemanni exilipes* (Coes) auf Helgoland. *Ornithol. Monatsber.* 34 : 88. [Présence de deux sous-espèces de Sizerins, sur l'Ile d'Helgoland, au large de l'Allemagne, haut lieu du baguement des oiseaux, à savoir les Sizerins du Pôle ou de Coes, *Carduelis hornemanni exilipes* et du Groenland *Carduelis flammea rostrata*.].
- Stübing, S. 1996. Das Brutvorkommen des Alpenbirkenzeisigs (*Carduelis flammea cabaret*) im Schwalm-Eder-Kreis. *Avifaun. Sammelber. Schwalm-Eder-Kreis* 10 : 113-120. [Reproduction du Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* dans cette région d'Allemagne.].
- Sukhinin, A.N. & G.S. Bel'skaya. 1972. On the new occurrence of migration in *Carduelis flammea flammea* in Turkmenia. *Ornitologija* 10: 389-390. [Nouvelle preuve de migration du Sizerin flammé en Turkmenistan.].
- Swann, R.L. 1979. Siskins and Redpolls at Drummadrochit in late summer. *Highland Ringing Group Report* 3: 4-5. [Tarins des aulnes *Carduelis spinus* et Sizerins cabaret *Carduelis*

- cabaret dans les Highlands.].
- Taapken, J. 1958. Het voorkomen van de Barmsijs (*Carduelis flammea*) in Nederland gedurende het najaar 1953 en de daaropvolgende winter. *Limosa* 31: 44-49. [Le Sizerin flammé *Carduelis flammea* aux Pays-Bas à l'arrière saison de 1953 et au cours de l'hiver suivant.].
- Tallgren, T. 1967. The Redpolls went to the east. *Ebba News* 30/5: 21-220. [L'auteur, à Pasila, en Finlande (60°12' N/24°56' E) a bagné 3.790 Sizerins flammés *Carduelis flammea flammea* et les recaptures enregistrées, au nombre de 13, montrent que ces oiseaux vont hiverner en U.R.S.S.].
- Tato, J.J. 1960. Captura de pardillos Sizerines en Baleares. *Ardeola* 6 : 394-395. [Capture de Sizerins flammés, sans pouvoir préciser la sous-espèce car je n'ai pas consulté l'article.].
- Tautenhah, W. 1971. Birkenzeisig (*Carduelis flammea*) zur Brutzeit im Georgenfelder Hochmoor (Sachsen). *Orn. Mitt.* 23: 175. [Le Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* nicheur dans le Hochmoor en Saxe.].
- Temple Lang, J. & P. Devillers. 1975. Le Sizerin cabaret, nicheur sur les hauts plateaux d'Ardenne belge. *Le Gerfaut* 65 : 137-152. [Etude de la première reproduction en 1974 du Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* en pays Wallon.].
- Ternus, C. 1993. Elevage de sizerins en mutations. *Les Oiseaux du Monde* 106: 2.
- Ternus, C. 1994. Elevage du Sizerin muté... en cage. *Les Oiseaux du Monde* 111 : 34.
- Thiede, W. 1989. Im Schnee schlafende Vögel. *Ornithol. Mitt.* 41: 6-11. [Des oiseaux se réfugient dans la neige pour y passer la nuit. Cf Ruelle (1991) pour ce comportement propre, entre autres, au Sizerin flammé boréal *Carduelis flammea flammea* aux U.S.A.].
- Thies, G. 1990. Wintervorkommen und Nahrungsökologie des Birkenzeisigs (*Carduelis flammea*) 1979/80 - 1988/89 in Beständen der Japan-Lärche (*Larix leptolepis*) des Segeberger Forstes/Kreis Segeberg. *Corax* 13/3: 281-308. [Lors d'invasions hivernales de Sizerins dans cette région d'Allemagne, le Sizerin flammé *Carduelis flammea* se nourrit accessoirement des larves du Coléophore du Mélèze du Japon mais surtout des graines de ce mélèze *Larix leptolepis* tandis que le Sizerin cabaret marque une préférence presque exclusive pour les larves de Coléophore *Coleophora laricella*. Cf. Ruelle, 1996.].
- Thies, H. 1991. Invasionen des Birkenzeisigs (*Carduelis flammea flammea*) nach Norddeutschland und ihre Ursachen eine Literaturstudie. *Corax* 14/2: 73-86. [Etude de la littérature publiée sur les invasions de Sizerins flammés *Carduelis flammea flammea* dans le nord de l'Allemagne et leurs causes.].
- Thomsen, A.E. 1955. Grasiskens (*Carduelis flammea* L.) ynglende i Danmark 1954. *Dansk Ornithol. Foren. Tidsskr.* 49: 230-233.

- [Le Sizerin flammé *Carduelis flammea* au Danemark.]
- Ticehurst, C.B. 1929. The Iceland Redpoll and its occurrence in Scotland. *Scottish Nat.* 1929: 137. [Donnée ancienne sur la présence en Ecosse du Sizerin flammé d'Islande *Carduelis flammea islandica*.]
- Tricot, J. Digest bibliographique. Nidification 1975 au Zwin. D'après G. Burggraeve, *Feuille de Contact R.N.O.B.* n° 3, 1975. Première nidification au Zwin de trois couples de Sizerins cabaret (3 couples de *Carduelis cabaret* installés entre le pré salé et le Swimming-Pool.).
- Trompheller, J.R. 1995. Erster Brutnachweis des Birkenzeisigs (*Acanthis flammea*) (Linnaeus, 1758) im Stadgebiet von Erfurt. *Veröff. Naturkundemus. Erfurt* 1995: 7-9. [Reproduction du Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* au sein de la ville d'Erfurt en Allemagne.].
- Troy, D.M. & G.F. Shields. 1979. Multiple Nesting Attempts by Alaskan Redpolls. *Condor* 81: 96-97. [Multiples tentatives de reproduction chez des Sizerins *Carduelis* spp. qui, à cette latitude à saison estivale fort courte, sont les seuls oiseaux capables d'élever deux nichées.].
- Troy, D.M. 1980. *A phenetic and karyotypic investigation of the systematics of the Redpolls Carduelis f. flammea and Carduelis hornemanni exilipes*. M. Sc. Thesis, Univ. of Alaska, Fairbanks, Alaska. [Thèse défendue à l'Université d'Alaska, portant sur la systématique du Sizerin flammé *Carduelis flammea* et du Sizerin du Pôle ou de Coues *Carduelis hornemanni exilipes*.].
- Troy, D.M. 1983. Recaptures of redpolls: movements of an irruptive species. *J. Field Ornithol.* 54: 146-151. [Recaptures de Sizerins flammés *Carduelis flammea* bagués en Amérique du Nord et d'Europe lors des mouvements d'irruption chez cette espèce. Ainsi, un sujet bagué dans le Michigan (Amérique du Nord, fut repris près d'Okhotsk en Sibérie à près de 10.200 kilomètres vers le nord-est de son lieu de baguement. Un autre cas ne manque pas d'intérêt : un Sizerin bagué au cours d'un hiver en Belgique fut repris l'hiver suivant en Chine à près de 8.300 kilomètres de son lieu de baguement. L'auteur, dans son résumé anglais, nous apprend que les Sizerins flammés font preuve d'un modèle biennal d'invasions dans la zone méridionale de leur région d'hivernage mais sont peu fidèles à leur zones spécifiques d'hivernage comme le montrent les données de reprises ci-dessus.].
- Troy, D.M. & A.H. Brush. 1983. Pigments and feather structure of the redpolls, *Carduelis flammea* and *Carduelis hornemanni*. *Condor* 85 : 443-446. [Etude sur les pigments et la structure des plumes des Sizerins flammés *Carduelis flammea* et du Pôle ou de Coues *Carduelis hornemanni exilipes*. Les pigments donnant la coloration rouge de la tête et de la poitrine de ces deux Sizerins sont des caroténoïdes, échinone et lutéine, semble-t-il. Ils ne sont présents que dans les

- barbes : celles du dessus de la tête sont aplaties et dépourvues de barbules.].
- Troy, D.M. 1984. Holboell's Redpolls : do they exist ? *Can. J. Zool.* 62: 2302-2306. [L'auteur met en doute l'existence des sujets de la variété *holboellii*. Pour rappel, les taxinomistes modernes rattachent ces sujets à la forme nominale *Carduelis flammea flammea* dont ils font une variété de sujets à plus forte biométrie mais ne leur attribuent pas le rang de sous-espèce.].
- Troy, D.M. 1985. A phenetic analysis of the redpolls *Carduelis flammea flammea* and *Carduelis hornemanni exilipes*. *Auk* 102: 82-96. [Analyse de la phénologie des Sizerins flammé *Carduelis flammea flammea* et du Pôle ou de Coues *Carduelis hornemanni exilipes*. L'auteur met l'accent sur la difficulté à séparer ces deux sous-espèces de Sizerins dans la nature. Après avoir étudié en Alaska les caractères morphologiques de ces deux Sizerins, qui s'hybrident largement en cette région, l'auteur conclut qu'ils sont membres d'une même espèce, comme le pensait Salomonsen. Si les deux formes peuvent vivre en sympatrie, mais s'hybrider également, les taxinomistes modernes continuent à les séparer à l'heure actuelle.].
- Turcek, F.J. 1956. On the bird population of the spruce forest community in Slovakia. *Ibis* 98: 24-33. [Etude en Slovaquie de la population avienne des pessières fréquentées entre autres par le Tarin des aulnes *Carduelis spinus*, les Becs-croisés *Loxia* sp.; les Sizerins *Carduelis/Acanthis* sp. Toutes ces espèces sont fort inféodées à l'Epicéa et à ses cycles de fructification variant fortement entre l'est, l'ouest et le nord de l'Europe, notamment.].
- Tuule, E. 1978. On the occurrence of the Mealy Redpoll in the vicinity of Saue during the winter of 1977/78. *Loodusvaatlusi* 1978 (1): 92-93. [Présence du Sizerin flammé *Carduelis flammea* près de Saue en Finlande au cours de l'hiver 1977/78.].
- Ulfstrand, S. 1975. Bird flocks in relation to vegetation diversification in a south Swedish coniferous plantation during winter. *Oikos* 26: 65-73. [Troupes d'oiseaux, dont les Tarins *Carduelis spinus* et Sizerins flammés *Carduelis flammea*, en fonction de la variabilité de la végétation dans les plantations conifériennes du sud de la Suède au cours de l'hiver.].
- Van Buggenhout, H. 1992. Adipose chez les sizerins flammés. *Le Monde des Oiseaux Européens* 7/4 : 26-27. [Conseils pour éviter l'adiposité chez le Sizerin flammé *Carduelis flammea*.].
- Van den Berg, A., E. B. Ebels & M. Robb. 2007. Groenlandse Witstuitbarmsijs te Huisduinen in oktober 2003 en determinatie, taxonomie en voorkomen. *Dutch Birding* 29: 25-31. [Première présence aux Pays-Bas d'un Sizerin du Groënland de la forme nominale *Carduelis hornemanni*

- hornemanni* en date des 11-15 octobre 2003 à Fort Kijkduin, Huisduinen, Den Helder, nord des Pays-Bas.].
- Van der Syde, R. 2009. Elevage surprenant du Sizerin phaéo. *Le Monde des Oiseaux* 7 : 298. [Description d'une mutation phaéo chez le Sizerin flammé *Carduelis flammea*.].
- Van Mingeroet, A. 1992. Elever et exposer le sizerin flammé cabaret. *Le Monde des Oiseaux* 47 : 535-538. [Nourriture en captivité, élevage, préparation aux expositions du Sizerin cabaret *Carduelis cabaret*.]
- Van Mingeroet, A. 1999. Le Sizerin flammé, oiseau de volière et d'exposition. *Le Monde des Oiseaux* 54/5 : 265-268. [Belles photos de R. Driesmans. D'après la synonymie, cet article concerne le Sizerin cabaret *Carduelis cabaret*.].
- Van Mingeroet, A. 1999. Le Sizerin flammé et ses mutations. *Le Monde des Oiseaux* 54/8 : 449-452. [Avec de belles photos de R. Driesmans.].
- Van Mingeroet, A. 2005. L'album de famille du Sizerin flammé. *Le Monde des Oiseaux* 59/1: 5-8 [Belle étude, bien illustrée portant surtout sur la description des mutations par le truchement des photos très didactiques de R. Driesmans.].
- Van Oordt, G.J. 1942. Een nieuwe Nederlandsche broedvogel, de Barmsijs (*Carduelis flammea* subsp.). *Ardea* 31: 284-286. [Première reproduction du Sizerin flammé aux Pays-Bas.].
- Van Orden, C. 1960. Vangst van een Witstuitbarmsijs (*Carduelis hornemanni*) te Hoophuizen. *Limosa* 33: 206-207. [Capture d'un Sizerin du Pôle ou de Coues, *Carduelis hornemanni exilipes*, à Hoophuizen en Hollande.].
- Van Wesemael, M. 2004. Le Sizerin agate bel oiseau aux douces couleurs. *Le Monde des Oiseaux* 58/6 : 218. [Bonne étude avec deux belles photos de cette mutation.].
- Vaurie, C. 1956. Systematic notes on palearctic birds n° 19. *Fringillidae: the genera Fringilla, Serinus, Carduelis and Acanthis*. *Amer. Mus. Novitates*. N° 1775. [Révision systématique des Fringilles, soit les Pinsons, Serins, Chardonnerets et espèces proches, Sizerins... par le grand taxinomiste Charles Vaurie.].
- Vaurie, C. 1957. On the validity of *Acanthis flammea islandica* Hantzsch. *Dansk. Orn. Foren. Tidsskr.* 51 : 9-11. [Etude portant sur la validité comme sous-espèce d'*Acanthis flammea islandica*, de nos jours reconnue comme sous-espèce du Sizerin flammé sous le nom scientifique *Carduelis flammea islandica*, endémique et sédentaire en Islande avec comme nom français proposé par mes soins : Le Sizerin flammé d'Islande.].
- Vaurie, C. 1959. *The birds of the palearctic fauna. Passeriformes*. Witherby, London. [Oeuvre classique, toujours d'actualité comme base de toute taxinomie.].
- Veprintsev, B.N. & M.M. Zablotskaya. 1982. Akusticheskaya kommunikatsiya tundryanoi chechetki *Acanthis hornemanni* (Holboell). [Titre anglais: Acoustic communication of the Hornemann's Redpoll *Acanthis hornemanni* (Holb.)].

- [Communication acoustique du Sizerin de Pôle ou de Coues, *Carduelis hornemanni exilipes* (Holb.)]. *Sci. Centr. Biol. Res. Acad. Sci USSR*, Pushchino, 24 pp.
- [Les auteurs ont étudié le comportement de ce Sizerin près de Berelyach, en Yakoutie (41°3° N / 143° 8° E) et près du Golfe de Cross, Chukotka (66° 4° N / 179° O.). Le répertoire vocal des adultes comprend 9 cris (12 avec variantes) dont 5 sont émis conjointement par mâle et femelle tout au long de l'année. Quatre de ces cris sont lancés uniquement en saison de reproduction dont 1 sert de lien entre mâle et femelle. La plupart des cris du Sizerin du Pôle sont à fonctions multiples.]
- Very, Y., M. Ruelle. 2006. Le Sizerin cabaret *Carduelis flammea*. *Bulletin n° 2 d'I.C.C. FRANCE*, avril 2006, pp.1-4. [Bonne synthèse relative à l'élevage, la distinction entre les Sizerins flammé et cabaret, la répartition photographique, reproduction sympatride des deux espèces en Norvège. A noter que le nom scientifique actuel du Sizerin cabaret est *Carduelis cabaret* et que la plupart des taxinomistes modernes en ont fait une bonne espèce alors que d'autres le considèrent toujours comme sous-espèce du Sizerin flammé *Carduelis flammea*.]
- Very, Y. et M. Ruelle. 2006. Le Sizerin cabaret *Carduelis cabaret*. *Les Oiseaux du Monde* 20/236: 13-16. [Il s'agit de l'article précédent illustré de très bonnes photos de Pierre Malburet.]
- Vidal, A. 1988. Der Winterbestand des Birkenzeisigs (*Carduelis flammea*) auf einer Probefläche in Lappersdorf/Lkr. Regensburg 1977/78 bis 1986/87. *Jber. Ornithol. Arbeitsgem. Ostbayern* 15 : 121-128. [Statut hivernal du Sizerin flammé dans la région de Regensburg, en Bavière.]
- Völker, O. 1957. Die experimentelle Rotfärbung des Gefieders beim Fichtenkreuzschnabel. *J.f.O.* 98 : 210-214. [Les expériences de ce chercheur ont montré que, plus le métabolisme des oiseaux captifs est élevé, à savoir logés dans une grande volière, plus ils conservent leur pigmentation rouge-cramoisi. C'est le cas des Sizerins, des Linottes mélodieuses et des Becs-croisés, sans oublier les Roselins, (*Carduelis flammea/hornemanni*; *Carduelis cannabina*; *Loxia* sp., *Carpodacus* sp.).]
- Voous, K.H. 1960. *Atlas of European birds*. Nelson, London. Le *Classique*, à cette époque, de la répartition sur carte des espèces européennes, avec texte exhaustif. Cette œuvre sert de base à des travaux similaires de Zoo-géographie, publiés de nos jours.]
- Voous, K.H. 1977. List of recent holarctic bird species. *Ibis* 119: 376-406. [Oeuvre du grand zoo-géographe néerlandais, mise à jour de l'oeuvre de Vaurie tout au moins au point de vue nomenclature et taxinomie.]
- Votier, S.C., Steele, J., Shaw, K.D. & Stoddart, A.M. 2000.

- Arctic Redpoll *Carduelis hornemanni exilipes*: an identification review based on the 1995/96 influx. *British Birds* 93: 68-84. [Identification du Sizerin blanchâtre sur base de l'invasion de 1995/96 en Grande-Bretagne].
- Wadewitz, W. 1992. Birkenzeisig (*Carduelis flammea*). Brutvogel im Harz. *Ornithol. Jber. Mus. Heineanum* 10: 119. [Le Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* nicheur dans le Harz en Allemagne.].
- Walcher, A. 1918. Winterbeobachtungen über den Alpenzeisig in der Sölker Tauern. *Ornithol. Jb.* 29: 51-55. [Observations hivernales du Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* dans le Tauern, dans les Alpes Autrichiennes.].
- Wallace, D.I.M. 1972. Southern occurrences of Greenland Redpolls in Britain. *British Birds* 65: 172-173. [Présence méridionale de Sizerins du Groenland *Carduelis flammea rostrata* au Royaume Uni.].
- Walpole-Bond, J. 1909. The Lesser Redpoll in Sussex. *British Birds* 3/1: 20-25. [Reproduction du Sizerin cabaret (*Carduelis cabaret*) dans le Sussex, aux Iles Britanniques.].
- Waterston, G. & I. Waterston. 1970. Greenland Redpoll (*Carduelis flammea rostrata* Coues)) breeding in high arctic region. *Dansk orn. Foren. Tidsskr.* 64: 93-94. [Petite étude consacrée au Sizerin flammé du Groenland *Carduelis flammea rostrata*, laquelle vit à haute latitude dans l'est de l'Ile de Baffin; le centre, l'ouest et l'est du Groenland.].
- Watremez, A. 1999. Méthodes d'élevage du Sizerin. *Les Oiseaux du Monde* 15/168: 21.
- Weber, H. 1950. Birkenzeisig-Invasion im Winter 1948/49 in Bayern. *Ornithol. Mitt.* 2: 37-38. [Invasion hivernale en 1948/49 de Sizerins flammés *Carduelis flammea* en Bavière.].
- Weber, H. 1954. Die Birkenzeisiginvasion 1953 in Mecklenburg. *Ornithol. Mitt.* 6 : 168-170. [Invasion de Sizerins flammés *Carduelis flammea* en 1953 dans le Mecklembourg, Allemagne.].
- Weber, H. 1961. Über die Ursache des Verlustes der roten Federfarbe bei gekäfigten Birkenzeisigen. *J. Orn.* 102: 158-163. [Les recherches de l'auteur sur des Sizerins encagés montrent que ce n'est ni la nourriture ni les conditions climatiques qui ont de l'importance pour la conservation de la couleur rouge mais bien la liberté de mouvement des oiseaux et la faculté de pouvoir se déplacer et voler suffisamment chaque jour.].
- Weber, H. 1970. Der Alpenbirkenzeisig, Brutvogel in sächsischen Erzgebirge. *Falke* 17: 418-419. [Reproduction du Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* dans les Monts Métallifères, en Saxe, aux confins de l'Allemagne et de la Bohême.].
- Wessel, A. 1986. Der Birkenzeisig. *Kanarienfrend* 39: 91-93. [Rapport d'élevage du Sizerin flammé *Carduelis flammea*, en Allemagne.].
- Wendt, T. 1999. Ein nordischer Gast in der Voliere - Erfahrungen mit dem Polarbirkenzeisig. *Acanthis flammea*

- hornemanni*. AZN 4/99: 299-304. [Le Sizerin du Pôle ou de Coues *Carduelis hornemanni exilipes* en volière. Erreurs dans le nom scientifique.]
- West, G.C.; Meng, M.S. 1968. Effect of diet and captivity on the fatty acid composition of Redpoll (*Acanthis flammea*) depots fats. *Comp. Biochem. Physiol.* 25: 535-540. [Les effets de la nourriture et de la captivité sur la constitution des réserves de graisse chez le Sizerin flammé *Carduelis flammea* en Amérique du Nord.]
- West, G.C. Peyton, I.J.; Savage, S. 1968. Changing composition of a redpoll flock during spring migration. *Bird Banding* 39: 51-55. [Changements dans la composition d'une troupe de Sizerins flammés *Carduelis flammea* au cours de leur migration printanière.]
- West, G.C. 1972. The effect of acclimatation and acclimatization on the resting metabolic rate of the Common Redpoll. *Comp. Biochem. Physiol.* 43A: 293-310. [L'effet de l'acclimatation sur le taux du métabolisme au repos chez le Sizerin flammé en Amérique du Nord.]
- Westerkov, K. 1953. Taxonomic status of the Redpoll in New Zealand. *Notornis* 5: 189-191. [Statut taxinomique du Sizerin flammé *Carduelis flammea/cabaret* en Nouvelle-Zélande.]
- Wetherbee, O.P. 1937. A study of wintering Hoary, Common and Greater Redpolls, and various intermediates or hybrids. *Bird Banding* 8: 1-10. [Ancienne étude portant sur l'hivernage au Royaume Uni de diverses espèces de Sizerins, de formes intermédiaires ou d'hybrides.]
- White, C.M. 1966. *The annual lipid cycle and feeding behaviour in Redpolls, Acanthis spec.* Unpublished Masters thesis, University of Alaska. [Cycle annuel des lipides et comportement de nourrissage chez les Sizerins sp. Thèse non publiée et défendue à l'Université d'Alaska. Les lipides ont été prélevés sur 161 Sizerins flammés, collectés chaque mois de l'année d'octobre 1962 à septembre 1963. Les recherche de l'auteur montrent que l'index des lipides était significativement et positivement corrélé de manière à être plus élevé en janvier et plus faible en septembre.]
- White, C.M. & G.C. West. 1977. The annual lipid cycle and feeding behaviour of Alaskan Redpolls. *Oecologia* 27: 227-238. [Même sujet que la thèse précédente.]
- Willemys, F. 1992. Witstuitbarmsijs *Carduelis hornemanni* te Zeebrugge en Heist tijdens de winter 1990-1991. *Mergus* 6: 189-196. [Le Sizerin du Pôle ou de Coues *Carduelis hornemanni exilipes* à Zeebrugge et Heist, à la côte belge au cours de l'hiver 1990-1991, soit du 30 novembre 1990 au 7 avril 1991. C'est le premier cas d'hivernage complet de cette sous-espèce et la seizième mention belge homologuée.]
- Williamson, K. 1956. The autumn immigration of the Greenland Redpoll (*Carduelis flammea rostrata* (Coues) into Scotland. *Dansk orn. Foren. Tidsskr.* 50: 125-133. [Immigration automnale en Ecosse du Sizerin flammé du Groenland *Carduelis*

- flammea rostrata*].
- Williamson, K. 1961. The taxonomy of the redpolls. *Brit. Birds* 54: 238-241. [Mise au point de la taxinomie des Sizerins.].
- Windsor, R.E. 1935. On the nidification of the Lesser Redpoll. *British Birds* 29: 126. [Reproduction du Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* au Royaume Uni.].
- Wingfield, J.C. et al. 1994. Seasonal changes of the adrenocortical responses to stress in Redpolls. *Acanthis flammea*, in Alaska. *J. Experiment. Zool.* 270 : 372-380. [Changements saisonniers des réponses corticosurrénales au stress chez les Sizerins flammés *Carduelis flammea* en Alaska.].
- Winiecki, A. 1979. [Observations de Sizerins cabaret *Carduelis cabaret* en cours de saison de reproduction dans les Tatras, partie montagneuse la plus élevée des Carpates. *Notaki Ornithol.* 20: 52. [En polonais, avec résumé anglais.].
- Wirdheim, A. 1982. Fran England till Halland - grasiskan. *Faglar södra Halland* 1981: 36-38. [Un Sizerin cabaret *Carduelis cabaret*, d'origine anglaise, est repris sur Halland en Suède.].
- Wolters, H.E. 1979. Seltenheiten aus dem Rheinland: Birkenzeisig (*Acanthis flammea*). *Charadrius* 1 : 20. [Observations rares en Rhénanie: Sizerins.].
- Wotzel, F. 1987. Über das Auftreten von Erlen und Birkenzeisigen in den Anlagen der Goriensiedelung in den Jahren 1980-1987. *Jb. Haus Natur* 10: 22-24. [Etude de 1980 à 1987 du Tarin des aulnes *Carduelis spinus* et du Sizerin flammé *Carduelis flammea* en Allemagne.].
- Yeatman, L.; Datin, J. 1971. Le Sizerin est-il de passage régulier en Ile-de-France ? *Le Passer* 7 : 103-104.
- Yeatman, L.J. 1977. Comparaisons de la distribution de quelques espèces d'après les atlas des Iles Britanniques et de France. *L'Oiseau et R.F.O.* 47 : 359-380. [Les Sizerins *Carduelis flammea*, *Carduelis cabaret* sp. concernés par cette comparaison.].
- Yunick, R.P. 1966. Data gathered from the Redpoll flight of 1966. *Kingbird* 16: 193-205. [Analyse d'une invasion de 1966 de Sizerins flammés *Carduelis flammea* aux Etats-Unis d'Amérique.].
- Yunick, R.P. 1979. Timing of completion of skull pneumatization of the Purple Finch and the Common Redpoll. *N. Am. Bird Bander* 4: 53-55. [Evolution de l'ossification crânienne chez le Roselin pourpré *Carpodacus purpureus* et le Sizerin flammé *Carduelis flammé* en Amérique du Nord.].
- Yunick, R.P. 1983. Winter site fidelity of some northern finches (Fringillidae). *J. Field Ornithol.* 54: 254-258. [Fidélité de leurs sites hivernaux chez certains fringilles septentrionaux. Je n'ai pas lu la note.].
- Yunick, R.P. 1989. Three North American passerine age records. *N. Am. Bird Bander* 14 : 56. {Records de longévité de trois passereaux granivores nord-américains, *Carpodacus mexicanus*,

- Carduelis tristis*, *Carduelis flammea*, soit le Roselin familier ou du Mexique, le Chardonneret jaune, le Sizerin flammé.].
- Zablotskaya, M.M. 1975. Akusticheskaya signalizatsiya u obyknovennoi chechetki [Signalisation acoustique chez le Sizerin boréal *Carduelis flammea*]. *Materialy Vsesoyuznoi Konf. Po migratsiyam ptits*. [Documents de l'All-Union Conference sur la migration des oiseaux.]. Part 2. M. Moscow Univ. Press, pp. 166-168.
- Zablotskaya, M.M. 1976. Ierarkhiya I demonstratsiya ugrozy u obyknovennykh chechetok. [Hierarchy and threat display in Common Redpoll. In: *Group Behaviour of Animals*, Moscow, 127-129; en russe. [Hiérarchie et parade agonistique chez le Sizerin flammé *Carduelis flammea*].]
- Zablotskaya, M.M. 1976. Reaktsiya « okrikivaniya » khishchnika u obyknovennoi chechetki. [Mobbing reaction in Common Redpoll.]. In: *Gruppovoe povedenie zhivotnykh*. [Comportement en groupe des animaux; Nauka, Moscou. P. 130-131 : en russe. [Réaction de harcèlement chez le Sizerin flammé *Carduelis flammea*].]
- Zablotskaya, M.M. 1981. Akusticheskaya kommunikatsiya obyknovennoi chechetki. [Registre vocal du Sizerin flammé *Carduelis flammea flammea* par la grande éthologiste russe.]. *Sci. Centre Biol. Res. Acad. Sci. USSR Pushchino*, 28 pp. En russe, résumé anglais.]. [Dans le registre vocal, l'auteur dénombre 22 cris différents dont 9 sont émis conjointement par mâle et femelle. Cf Ruelle, 1991 pour plus de détails.]
- Zablotskaya, M.M. 1984. Systematics and Carduelinae songs. Acoustic signalization of animals. *Sci. Centre Biol. Res. Acad. Sci. USSR, Pushchino*, 21 pp. [Etude du registre vocal des *Carduelinae* dans le cadre de la signalisation acoustique des animaux, par la grande éthologiste russe.].
- Zeigler, H.P. & Marler, P. 2008. *Neuroscience of birdsong*. Cambridge University Press, Cambridge. [Un grand classique de l'étude du chant, tout d'abord sur celui du Pinson des arbres, *Fringilla coelebs*, dont Marler est un tout grand technicien, puis ensuite de de recherches plus précises notamment sur l'étude du cerveau des oiseaux.].
- Zink, G. & F. Bairlein. 1995. *Der Zug europäischer Singvögel. Bd. III*. Aula Verlag, Wiesbaden. [Le grand classique de la migration des Passereaux Européens dont les Sizerins, *Carduelis flammea*, *Carduelis cabaret*].]
- Ziswiler, V. 1965. Zur Kenntnis des Samenöffens und der Struktur des hörneren Gaumens bei körnerfressenden *Oscines*. *J.f.O.* 106: 48. [Etude déjà ancienne mais toujours d'actualité sur la morphologie des oiseaux granivores.].
- Ziswiler, V. 1967. Vergleichende morphologische Untersuchungen am Verdauungstrakt körnerfressender Singvögel zur Abklärung ihrer systematischen Stellung. *Zool. Jahrb., Abt. Syst.* 94: 427-520. [Etude classique sur la physiologie des oiseaux

- dont les Sizerins *Carduelis hornemanni*, *Carduelis flammea*, *Carduelis cabaret*.].
- Ziswiler, V. 1979. Zungenfunktion und Zungenversteifung bei granivores Singvögeln. *Rev. Suis. Zool.* 86: 823-831/ [Etude classique sur la physiologie des oiseaux granivores et notamment de la fonction linguale et de son raidissement.].
- Zucchi, H. 1993. Brut des Birkenzeisigs *Carduelis flammea cabaret* in Osnabrück. *Vogelkd. Ber. Niedersachs.* 25: 43-44. [Reproduction du Sizerin cabaret *Carduelis cabaret* à Osnae.].

Étymologie / Synonymie des noms d'oiseaux mondiaux, européens et nord-américains.

- Baumel, J.J. 1979. *Nomina Anatomica Avium*. Academic Press, London. Un gros volume consacré aux noms scientifiques de l'anatomie des oiseaux. Une bible !].
- Beigbeder, F. s.d. *Ausèths. Les noms gascons des oiseaux sauvages*. Per Noste / Nosaults de Biogòrra.
- Bernard, R. 1993. *Vogel Namen. English - Deutsch - Latein, mit einer Einführung zur Systematik der Vögel*. Aula Verlag, Wiesbaden. [Noms d'oiseaux, avec un triple vocabulaire des noms anglais, allemands et scientifiques mais également une introduction sur leur taxinomie.].
- Bernis, F. 1994. *Diccionario de nombres vernáculos de aves*. Gredos, Madrid. [Œuvre fort imposante et très didactique des noms d'oiseaux utilisés dans les différentes provinces espagnoles (Soit les Castillans, Galiciens, Basques, Catalans, Majorquin, Valenciens, Andalous... Œuvre très didactique.].
- Blok, H. & Ter Stege, H. 1995. *De Nederlandse vogelnamen en hun betekenis*. Leidschendam/Waalre, édité à compte d'auteur, diffusé en Belgique par l'imprimerie VITA, Speelstraat, 14 à 9750 Zingem.
- Boussauw, J. 2005. *Vogels in volksgeloof, magie en mythologie. De betekenis van vogels in onze cultuurgeschiedenis*. Tirion Natuur, Baarn. [Les oiseaux dans les croyances populaires, la magie et la mythologie chez les noms d'oiseaux en néerlandais. Œuvre de très bonne facture.].
- Boyd, J.L. 1990. *The Hebrides*. Collins, London. [Dont la nomenclature des noms gaéliques utilisés dans l'archipel des Hébrides.].
- Cabard, P. & B. Chauvet. 2003. *L'Étymologie des noms d'oiseaux. Origine et sens des noms des oiseaux du*

- Paléarctique occidentale (noms scientifiques, noms français et étrangers)*. Belin / Éveil Nature, Paris. [Une œuvre primordiale dans le domaine de l'étymologie.].
- Cătuneanu, AL. et al. 1972. *Nomenclatorul Păsărilor Din România. Ocrot. Nat.t.16, nr 1*, p. 127-145, Bucuresti, 1972. [Noms des oiseaux roumains.].
- Choate, E.A. Édition revue par Raymond A. Paynter. 1984. *The Dictionary of American Bird Names, Revised Edition*. The Harvard Common Press, Harvard and Boston. [Petit volume consacré aux noms des oiseaux d'Amérique du Nord, leur étymologie, avec index des noms scientifiques et anglais.].
- Cougoureux, A. 1989. *La Passion des Oiseaux*. Chez l'auteur à Labastide Saint-Pierre (Toulouse). Noms des oiseaux en patois de Toulouse.].
- C.O.R.A. 2003. *Oiseaux de la Drôme. Atlas des Oiseaux nicheurs de la Drôme*. Centre Ornithologique Rhône-Alpes. [Noms occitans des oiseaux.].
- Desfayes, M. 2000. *Origine des noms des oiseaux et des mammifères d'Europe, y compris l'espèce humaine*. Editions Pillet, Saint-Maurice, Suisse.
- Desfayes, M. 2008. *Origine des noms rhéto-romanches des oiseaux et des mammifères d'Europe*. Musée cantonal d'histoire naturelle, CH-1950 Sion.
- Devillers, P. et H. Ouellet et al. 1993. *Noms Français des Oiseaux du Monde, avec leurs équivalents latins et anglais*. MultiMondes, Sainte-Foy et Chabaud, Bayonne. [Cette oeuvre primordiale permet à partir des noms scientifiques de retrouver leurs équivalents anglais et français. Parfois critiquée par certains dont je ne suis pas, cette œuvre nous gratifie d'un nom français pour tous les oiseaux du monde. Bien que les noms ne fassent pas toujours l'unanimité, ils ont le grand mérite d'exister et sont employés par l'œuvre phénoménale *H.B.W. Handbook of the Birds of the World*, c'est une excellente caution pour l'œuvre de Devillers et Ouellet et de leurs collaborateurs.].
- Eigenhuis, K.J. 2004. *Verklarend en etymologisch woordenboek van de Nederlandse vogelnamen, bevat alle officiële namen van de Nederlandse vogels alsmede een groot aantal Friese vogelnamen en Nederlandse vogelvolksnamen*. Stichting Dutch Birding Association, Amsterdam. [Dictionnaire étymologique des noms néerlandais et frisons des noms d'oiseaux.].
- Evans, H.E. 1993. *Pioneer Naturalists. The discovery and Naming of North American Plants and Animals*. Henry Holt and Company, New York. [Découverte et attribution d'un nom aux plantes et oiseaux d'Amérique du Nord.].

- Fraissinet, M. & M. Kalby. 1989. *Atlante degli uccelli nidificanti in Campania (1983-1987)*. Associazione Studi Ornitologici Italia Meridionale. [Noms dialectaux d'Italie Méridionale.]
- Gattiker, E. und L. 1989. *Die Vögel im Volksglauben. Eine Volkkundliche Sammlung aus verschiedenen europäischen Ländern von der Antike bis heute*. Aula, Wiesbaden. [Etude des expressions folkloriques et populaires, de l'étymologie de certains noms d'oiseaux dans les pays européens.]
- Géroudet, P. 1992. Remarques critiques sur des noms français d'oiseaux (VII). Le Beccroisé « des sapins » est-ce toujours juste ? *Nos Oiseaux* 41 : 407-409. [Dans cette revue critique des noms français d'oiseaux, ce chantre de la nature, malheureusement disparu, s'insurge avec raison contre l'emploi de l'épithète *Beccroisé des « sapins »* pour les populations méridionales de cette espèce dont notamment le Beccroisé de Corse, des Pyrénées, des Baléares, de Chypre, du Maroc, Algérie, Tunisie, largement dépendantes du Pin à crochets (*Pinus uncinata*) du Pin sylvestre (*Pinus sylvestris*) voire encore du Pin d'Alep *Pinus halepensis*, entre autres espèces. Voir aussi les travaux de Clouet dans la bibliographie des Fringilles.]
- Gotch, A.F. 1981. *Birds - Their Latin Names Explained*. Blandford Press, Poole, Dorset. [A partir des noms anglais, l'auteur explique de façon exhaustive l'origine des noms scientifiques.]
- Gozmány, L. 1979. *Vocabularium Nominum Animalium Europae Septem Linguis Redactum. Volumes I et II*. Akadémiai Kiadó, Budapest. [Une importante contribution en deux volumes relative aux noms d'animaux (oiseaux compris) en sept langues : allemand, anglais, français, hongrois, espagnol, russe. Une œuvre fondamentale qui m'a déjà rendu bien des services. Le point de recherche est réalisé à partir du nom scientifique.]
- Greenoak, F. 1979. *All the birds of the air. The names, lore and literature of British Birds*. André Deutsch, London. [Origine des noms vernaculaires anglais, bibliographie incomplète.]
- Greenoak, F. 1997. *British Birds, their Folklore, Names and Literature*. A & C Black, London. [Noms anglais des oiseaux, leurs noms et leur rôle dans la littérature.]
- Haftorn, S. 1973. *Norges fugler*. Universitetsforlaget, Oslo-Bergen. [En Norvégien, noms officiels des oiseaux norvégiens. Revue critique de l'oeuvre par J.F.V. dans *Alauda*, XLI - 1 / 2: 174.]
- Heymer, A. 1977. *Vocabulaire éthologique*. Paul Parey Verlag, Hambourg et Presses Universitaires de France, Paris.

- [Œuvre se présentant sous forme de dictionnaire des termes spécialisés d'éthologie en langues française, allemande et anglaise.].
- Hull, R. 2001. *Scottish Birds, Culture and Tradition*. Mercat Press, Edinburgh. [Œuvre relative à la culture et les traditions des noms d'oiseaux Ecossais et Gaéliques.].
- Jackson, C.R. 1968. *British names of birds*. H.F. & G. Witherby Ltd, London. [Ouvrage ancien et dépassé des noms d'oiseaux en Grande-Bretagne.].
- Jackson, R. & D. Mitchell. 1997. *A Guide to Scots Bird Names*. Ptarmigan Press, Drumoak. [Petite étude des noms écossais avec leurs équivalents anglais; quelques poèmes anciens sur les oiseaux.].
- Jobling, J.A. 1991. *A dictionary of scientific bird names*. Oxford University Press, Oxford. [Œuvre fort didactique qui, à partir des noms scientifiques et spécifiques, précise l'origine et l'étymologie des noms anglais.].
- Joncour, G. 1986. *L'Épervier d'Europe*. Editions du F.I.R., La Garenne-Colombes. Dans cette monographie, nous retrouvons les noms bretons des oiseaux.].
- Konstantinov, V.M., Lebedev, I.G., Malovichko, L.V. 2000. *Ptitsy v folklоре v mifakh, lengedakh, narodnykh nazvaniyakh*. Stavoprol State University, Stavropol. Les oiseaux dans le folklore, les mythes, les légendes et les noms populaires des oiseaux russes.].
- Le Garff, B. 1998. *Dictionnaire étymologique de Zoologie. Comprendre facilement tous les noms scientifiques*. Delachaux et Niestlé, Paris.
- Leisering, H. 1984. *Kontrastive Untersuchung der in der Standardsprache üblichen Vogelnamen im Deutschen, Englischen und Französischen*. P. Lang, Francfort, Berne. [Cet ouvrage est écrit par un linguiste qui compare les noms d'oiseaux les plus employés à cette époque dans les langues allemande, anglaise et française. Commentaire de Michel Cuisin : " *Original, très intéressant, ce travail montre que l'ornithologie ne se limite pas à l'observation des oiseaux dans la nature mais comprend aussi divers aspects culturels, linguistique, historique, artistique. L'Oiseau et la Revue Française d'Ornithologie.* "
- Livory, A. 1985. *Essai sur les noms français des oiseaux d'Europe et sur leur étymologie*. Groupe Ornithologique Normand, Université de Caen. [Œuvre fort didactique qui mérite plus que le nom d'essai car elle nous gratifie de noms français d'après des activités humaines, voire des appellations péjoratives, populaires ou tout simplement pédantes. Certaines étymologies prêtent à confusion et sont discutables mais l'auteur s'en défend en nommant son œuvre *essai*, bel exemple de probité pour une œuvre fort

- attachante.]].
- Lockwood, W.B. 1984. *The Oxford Book of British Birds Names*. Oxford University Press, Oxford. [Etude fort didactique et exhaustive des noms anglais utilisés depuis ...1544.]].
- Marti, R. & J.C. del Moral. 2003. *Atlas de Las Aves Reproductoras de España*. Sociedad Española de Ornitología SEO BirdLife, Madrid. [La toute dernière avifaune d'Espagne avec les noms officiels du pays.]].
- Massa, B. 1985. *Atlas Faunae Siciliae*. Il Naturalista Siciliano IX, numero speciale. [Noms siciliens des oiseaux.]].
- Massa, R., L. Bottoni, C. Violani. 1997. *Lista in lingua italiana degli uccelli di tutto il mondo*. Università degli Studi di Milano. Liste en langue italienne de tous les oiseaux du monde.]].
- Maumary, L., L. Valloton et P. Knauss. 2007. *Les Oiseaux de Suisse*. Station Ornithologique Suisse, Sempach et Nos Oiseaux, Montmollin. [Œuvre de prestige, superbement illustrée et éditée. Malgré les réticences émises par feu Paul Géroudet en 1992, les auteurs gardent le nom de *Bec-croisé des sapins* pour *Loxia curvirostra*.]
- Navas, J.R., T. Narosky, N.A. Bó, J.C. Chébez. 1995. *Lista Patrón de los Nombres Comunes de Las Aves Argentinas*. Asociación Ornitológica del Plata. [Liste officielle des noms d'oiseaux utilisés en Argentine. Face au nom scientifique, nous retrouvons le nom argentin. Petite brochure de 32 pages.]].
- Onze Vogels* 1997. *Lijst toegekende NBvV-Oorkonden*. *Onze Vogels* 58/6 : 264. [Noms utilisés par les éleveurs néerlandais lors de leurs expositions d'oiseaux vivants].
- Ouellet, H. 1968. *Les noms français des Oiseaux d'Amérique du Nord*. Brochure de 20 p. Bulletin n° 1 du Musée Redpath, Montréal. [Liste des noms latins, anglais et français des oiseaux nord-américains, souvent différents de ceux utilisés en Europe, par exemple *Tourte* pour le Pigeon migrateur éteint de nos jours.]].
- Ouellet, H., M., Gosselin, J.-P. Artigau. 1990. *Nomenclature française des oiseaux d'Amérique du Nord*. *French Nomenclature of North American Birds*. Musée Canadien de la Nature, Ottawa. [Sur une même page, en trois colonnes, nous retrouvons dans l'ordre taxinomique habituel, face à face, les noms scientifiques, anglais et canadiens avec renvoi en fin d'ouvrage aux noms français correspondants.]].
- Pasol, V. 2006. Par courriel, les noms roumains des Fringilles.
- Rassel, P. 1985. Virschléi fir offiziell lëtzebuenger Vullennimm. *Regulus* 4/85:410. [Noms officiels luxembourgeois.]].

- Ruelle, M. 1986-2005. *Synonymie et étymologie des noms d'oiseaux dans onze monographies consacrées aux Fringilles*. Chez l'auteur à B - 4537 Verlaine (Province de Liège, Belgique). Courriel : marcel.ruelle@belgacom.net
- Roché, J.-C. 2001. *Ambiances naturelles et faune de la Corse*. Frémeaux & Associés, Vincennes. Un double CD Référence FA 606 avec un livret de 60 pages dans lesquelles nous trouvons les noms corses.].
- Rolland, E. 1977-1915. *Faune populaire de la France*. 10 volumes, Paris. [Une œuvre de pionnier qui recèle des trésors de documentation folklorique et linguistique.].
- Sandberg, R. 1992. *European Bird Names in fifteen languages*. S.K.O.F. & R. Sandberg, Lund. [Les noms européens des oiseaux en 15 langues dont les noms scientifiques, allemands, danois, espagnols, français, anglais, hongrois italiens, islandais, norvégiens, néerlandais, portugais, polonais, suédois et finnois.
- Sardin, J.-P. 1991. *Les Oiseaux de Charente*. Charente Nature, Angoulême. [Noms français de Charente.].
- Schmid, H., R. Luder, B. Naef-Danzer, R. Graf & N. Zbinden. 1998. *Atlas des oiseaux nicheurs de Suisse. Distribution des oiseaux nicheurs en Suisse et au Liechtenstein en 1993-1996*. Station ornithologique suisse, Sempach. [Avec notamment les noms français, allemands, italiens et romanches des oiseaux nicheurs de Suisse.].
- Scius, H. 1893. *Dictionnaire wallon-français*. Le Pays de saint Remacle, Malmédy.
- Shaparenko, S.A. 1994. [Noms populaires des oiseaux de la région de Kharkov, Russie.]. *Berkut* 3/1 : 40-42.
- La Société Zoologique de Québec. 1989. *Les oiseaux de l'Amérique du Nord. Liste taxonomique et index des noms français, anglais et scientifiques. Birds of North America. Taxonomic list and index of french, english and scientific names*. Les Éditions La liberté, Sainte-Foy, Québec.
- Vandecasteele, M. 1978. *Vlaamse Dialect Namen van Vogels. Proefschrift voorgelegd aan de Faculteit Letteren en Wijsbegeerte voor het verkrijgen van de graad van licentiaat in de Germaanse filologie door Marc Vandecasteele*. [Noms dialectaux des oiseaux en langue flamande, Université de Gand. Un travail fort didactique et exhaustif des noms flamands des oiseaux.].
- Van den Steen en de leden van het BAHC en CHF. 1993. *Vogelsoorten en ondersoorten in België aan homologatie onderworpen vanaf 1 januari 1993*. Oriolus 59: IX. [Noms flamands des espèces et sous-espèces aviennes soumis à

- la Commission d'homologation à partir du 1^{er} janvier 1993.]
- Verheyen, R. 1946. *Les Passereaux de Belgique. Première partie*. Patrimoine du Musée royal d'Histoire naturelle de Belgique, Bruxelles.
- Vlaamse Avifaunacommissie vzw. 1989. Bornem. *Vogels in Vlaanderen. Voorkomen en verspreiding*.
- Vlassis, G. 1990. *Oiseaux en Camargue*. Edisud, Aix Provence. [Noms provençaux des *Fringillidae*, *Emberizidae*, *Plocéidae*.]
- Walter, H. & Avenas, P. 2007. *La mystérieuse histoire du nom des oiseaux. Du minuscule roitelet à l'albatros géant*. Robert Laffont, Paris.
- Wember, V. 2007. *Die Namen der Vögel Europas. Bedeutung der deutschen und wissenschaftlichen Namen*. Aula Verlag, Wiebelsheim. [Ouvrage consacré à l'étymologie des noms allemands et scientifiques des oiseaux. Fort bien présenté et illustré de façon à compléter un bon texte.]
- De Witte Spreeuwen. 2000. Info voor tentoonstellers met Hybriden. Septembre 2000. [Noms flamands et leurs correspondants scientifiques à l'usage des exposants d'oiseaux vivants.]
- Wrobel, M. 2005. *Elsevier's Dictionary of Birds Names. Latin, English, German, Italian*. Elsevier, Amsterdam. [Lors de la publication de cet ouvrage en 2002, l'auteur était fort d'une expérience ornithologique de plus de 57 années et de la présentation critique de près de 1.600 ouvrages. Ce dictionnaire pratique est une merveille en son genre et donne à partir du nom scientifique les noms correspondants en anglais, allemand, français, italien.]